



MOTOROLA
intelligence everywhere™

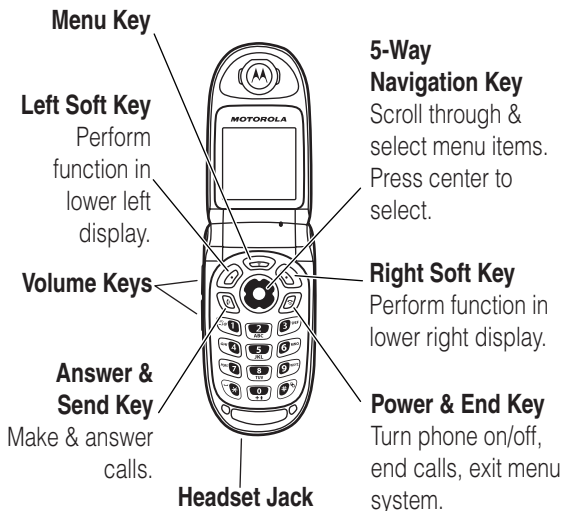


MOTOMANUAL

V188
GSM

Welcome

Welcome to the world of Motorola digital wireless communications! We are pleased that you have chosen the Motorola V188 GSM wireless phone.



Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1-800-331-6456 (United States)

1-888-390-6456 (TTY/TDD United States)

1-800-461-4575 (Canada)

MOTOROLA and the Stylized M Logo are registered in the US Patent & Trademark Office. Java and all other Java-based marks are trademarks or registered trademarks of Sun Microsystems, Inc. in the U.S. and other countries. All other product or service names are the property of their respective owners.

© Motorola, Inc., 2005

The information contained in Motorola's user's guides is believed to be correct at the time of printing. Motorola reserves the right to change or modify any information or specifications without notice. The contents of Motorola's user's guides are provided "as is." Except as required by applicable law, no warranties of any kind, either express or implied, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose, are made in relation to the accuracy, reliability, or contents of this guide.

Manual Number: 6809494A24-O

Contents

Getting Started	6
About This Guide	6
Installing the SIM Card	7
Battery Tips	7
Installing the Battery	8
Charging the Battery	9
Turning Your Phone On	10
Adjusting Volume	11
Making a Call	12
Answering a Call	12
Viewing Your Phone Number	12
Highlight Features	13
USB Connectivity	13
Sending a Multimedia Message	13
Receiving a Multimedia Message	16
Learning to Use Your Phone	17
Using the Display	17
Using the 5-Way Navigation Key	22
Using Menus	23
Entering Text	25
Using the External Display	35
Using the Handsfree Speaker	36
Changing a Code, PIN, or Password	36
Locking and Unlocking Your Phone	37
If You Forget a Code, PIN, or Password	38
Using the Phonebook	39

Setting Up Your Phone	42
Setting the Time and Date	42
Setting a Ring Style	42
Setting a Wallpaper Image	43
Setting a Screen Saver Image	44
Setting Display Color	45
Adjusting the Backlight	45
Setting Display Timeout	46
Calling Features	47
Changing the Active Line	47
Redialing a Number	47
Using Automatic Redial	48
Using Caller ID	48
Canceling an Incoming Call	49
Calling an Emergency Number	49
Dialing International Numbers	50
Viewing Recent Calls	50
Returning an Unanswered Call	52
Using the Notepad	52
Attaching a Number	53
Calling with Speed Dial	53
Calling with 1-Touch Dial	54
Using Voicemail	54
Using Call Waiting	56
Putting a Call On Hold	56
Transferring a Call	57
Phone Features	58
Menu Map	58
Calling Features	60
Messages	60
Instant Messaging	61

Chat	62
Phonebook	63
Personalizing Features	65
Menu Features	67
Dialing Features	69
Call Monitoring	70
Handsfree Features	71
Data and Fax Calls	73
Network Features	73
Personal Organizer Features	74
Security.	75
News and Entertainment	76
Troubleshooting	79
Specific Absorption Rate Data	80
SAR Information	80
Index	82

Getting Started



CAUTION: Before using the phone for the first time, read the *Important Safety and Legal Information* included in the gray-edged pages at the back of this guide.

About This Guide

This guide describes the basic features of your Motorola wireless phone.

Optional Features



This label identifies an optional network, SIM card, or subscription-dependent feature that may not be offered by all service providers in all geographical areas. Contact your service provider for more information.

Optional Accessories

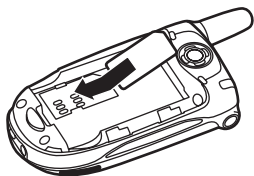


This label identifies a feature that requires an optional Motorola Original TM accessory.

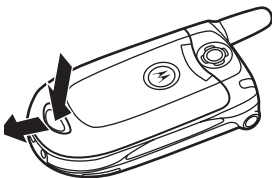
Installing the SIM Card

Your SIM (Subscriber Identity Module) card contains your phone number, service details, and phonebook/message memory.

Caution: Do not bend or scratch your SIM card. Avoid exposing your SIM card to static electricity, water, or dirt.



1



2

Battery Tips

Battery life depends on the network, signal strength, temperature, features, and accessories you use.

- Always use Motorola Original batteries and chargers. The warranty does not cover damage caused by non-Motorola batteries and/or chargers.
- New batteries or batteries stored for a long time may take more time to charge.
- When charging your battery, keep it near room temperature.
- When storing your battery, keep it uncharged in a cool, dark, dry place, such as a refrigerator.





- Never expose batteries to temperatures below -10°C (14°F) or above 45°C (113°F). Always take your phone with you when you leave your vehicle.
- It is normal for batteries to gradually wear down and require longer charging times. If you notice a change in your battery life, it is probably time to purchase a new battery.



Contact your local recycling center for proper battery disposal.

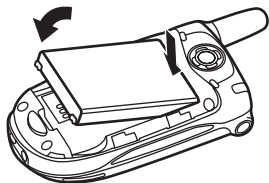
Warning: Never dispose of batteries in a fire because they may explode.

Before using your phone, read the battery safety information in the “Safety and General Information” section included in this guide.

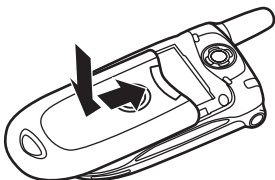
Installing the Battery



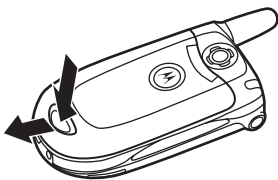
TM Your phone is designed to use only Motorola OriginalTM batteries and accessories.



1



2



3



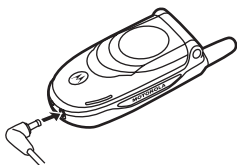
Charging the Battery

New batteries are shipped partially charged. Before you can use your phone, you need to install and charge the battery as described below. Some batteries perform best after several full charge/discharge cycles.



Action

- 1 Plug the travel charger into the bottom of your phone.



- 2 Plug the other end of the travel charger into the appropriate electrical outlet.
- 3 When your phone indicates **Charge Complete**, remove the travel charger.

Tip: You can safely leave the travel charger connected to your phone after charging is complete. This will not damage the battery.

Turning Your Phone On

Action

- 1 Press and hold  for 2 seconds or until the display turns on.



Power & End Key

Action

- 2 If necessary, enter your SIM card PIN code and press **OK** (⏺) to unlock the SIM card.

Caution: If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled and your phone displays SIM Blocked.

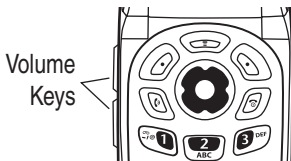
- 3 If necessary, enter your 4-digit unlock code and press **OK** (⏺) to unlock the phone.



Adjusting Volume

Press the up and down volume keys to:

- increase or decrease earpiece volume during a call
- increase or decrease the ringer volume setting when the home screen is visible



Tip: At the lowest volume setting, press the down volume key once to switch to vibrate alert. Press it again to switch to silent alert. Press the up volume key to switch back to vibrate alert, then ring alert.

- turn off an incoming call alert by setting your ringer volume to **Silent**

Making a Call



Press	To
1 keypad keys	dial the phone number
2	make the call
3	end the call and “hang up” the phone when you are finished

Answering a Call

When you receive a call, your phone rings and/or vibrates and displays an incoming call message.

Press	To
1 or ANSWER ()	answer the call
2	end the call and “hang up” the phone when you are finished

Viewing Your Phone Number

To view your phone number from the home screen, press .

While you are on a call, press > **My Tel. Numbers**.

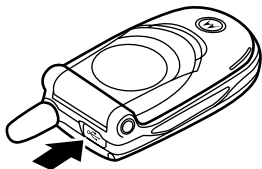
Highlight Features

You can do much more with your phone than make and receive calls! This section describes some of your phone's highlight features.



USB Connectivity

Your phone features a USB port for quick and easy connection to a PC so you can make data and fax calls (see page 73).



Note: USB data cables and supporting software are sold separately.

Sending a Multimedia Message



A **Multimedia Messaging Service (MMS)** message contains one or more slides with text and embedded media objects (including pictures, animations, sounds, or voice records). You can send the multimedia message to other wireless phone users, and to email addresses.

Find the Feature



> **Messages** > **New Message**
> **New Multimedia Msg**

Note: Depending on your service provider, your phone may list the option shown above as **New Picture Msg** rather than **New Multimedia Msg**.



Press	To
1 keypad keys	enter slide text Tip: You can press  to open the MMS Menu and select INSERT () to insert a Picture , Voice Record , Sound , Soundtrack , New Page , Quick Note , or Contact Info .
2 OK ()	store the message
3 	scroll to a Send To option: • Highlight [One Time Entry] to enter one or more phone numbers and/or email addresses. • Highlight [New Phonebook Entry] to enter a number/address and add it to the phonebook. • Or highlight an existing phonebook entry.
4 SELECT ()	select [One Time Entry] or [New Phonebook Entry] and enter a number/address. Press DONE () when you are finished.
or ADD ()	add a phonebook entry to the list of recipients. Press OK () when you are finished.

Press	To
5 	scroll to Subject
6 CHANGE ()	select Subject
7 keypad keys	enter the subject
8 OK ()	store the subject
9 CHANGE ()	select Attachments
10 	scroll to Picture or Sounds
11 SELECT ()	select the file type
12 	highlight the file you want
13 SELECT ()	attach the file
14 BACK ()	return to the message editor
15 	scroll to Receipt
16 CHANGE ()	select Receipt
17 ADD () or REMOVE ()	activate/deactivate the delivery report
18 DONE ()	return to the message editor
19 SEND ()	send the message
or 	send the message, view message details, save the message in the drafts folder, or cancel the message



Receiving a Multimedia Message



When you receive an MMS message, your phone displays the  (message waiting) indicator and a **New Message** notification, and sounds an alert.

Press	To
READ ()	open the message

MMS messages that you receive can contain the following media objects:

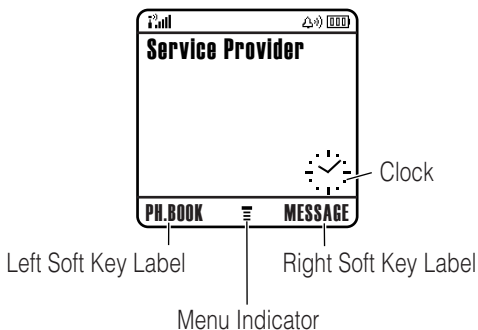
- Pictures, and animations are displayed as you read the message.
- A sound file begins playing when its slide is displayed.
- Attached files are added to the end of the message. To open the attachment, highlight the file indicator/ filename and press **VIEW** () (image file type), **PLAY** () (sound file), or **OPEN** () (object such as phonebook or datebook entry, or unknown file type).

Learning to Use Your Phone

See page 1 for a basic phone diagram.

Using the Display

The *home screen* displays when you are **not** on a call or using the menu. You must be in the home screen to dial a phone number.



Note: Your home screen may look different than the display shown above, depending on your service provider.

The ☰ (menu) indicator indicates that you can press the menu key (☷) to enter the main menu.

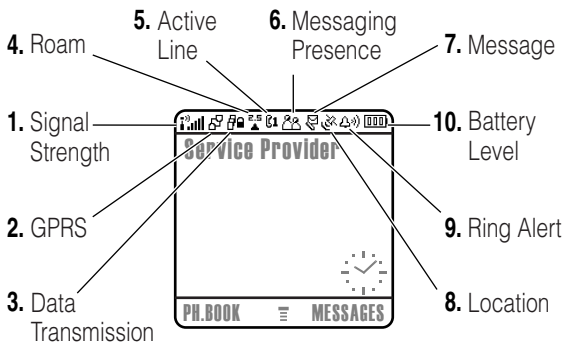
Labels at the bottom corners of the display show the current soft key functions. Press the left soft key (☶) or



right soft key (⏏) to perform the function indicated by the left or right soft key label.

Your phone can display an analog or digital clock in the home screen (see page 66).

The following status indicators can display:



1. Signal Strength Indicator

Vertical bars show the strength of the network connection. You cannot make or receive calls when the (no signal) indicator or (no transmit) indicator displays.

2. GPRS Indicator



Shows that your phone is using a high-speed General Packet Radio Service (GPRS) network connection. GPRS allows faster data transfer speeds. Indicators can include:

 = GPRS PDP context
active

 = GPRS packet data
available

3. Data Transmission Indicator

Shows connection and data transmission status. Indicators can include:

 = secure packet data
transfer

 = insecure packet
data transfer

 = secure application
connection

 = insecure
application connection

 = secure Circuit
Switch Data (CSD) call

 = insecure CSD call

4. Roam Indicator



Shows when your phone is seeking or using another network outside your home network. Indicators can include:

 = 2.5 G home

 = 2.5 G roam

 = 2 G home

 = 2 G roam

5. Active Line Indicator



Shows  or  to indicate the current active phone line. Other indicators can include:



 = line 1 active,
call divert on

 = line 2 active,
call divert on

 = alarm activated

6. Messaging Presence Indicator



Shows when Instant Messaging (IM) is active.
Indicators can include:

 = IM active

 = available for IM

 = busy

 = invisible to IM

 = available for
phone calls

 = offline

Note: Your Instant Messaging feature may have a different name and may display different icons, depending on your service provider.

When a Java™ application is active, the  (Java midlet) indicator can display in this location.

7. Message Indicator



Displays when you receive a new message.
Indicators can include:

 = text message

 = voicemail message

 = IM message

 = active chat session

 = voicemail and text message

When you enter a message, a number in this location shows the number of characters left on the current page (text message), or the message size (multimedia message).



8. Location Indicator



Your phone may be able to send location information to the network during an emergency call. Indicators show when your phone is sending location information:

 = location on

 = location off

9. Ring Style Indicator

Shows the ring style setting.

 = loud ring

 = soft ring

 = vibrate

 = vibrate and ring

 = silent

10. Battery Level Indicator

Vertical bars show the battery charge level. Recharge the battery when **Low Battery** displays and the battery alert sounds.

Using the 5-Way Navigation Key



Use the 5-way navigation key (⬇) to scroll up, down, left, or right through the menu

system, highlight menu items, change feature settings, and play games. Press the center select button to select a highlighted menu item.



Using Menus

From the home screen, press  to enter the main menu.

5-Way Navigation Key

Scroll up, down, left, or right.
Press center to select.

Menu Key

Enter menu system.

Right Soft Key

Perform right function.

Left Soft Key

Perform left function.

End Key

Exit menu without making changes.



Press  to scroll to and highlight a menu feature icon in the main menu. The following icons represent features that may appear in the main menu, depending on your service provider and service subscription options.

Icon	Feature	Icon	Feature
	Games & Apps		Multimedia
	Office Tools		Settings
	IM		Web Access
	Phonebook		Recent Calls
	Messages		

Note: Your Instant Messaging menu icon may be different than the one shown above, depending on your service provider.

Selecting a Menu Feature

To select a menu feature, starting from the home screen:

Find the Feature



> Recent Calls > Dialed Calls

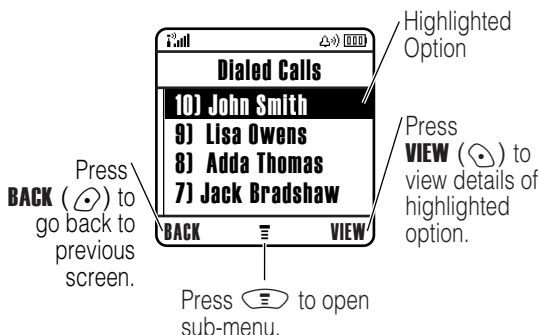


This example shows that from the home screen, you must press , scroll to and select  **Recent Calls** from the main menu, then scroll to and select **Dialed Calls**.

Press  to scroll, and the left/right soft keys to select the functions listed in the bottom left and right corners of the display.

Selecting a Feature Option

Some features require you to select an option from a list:



Press  to scroll up or down to highlight the option you want.

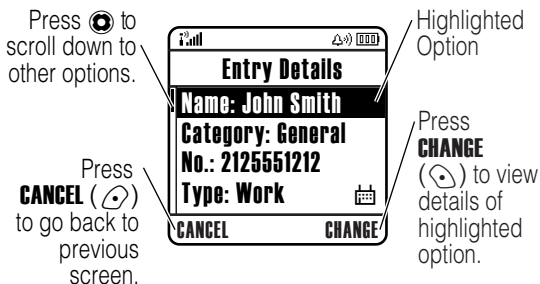
- In a numbered list, press a number key to highlight the option.
- In an alphabetized list, press a key repeatedly to cycle through the letters on the key and highlight the closest matching list option.

When an option displays a list of possible values, press  left or right to scroll through and select a value.

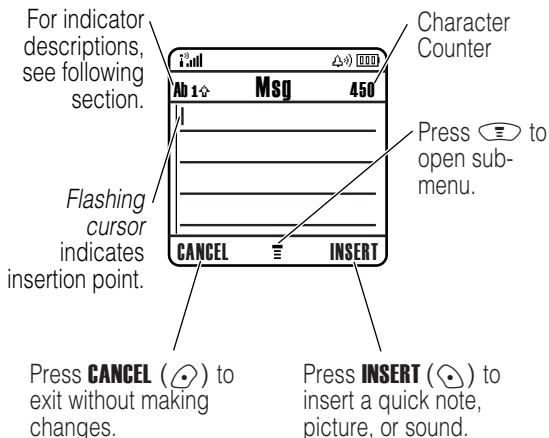
When an option displays a list of possible numeric values, press a number key to set the value.

Entering Text

Some features require you to enter information.



The message center lets you compose and send text messages. A *Character Counter* indicates how many more characters will fit in a message.



Choosing a Text Entry Mode

Multiple text entry modes make it easy for you to enter names, numbers, and messages. The method you select remains active until you select another method.

Press  in any text entry screen to select one of the following entry modes:

Primary

The primary text entry mode (see below to set).

Numeric

Enter numbers only (see page 33).

Symbol	Enter symbols only (see page 34).
Secondary	The secondary text entry mode (see below to set).

Alternatively, you can select a text entry mode in any text entry screen by pressing  > **Entry Mode**.

Setting Up a Text Entry Mode

Press  > **Entry Setup** from any text entry screen. Select **Primary Setup** or **Secondary Setup**, and choose:

ITAP	Let the phone predict each word as you press keys (see page 31).
Tap	Enter letters and numbers by pressing a key one or more times.
Tap Extended	Enter letters, numbers, and symbols by pressing a key one or more times.
None	Hide the Secondary setting (available only for Secondary Setup).

Using Capitalization

Press  in any text entry screen to change text case. The following indicators on your phone's display show capitalization status:

abc = no capital letters

Abc = capitalize next letter only

ABC = all capital letters



Text Entry Mode Indicators

When you select the **Primary** or **Secondary** text entry mode, the following indicators identify the text entry setting:

Primary	Secondary	Description
1	2	Tap, no capital letters
1↑	2↑	Tap, capitalize next letter only
1↑	2↑	Tap, all capital letters
		iTAP, no capital letters
		iTAP, capitalize next letter only
		iTAP, all capital letters

The following indicators identify **Numeric** or **Symbol** entry mode:

123 = numeric method @ = symbol method

Using Tap Method

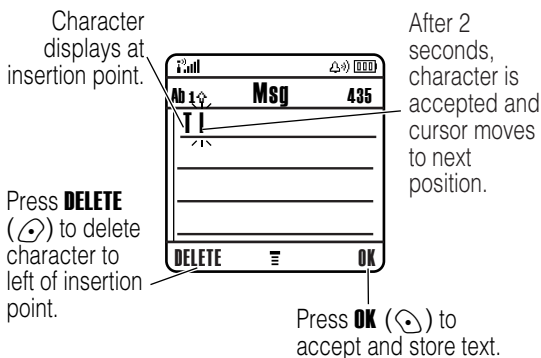
This is the standard method for entering text on your phone.

Tap method cycles through the letters and number of the key you press. Tap Extended method also cycles through additional symbols as shown in the chart on page 30.

Press	To
1 a keypad key 1 or more times	select a letter, number, or symbol
2 keypad keys	enter remaining characters
	Tip: Press  right to accept a word completion, or  to insert a space.
3 OK ()	store the text

In a text entry screen, you can press  to switch entry modes. If **Tap** or **Tap Extended** is not available as the **Primary** or **Secondary** entry mode, see page 27.

When you enter text with **Tap** or **Tap Extended** method, the soft key functions change.



When you enter 3 or more characters in a row, your phone may guess the rest of the word. For example, if you enter **prog** you might see:

Character displays at insertion point.



Press to accept **program**, or press to reject it and enter a space after **prog**.

If you want a different word (such as **progress**), continue pressing keypad keys to enter the remaining characters.

Character Chart

Use this chart as a guide for entering characters with **Tap Extended** method.

	. ? ! , @ ' - _ : ; () & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ \$ ¥ ¢ € + x * / \ [] = > < # §
	a b c 2 á à â ã ç æ
	d e f 3 é è ê ë
	g h i 4 í î ï
	j k l 5
	m n o 6 ñ ó ò ô õ ö ø
	p q r s 7
	t u v 8 ú û ü
	w x y z 9
	change text case, for capital letters

	enter a space (hold to enter a return)
	change text entry mode (hold for default)

Note: This chart may not reflect the exact character set available on your phone. In an email address or URL editor,  first shows common characters for that editor.

Tap Method Text Entry Rules

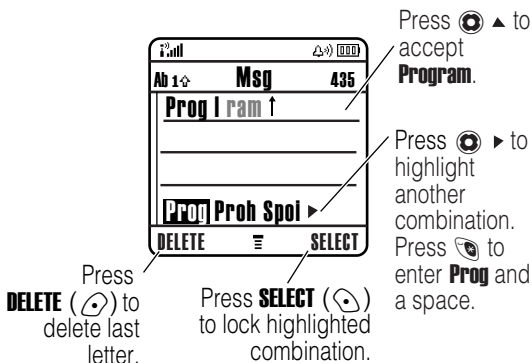
- Press a keypad key repeatedly to cycle through its characters.
- Press  left or right to move the flashing cursor to the left or right in a text message.
- The first character of every sentence is capitalized. If necessary, press  down to force the character to lowercase before the cursor moves to the next position.
- If you enter or edit information and do not want to save the changes, press  to exit without saving.

Using iTAP ® Method

iTAP ® software provides a predictive text entry mode that lets you enter a word using one key press per letter. This can be faster than **Tap** method, because your phone combines the keypresses into common words.



For example, if you press    , letter combinations that match your key presses display:



If you want a different word (such as **Progress**), continue pressing keypad keys to enter the remaining characters.

Entering Words

In a text entry screen, you can press  to switch entry modes. An indicator shows which method is active (see page 28). If **ITAP** method is not available as the **Primary** or **Secondary** entry mode, see page 27.

Press	To
1 keypad keys (1 press per letter)	show possible letter combinations at the bottom of the display
2  left or right	highlight the combination you want

Press	To
3 SELECT (⦿)	lock a highlighted combination You can press keypad keys to add more letters to the end of the combination.
or ⦿	enter the highlighted combination when it spells a word A space is automatically inserted after the word.

If you enter a word your phone does not recognize, the phone stores it to use as one of your word options. When you fill memory space for unrecognized words, your phone deletes the oldest words to add new words.

Note: The iTAP method may not be available for all languages.

Using Numeric Method

In a text entry screen, press ⦿ to switch entry modes until the 123 (numeric) indicator displays.

Press keypad keys to enter the numbers you want. When you finish entering numbers, press ⦿ to switch to another entry mode.



Using Symbol Method

In a text entry screen, press  to switch entry modes until the @ (symbol) indicator displays.

Press	To
1 keypad keys (1 press per symbol)	show possible symbol combinations at the bottom of the display
2  left or right	highlight the combination you want
3 SELECT ()	lock a highlighted combination
	You can press keypad keys to add more symbols to the end of the combination.
or	
	enter the highlighted combination

Symbol Chart

Use this chart as a guide for entering characters with symbol method.

	. ? ! , @ ' - _ : ; () & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ \$ ¥ ¢ € + x * / \ [] = > < # §
	@ _ \ ß
	/ : ;
	" & '
	() [] { }

	! " ~
	< > =
	\$ £ ¥ ¢
	# % *
	+ - x * / = > < # §
	enter a space (hold to enter a return)
	change text entry mode (hold for default)

Note: This chart may not reflect the exact character set available on your phone. In an email address or URL editor,  first shows common characters for that editor.



Deleting Letters and Words

Use the 5-way navigation key to place the cursor to the right of the text you want to delete, then:

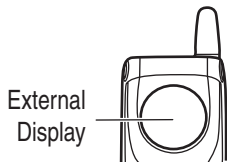
Action

Press **DELETE** () to delete 1 letter at a time.

Hold **DELETE** () to delete the entire message.

Using the External Display

When the flip is closed, the external display shows the time. It also displays messages to notify you of incoming phone calls and other events.



Using the Handsfree Speaker

When you activate your phone's integrated handsfree speaker, you can talk to the other party without holding the phone to your ear.

Press **SPEAKER** (🔊) to turn the handsfree speaker on or off while dialing a call or during a call.

When you turn the handsfree speaker on, your phone displays **Speaker On** in the home screen. The handsfree speaker remains on until you press **SPEAKER** (🔊) again or turn the phone off.

Note: The handsfree speaker is disabled when you connect your phone to a handsfree car kit or headset accessory.

Changing a Code, PIN, or Password

Your phone's 4-digit unlock code is originally set to 1234, and the 6-digit security code is originally set to 000000. Your service provider may reset these codes before you receive your phone.

If your service provider has not reset these codes, we recommend that you change them to prevent others from accessing your personal information. The unlock code must contain 4 digits, and the security code must contain 6 digits.

You can also reset your SIM card PIN code, PIN2 code, and/or call barring password if necessary.

To change a code or password:





Locking and Unlocking Your Phone

You can lock your phone manually or set the phone to lock automatically whenever you turn it off.

To use a locked phone, you must enter the unlock code. A locked phone still rings or vibrates for incoming calls or messages, but you must unlock it to answer.

You can make emergency calls on your phone even when it is locked (see page 49).



Locking Your Phone Manually



Press	To
1 keypad keys	enter your unlock code
2 OK (⏻)	lock the phone

Unlocking Your Phone

Your phone's unlock code is originally set to 1234. Your service provider may reset the unlock code to the last 4 digits of your phone number.

At the **Enter Unlock Code** prompt:



Press	To
1 keypad keys	enter your unlock code
2 OK (⌂)	unlock your phone

Setting Your Phone to Lock Automatically

You can set your phone to lock every time you turn it off:

Find the Feature



> **Settings** > **Security**
 > **Phone Lock**
 > **Automatic Lock** > **On**

Press	To
1 keypad keys	enter your unlock code
2 OK (⌂)	activate automatic lock

If You Forget a Code, PIN, or Password

Your phone's 4-digit unlock code is originally set to 1234, and the 6-digit security code is originally set to 000000. Your service provider may reset the unlock code to the last 4 digits of your phone number before you receive your phone.

If you forget your unlock code, try entering 1234 or the last 4 digits of your phone number. If that does not work, at the **Enter Unlock Code** prompt:

Press	To
1 	display the unlock code bypass screen
2 keypad keys	enter your security code
3 OK ()	submit your security code

If you forget your security code, SIM card PIN code, PIN2 code, or call barring password, contact your service provider.

Using the Phonebook

This section briefly describes basic phonebook operations. For more information about using the phonebook, see page 63.

Shortcut: To open your phonebook from the home screen, press  down.

Storing a Phone Number

Enter a phone number in the home screen, then press **STORE** () to create a phonebook entry with that number. Fill in the other fields to complete the entry.

Select **MORE** to store another number (for example, a work number) for the same **Name**.

Recording a Voice Name

Note: This option is not available for entries stored on the SIM card.



When creating a phonebook entry, scroll to **Voice Name** and press **RECORD** (Ⓜ). When you are ready, press **RECORD** (Ⓜ) again and say the entry's name (within 2 seconds). When prompted, press **RECORD** (Ⓜ) and repeat the name. Press **DONE** (Ⓜ) to store the voice name.

Storing a Picture for Caller ID

Note: This option is not available for entries stored on the SIM card.



You can store a picture for a phonebook entry. The picture displays when you receive calls from the entry.

When creating a phonebook entry, scroll to **Picture** and press **CHANGE** (Ⓜ). Press (Ⓜ) to select a picture, and press **SELECT** (Ⓜ) to store it for the entry.

Dialing a Number

Press (☰) > **Phonebook** > *entry to call* (Ⓜ).

Tip: To quickly highlight entries in your **Phonebook** list: If your entries are sorted by **Speed No.**, press an entry's speed number to highlight it. For example, press (Ⓜ) (5) for entry number 15. If your entries are sorted by **Name**, **Voice Name**, or **Email**, enter the first letter of the entry's name to highlight it. For example, press (5) (5) for the first entry that starts with "K".

Voice Dialing a Number

Press (☰) > **Office Tools**, press **Dialing Services** > **Voice Dial**, and say the entry's name (within 2 seconds).

Tip: To create a shortcut to **Voice Dial**, press

 > **Office Tools** > **Dialing Services**, scroll to **Voice Dial**, and hold the . Your phone prompts you to save the shortcut. To use a shortcut, press  and the shortcut key number.

Sorting Phonebook Entries

Press  > **Phonebook**, press  > **Setup** > **Sort by**, then select whether you want to sort the phonebook list by **Name**, **Speed No.**, **Voice Name**, or **Email**.

When sorting by name, you can view **All** numbers or just the **Primary** number for each name. To set the primary number for a name, see page 65.



Viewing Entries By Category

Press  > **Phonebook**, press  > **Categories**, then select whether you want to view **All** entries, entries in a predefined category (**Business**, **Personal**, **General**, **VIPs**), or entries in a category you created.

To set the category for a phonebook entry, see page 64.

Setting Up Your Phone

Setting the Time and Date

Your phone uses the time and date for the **Datebook**. Your phone can synchronize its time and date with the network:

Find the Feature



> **Settings** > **Initial Setup**
> **Time and Date** > **Autoupdate**
> **On**

To set the time and date manually, set **Autoupdate** to **Off** and then set the **Time** and **Date** options:

Find the Feature



> **Settings** > **Initial Setup**
> **Time and Date**
> **Time** or **Date**

Setting a Ring Style

Your phone rings or vibrates to notify you of an incoming call or other event. This ring or vibration is called an **alert**.

You can select one of five different ring styles. The ring style indicator in the display shows the current ring style (see page 21).

To set a ring style:

Find the Feature



> **Settings** > **Ring Styles**
> **Style**



Press	To
1 	scroll to the ring style
2 SELECT ()	select the ring style

Each ring style contains settings for specific event alerts, ringer ID, and ringer and keypad volume. To change these settings, press  > **Settings** > **Ring Styles** > style **Detail**.

Shortcut: To change your ring volume from the home screen, press  left or right.

Setting a Wallpaper Image

You can set a picture or animation as a wallpaper (background) image in your phone's home screen. The wallpaper image appears as a faint watermark in text and menu displays.

Find the Feature



> **Settings** > **Personalize**
> **Wallpaper**

Press	To
1 	scroll to Picture
2 CHANGE ()	open the picture viewer
3  up or down	scroll to a picture/animation Scroll to (None) to turn off the wallpaper image.
4 SELECT ()	select the image
5 	scroll to Layout
6 CHANGE ()	change the image layout



Press	To
7 	scroll to Center , Tile , or Fit-to-screen Center places the image in the center of the display. Tile fills the display with multiple copies of the image. Fit-to-screen resizes the image, if necessary, to fit the display.
8 SELECT ()	confirm the layout setting
9 BACK ()	save wallpaper settings

Setting a Screen Saver Image

Set a picture or animation as a screen saver image.

The screen saver image displays when the phone is on and no activity is detected for a specified time. The image shrinks to fill the display, if necessary. An animation repeats for one minute, then the first frame of the animation displays.

Turn off the screen saver to extend battery life.

Find the Feature



> **Settings** > **Personalize**
> **Screen Saver**

Press	To
1 	scroll to Picture
2 CHANGE ()	open the picture viewer



Press	To
3 	scroll to a picture/animation Scroll to (None) to turn off the screen saver image.
4 SELECT ()	select the image
5 	scroll to Delay
6 CHANGE ()	set the delay interval
7 	scroll to the inactivity interval that starts the screen saver
8 SELECT ()	confirm the delay setting
9 BACK ()	save screen saver settings

Setting Display Color

Select the color palette that your phone uses to display indicators, highlights, and soft key labels.

Find the Feature



> **Settings** > **Personalize**
> **Color Style**

Adjusting the Backlight

Set the amount of time that the display and keypad backlights remain on.

Find the Feature



> **Settings** > **Initial Setup**
> **Backlight**



Setting Display Timeout

Set the display to turn itself off when no activity is detected for a specified time.

Find the Feature



> **Settings** > **Initial Setup**
> **Display Timeout**



Calling Features

For basic instructions on how to make and answer calls, see page 12.

Changing the Active Line



Change the active phone line to make and receive calls from your other phone number.

Note: This feature is available only for dual-line-enabled SIM cards.

Find the Feature



> **Settings** > **Phone Status**
> **Active Line**

The active line indicator in the display shows the currently active phone line (see page 19).

Redialing a Number

Press	To
1 	view the dialed calls list
2 	scroll to the entry you want to call
3 	redial the number



Using Automatic Redial



When you receive a busy signal, your phone displays **Call Failed, Number Busy**.

To redial the phone number:

Press

 or **RETRY** ()

To

activate automatic redial

Your phone redials the number. When the call goes through, your phone rings or vibrates one time, displays **Redial Successful**, and then connects the call.

Using Caller ID

Incoming Calls



Calling line identification (Caller ID) displays the phone number for incoming calls in your phone's display.

The phone displays the caller's name (and picture, if available) when the name is stored in your phonebook, or **Incoming Call** when caller ID information is not available.

You can also set your phone to play a distinctive ringer ID and/or light ID for specific entries stored in your phonebook. For more information, see page 63.

Outgoing Calls



You can show or hide your phone number as an ID for the calls that you make.



Find the Feature



> **Settings > In-Call Setup**
> **My Caller ID**

You can override the default caller ID setting when you make a call. While dialing (with digits visible in the display):

Press

To



> **Hide ID/Show ID**

hide or show your caller ID for the next call

Canceling an Incoming Call

While the phone is ringing or vibrating:

Press

To

IGNORE (👁)

cancel the incoming call



Depending on your phone settings and/or service subscription, the call may be diverted to another number or sent directly to your voicemail, or the caller may hear a busy signal.

Calling an Emergency Number

Your service provider programs one or more emergency phone numbers, such as 911, that you can call under any circumstances, even when your phone is locked or the SIM card is not inserted.

Emergency numbers vary by country. Your phone's preprogrammed emergency number(s) may not work in all



locations, and sometimes an emergency call cannot be placed due to network, environmental, or interference issues.

Press	To
1 keypad keys	dial the emergency number
2 	call the emergency number

Dialing International Numbers



Press and hold  to insert the local international access code (+) for the country from which you are calling.

Viewing Recent Calls

Your phone keeps lists of the calls you recently received and dialed, even if the calls did not connect. The lists are sorted from newest to oldest entries. The oldest entries are deleted as new entries are added.

Shortcut: Press  from the home screen to view the dialed calls list.

Find the Feature



> **Recent Calls**

Press	To
1 	scroll to Received Calls or Dialed Calls
2 SELECT ()	select the list
3 	scroll to an entry
✓ means the call connected.	





Press	To
4 	call the entry's number
or	Press and hold  for 2 seconds to send the number as DTMF tones during a call.
VIEW 	view entry details
or	
	open the Last Calls Menu to view the options available for the entry

The **Last Calls Menu** can include the following options:

Option	Description
Store	Create a phonebook entry with the number in the No. field.
Delete	Delete the entry.
Delete All	Delete all entries in the list.
Hide ID/Show ID	Hide or show your caller ID for the next call.
Send Message	Open a new text message with the number in the To field.
Add Digits	Add digits after the number.
Attach Number	Attach a number from the phonebook or recent calls lists.

Option	Description
Send Tones	Send the number to the network as DTMF tones. This option displays only during a call.
Talk then Fax	Talk and then send a fax in the same call (see page 73).

Returning an Unanswered Call

When your phone is powered on, it keeps a record of your unanswered calls and displays:

- **X Missed Calls**, where **X** is the number of missed calls

Press	To
1 VIEW (👁)	see the received calls list
2 (📞)	select a call to return
3 (📞)	make the call

Using the Notepad

The most recent set of digits entered on the keypad are stored in your phone's notepad memory. This can be a phone number that you called, or a number that you entered but did not call. To retrieve the number stored in the notepad:

Find the Feature



> **Recent Calls** > **Notepad**



Press	To
	call the number
or	
	open the Dialing Menu to attach a number or insert a special character
or	
STORE 	create a phonebook entry with the number in the No. field

Attaching a Number

While dialing (with digits visible in the display):

Press	To
 > Attach Number	attach a number from the phonebook or recent calls lists

Calling with Speed Dial

Each entry you store in your phonebook is assigned a unique speed dial number.

To see an entry's speed dial number, press  > **Phonebook**, scroll to the entry, press **VIEW** .

To speed dial a phonebook entry:

Press	To
1 keypad keys	enter the speed dial number for the entry you want to call



Press	To
2 	submit the number
3 	call the entry

Calling with 1-Touch Dial

To call phonebook entries 1 through 9, press and hold the single-digit speed dial number for one second.

Tip: You must specify which phone number list you want to use with this feature: phone memory phonebook or SIM card phonebook (see page 65).

Using Voicemail



Voicemail messages that you receive are stored on the network. To listen to your messages, you must call your voicemail phone number.

Your service provider may include additional information about using this feature.

Listening to Voicemail Messages

Find the Feature



> Messages > Voicemail

The phone calls your voicemail phone number. If no voicemail number is stored, your phone prompts you to store a number.



Receiving a Voicemail Message

When you receive a voicemail message, your phone displays the  (voicemail message) indicator and a New Voicemail notification.

Press	To
CALL ()	listen to the message

The phone calls your voicemail phone number. If no voicemail number is stored, your phone prompts you to store a number.

Storing Your Voicemail Number

If necessary, use the following procedure to store your voicemail phone number on your phone. Usually, your service provider has already done this for you.

Find the Feature



> **Messages**



> **Voicemail Setup**

Press	To
1 keypad keys	enter your voicemail number
2 OK ()	store the number

You cannot store a **p** (pause), **w** (wait), or **n** (number) character in this number. If you want to store a voicemail number with these characters, create a phonebook entry for it. Then, you can use the entry to call your voicemail.



Using Call Waiting



When you are on a call, an alert tone sounds to indicate that you have received another call.

Press	To
1	answer the new call
2 SWITCH ()	switch between calls
or	
LINK ()	connect the 2 calls
or	
	end the call on hold
> End Call On Hold	

You must turn on call waiting to use the feature. To turn call waiting on or off:

Find the Feature



> **Settings** > **In-Call Setup**
> **Call Waiting**

Putting a Call On Hold

Press	To
HOLD () (if available)	put the call on hold
or	
 > Hold	



Transferring a Call



You can announce that you are transferring an active call to another party, or you can transfer the call without announcing the transfer.

Announce the Call Transfer

Find the Feature



> **Hold**

Press	To
1 keypad keys	dial the number where you are transferring the call
2 	call the number and speak to the person who answers
3 	open the menu
4 	scroll to Transfer
5 SELECT ()	select Transfer
6 OK ()	confirm the transfer

Do Not Announce the Call Transfer

Find the Feature



> **Transfer**

Press	To
1 keypad keys	dial the number where you are transferring the call
2 	transfer the call



Phone Features

Menu Map

Main Menu



Phonebook



Recent Calls

- Received Calls
- Dialed Calls
- Notepad
- Call Times
- Data Times
- Data Volumes



Messages

- New Message
- Message Inbox
- Voicemail
- Browser Msgs
- Info Services
- Quick Notes
- Outbox
- Drafts
- MMS Templates



Office Tools

- SIM Tool Kit Apps *
- Calculator
- Datebook
- Shortcuts
- Alarm Clock
- Chat
- Dialing Services
 - Fixed Dial
 - Quick Dial
 - Service Dial *



Games & Apps



Web Access

- Browser
- Web Shortcuts
- Stored Pages
- History
- Go To URL
- Browser Setup
- Web Sessions



Multimedia

- Themes
- Pictures
- Sounds
- MotoMixer



IM

- Log In
- Offline Convs.
- Offline Settings
- Help



Settings

- (see next page)

* optional features

This is the standard main menu layout. Menu organization and feature names may vary on your phone. Not all features may be available on your phone.



Settings Menu



Personalize

- Home Screen
- Main Menu
- Color Style
- Greeting
- Wallpaper
- Screen Saver
- Quick Dial



Ring Styles

- Style
- style Detail



Call Divert

- Voice Calls
- Fax Calls
- Data Calls
- Cancel All
- Divert Status



In-Call Setup

- In-Call Timer
- Call Cost
- My Caller ID
- Talk and Fax
- Answer Options
- Call Waiting



Initial Setup

- Time and Date
- 1-Touch Dial
- Display Timeout
- Backlight
- Scroll
- Language
- Contrast
- DTMF
- Master Reset
- Master Clear



Phone Status

- My Tel. Numbers
- Credit Info/Available *
- Active Line *
- Battery Meter
- Other Information



Headset

- Auto Answer
- Voice Dial



Car Settings

- Auto Answer
- Auto Handsfree
- Power-Off Delay
- Charger Time



Network

- New Network
- Network Setup
- Available Networks
- My Network List
- Service Tone
- Call Drop Tone



Security

- Phone Lock
- Lock Application
- Fixed Dial
- Call Barring
- SIM PIN
- New Passwords
- Certificate Mgmt



Java Settings

- Java System
- Delete All Apps
- App Vibration
- App Volume

* optional features



Calling Features

Feature	Description
Conference Call	During a call:  > Hold, dial next number, press , press LINK ()
Call Diverting	Set up or cancel call diverting:  > Settings > Call Divert
Call Barring	Restrict outgoing or incoming calls:  > Settings > Security > Call Barring



Messages

Feature	Description
Send Text Message	Send a text message:  > Messages > Create Message > New Short Message
Send Multimedia Message	Send a multimedia message:  > Messages > Create Message > New Multimedia Msg



Feature	Description
Use MMS Template	Open an MMS template with preloaded media:  > Messages > Create Message > MMS Templates 
Read Message	Read a new text or multimedia message that you have received: Press READ (). 
Store Message Objects	Go to a multimedia message slide, then:  > Store 

Instant Messaging

Feature	Description
Log In	Log in to instant messaging:  > IM > Log In 
Find Others Online	After you log in: Select Contact List to see a list of other users. 
Start Conversation	Start a conversation: From your Contact List, highlight a name in Online Contacts, press SEND IM (). 



Feature	Description
Open Active Conversation	Open a conversation in progress: From your Contact List, highlight a name in Conversations, press VIEW (ⓘ). 
End Conversation	From the conversation display: ☰ > End Conversation 
Log Out	Log out of instant messaging: Select Log Out from the IM Online menu. 

Chat

Feature	Description
Start Chat	Start a new chat session: ☰ > Office Tools > Chat ☰ > New Chat 
Receive Chat Request	When you receive a chat request: Press ACCEPT (ⓘ) or IGNORE (ⓘ). 
End Chat	During a chat session: ☰ > End Chat 

Phonebook

Feature	Description
Create Entry	Create a new phonebook entry:  > Phonebook  > New > Phone Number or Email Address
Create Group Mailing List	Create a group mailing list as a phonebook entry:  > Phonebook  > New > Mailing List
Dial Number	Call a number stored in the phonebook:  > Phonebook, highlight the phonebook entry, press  to call
Voice Dial Number	Voice dial a number stored in the phonebook: > Office Tools > Dialing Services > Voice Dial When prompted, say the entry's name (within 2 seconds).
Set Ringer ID for Entry	Assign a distinctive ringer alert to a phonebook entry:  > Phonebook > <i>entry</i>  > Edit > Ringer ID > <i>ringer name</i> Note: The Ringer ID option is not available for entries stored on the SIM card.



Feature	Description
Set Picture ID for Entry	Assign a picture to display when you receive calls from an entry:  > Phonebook > <i>entry</i>  > Edit > Picture > <i>picture</i> Note: The Picture option is not available for entries stored on the SIM card.
Set Category for Entry	Set the category for a phonebook entry:  > Phonebook > entry  > Edit > Category > category name Note: The Category option is not available for entries stored on the SIM card.
Set Category View	Set a phonebook category view:  > Phonebook  > Categories > category view
Sort Phonebook List	Set the order in which phonebook entries are listed:  > Phonebook  > Setup > Sort by > sort order



Feature	Description
Set Primary Number	Set the primary number for a phonebook entry with multiple numbers:  > Phonebook, scroll to entry, press  > Set Primary > phone number
1-Touch Dial	Set 1-touch dial to call entries stored in your phone memory phonebook or the SIM card phonebook:  > Settings > Initial Setup > 1-Touch Dial

Personalizing Features

Feature	Description
Ring Style	Change the ring alert for an event:  > Settings > Ring Styles > style Detail > event name
Ringer IDs	Activate distinctive ring alerts assigned to phonebook entries:  > Settings > Ring Styles > style Detail > Ringer IDs



Feature	Description
Ring Volume	Set ringer volume:  > Settings > Ring Styles > style Detail > Ring Volume Shortcut: Press  right or left in the home screen.
Keypad Volume	Set keypad keypress volume:  > Settings > Ring Styles > style Detail > Key Volume
Clock View	Display an analog clock or digital time readout in the home screen:  > Settings > Personalize > Home Screen > Clock
Menu View	Display the main menu as graphic icons or as a text-based list:  > Settings > Personalize > Main Menu > View
Main Menu	Reorder your phone's main menu:  > Settings > Personalize > Main Menu > Reorder



Feature	Description
Change Soft Key Labels	Change soft key labels in the home screen  > Settings > Personalize > Home Screen > Home Keys
Shortcuts	Create a shortcut to a menu item: Highlight the menu item, then press and hold  . Select a shortcut:  > Office Tools > Shortcuts > shortcut name

Menu Features

Feature	Description
Language	Set menu language:  > Settings > Initial Setup > Language



Feature	Description
Master Reset	Reset all options except unlock code, security code, and lifetime timer:  > Settings > Initial Setup > Master Reset
Master Clear	Reset all options except unlock code, security code, and lifetime timer, and clear all user settings and entries except SIM card information:  > Settings > Initial Setup > Master Clear



Dialing Features

Feature	Description
Fixed Dial	When you turn on fixed dialing, you can call only numbers stored in the fixed dial list. Turn fixed dialing on or off:  > Settings > Security > Fixed Dial Use the fixed dial list:  > Office Tools > Dialing Services > Fixed Dial
Service Dial	Dial service phone numbers:  > Office Tools > Dialing Services > Service Dial



Feature	Description
Quick Dial	Your service provider may program your phone with one or more quick dial numbers, such as the customer service number. Dial preprogrammed phone numbers:  > Office Tools > Dialing Services > Quick Dial
DTMF Tones	Activate DTMF tones:  > Settings > Initial Setup > DTMF Send DTMF tones during a call: Press number keys. Send stored numbers as DTMF tones during a call: Highlight a number in the phonebook or recent calls lists, then press  > Send Tones.



Call Monitoring

Network connection time is the elapsed time from the moment you connect to your service provider's network to the moment you end the call by pressing . This time includes busy signals and ringing.

The amount of network connection time you track on your resettable timer may not equal the amount of

time for which you are billed by your service provider. For billing information, contact your service provider.

Feature	Description
Call Times	View call timers:  > Recent Calls > Call Times 
In-Call Timer	Display time or cost information during a call:  > Settings > In-Call Setup > In-Call Timer 
Call Cost	View call cost information:  > In-Call Setup > Call Cost 

Handsfree Features

Note: The use of wireless devices and their accessories may be prohibited or restricted in certain areas. Always obey the laws and regulations on the use of these products.



Feature	Description
Auto Answer (car kit or headset)	Automatically answer calls when connected to a car kit or headset:  > Settings > Car Settings or Headset > Auto Answer 
Voice Dial (headset)	Enable voice dial with headset send/end key:  > Settings > Headset > Voice Dial 
Auto Handsfree (car kit)	Automatically route calls to a car kit when connected:  > Settings > Car Settings > Auto Handsfree 
Power-Off Delay (car kit)	Set the phone to stay on for a specified time after the ignition is switched off:  > Settings > Car Settings > Power-Off Delay 
Charger Time (car kit)	Charge the phone for a specified time after the ignition is switched off:  > Settings > Car Settings > Charger Time 

Data and Fax Calls

Feature	Description
Send Data or Fax	Connect your phone to the device, then place the call through the device application. 
Receive Data or Fax	Connect your phone to the device, then answer the call through the device application. 
Talk Then Fax	Connect your phone to the device, enter the number, press  > Talk Then Fax , then press  to make the call. 

Network Features

Feature	Description
Network Settings	View network information and adjust network settings:  > Settings > Network 



Personal Organizer Features

Feature	Description
Create Datebook Event	Create a new datebook event:  > Office Tools > Datebook , highlight the day, press the center select button, press  > New
View or Edit Datebook Event	View or edit event details:  > Office Tools > Datebook , highlight the day, press the center select button, press VIEW ()
Event Reminder	View event reminder: VIEW () Close event reminder: BACK ()
Set Alarm	Set an alarm:  > Office Tools > Alarm Clock
Turn Off Alarm	Turn off alarm: Press DISABLE () or  . Set 8-minute delay: Press SNOOZE ()



Feature	Description
Calculator	Calculate numbers:  > Office Tools > Calculator
Currency Converter	Convert currency:  > Office Tools > Calculator  > Exchange Rate Enter exchange rate, press OK () , enter amount, and select \$ in the bottom of the display.

Security

Managing Security Certificates

Use the **Certificate Mgmt** feature to enable or disable security certificates stored on your phone. Certificates are used to verify the identity and security of Web sites when you download files or share information.

Find the Feature

 > **Settings** > **Security**
> **Certificate Mgmt**



Other Security Features

Feature	Description
SIM PIN	Lock or unlock the SIM card:  > Settings > Security > SIM PIN Caution: If you enter an incorrect PIN code 3 times in a row, your SIM card is disabled and your phone displays SIM Blocked.
Lock Application	Lock phone applications:  > Settings > Security > Lock Application

News and Entertainment

Feature	Description
Launch Micro-Browser	Start a micro-browser session:  > Web Access > Browser 
Download Objects from Web Page	Download a picture, sound, or phone theme from a Web page: Highlight the file, press SELECT () , press STORE () . 
Web Sessions	Select or create a Web session:  > Web Access > Web Sessions 



Feature	Description
Apply Phone Theme	Apply a grouped set of image and sound files to your phone:  > Multimedia > Themes > theme 
Download Game or Application (micro-browser)	Download a Java™ game or application with the micro-browser:  > Web Access > Browser, highlight the application, press SELECT () , press DOWNLOAD () 
Download Game or Application (computer)	Download a Java game or application from a computer: Connect your phone to the computer, press  > Settings > Java Settings > Java App Loader. 
Launch Game or Application	Launch a Java game or application:  > Games & Apps, highlight the application, press SELECT () 
Manage Pictures	Manage pictures and animations:  > Multimedia > Pictures 



Feature	Description
Manage Sounds	Manage ring tones, sounds that you have composed or downloaded:  > Multimedia > Sounds
Edit Sounds with MotoMixer	Edit MIDI-based sound files that you can use with your phone:  > Multimedia > MotoMixer > [New Mix] or mix file name
Create Ring Tones	Create ring tones that you can use with your phone:  > Multimedia > Sounds > [New iMelody]



Troubleshooting

If you have questions or need assistance, we're here to help.

Go to www.motorola.com/consumer/support, where you can select from a number of customer care options. You can also contact the Motorola Customer Support Center at 1-800-331-6456 (United States), 1-888-390-6456 (TTY/TDD United States for hearing impaired), or 1-800-461-4575 (Canada).



Specific Absorption Rate Data

The model wireless phone meets the government's requirements for exposure to radio waves.

Your wireless phone is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission (FCC) of the U.S. Government and by the Canadian regulatory authorities. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the general population. The guidelines are based on standards that were developed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The standards include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age or health.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC and by the Canadian regulatory authorities is 1.6 W/kg.¹ Tests for SAR are conducted using standard operating positions accepted by the FCC and by Industry Canada with the phone transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station, the lower the power output.

Before a phone model is available for sale to the public in the U.S. and Canada, it must be tested and certified to the FCC and Industry Canada that it does not exceed the limit established by each government for safe exposure. The tests are performed in positions and locations (e.g., at the ear and worn on the body) reported to the FCC and available for review by Industry Canada. The highest SAR value for this model phone when tested for use at the ear is 1.39 W/kg, and when worn on the body, as

described in this user guide, is 0.57 W/kg. The SAR value for this product in its data transmission mode (body-worn use) is 1.17 W/kg. (Body-worn measurements differ among phone models, depending upon available accessories and regulatory requirements).²

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the governmental requirements for safe exposure. Please note that improvements to this product model could cause differences in the SAR value for later products; in all cases, products are designed to be within the guidelines.

Additional information on Specific Absorption Rates (SAR) can be found on the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA)

Web site:

<http://www.phonefacts.net>

or the Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA)

Web site:

<http://www.cwta.ca>

1. In the United States and Canada, the SAR limit for mobile phones used by the public is 1.6 watts/kg (W/kg) averaged over one gram of tissue. The standard incorporates a substantial margin of safety to give additional protection for the public and to account for any variations in measurements.
2. The SAR information includes the Motorola testing protocol, assessment procedure, and measurement uncertainty range for this product.

Index

A

- accessories 6
- accessory connector port 1
- active line indicator 19
- active line, changing 47
- alarm clock 74
- alert
 - creating 78
 - defined 42
 - setting 11, 42, 65
 - turning off 11
- animation
 - downloading 76
 - screen saver 44
 - viewing 77
 - wallpaper 43
- answering a call 12
- application, locking and
 - unlocking 76
- automatic redial 48

B

- backlight 45
- barring calls 60
- battery
 - charging 9
 - extending battery life 7, 45
 - installing 8
 - level indicator 22

browser. *See* micro-browser

C

- calculator 75
- call
 - alert, turning off 11
 - answering 12
 - barring 60
 - barring password,
 - changing 36
 - call waiting 56
 - costs 71
 - dialed calls list 50
 - dialing 12
 - diverting 60
 - emergency number 49
 - ending 12
 - handsfree speaker 36
 - hold 56
 - international access code
 - 50
 - making 12
 - received calls list 50
 - receiving 12
 - ring style 11, 42, 65
 - timers 71
 - transferring 57
 - unanswered call 52
- Call Failed, Number Busy
 - message 48

- call waiting 56
- caller ID 48
- calling line identification.
 - See caller ID
- category
 - phonebook entry 64
 - view 64
- center select button 22
- character chart 30
- chat 62
- clock
 - selecting analog or digital 66
 - setting 42
- codes
 - changing 36
 - default 36, 38
 - forgetting 38
- color, setting 45
- conference call 60
- customizing the menu 66

D

- data call 73
- date, setting 42
- datebook 74
- diald calls list 50
- dialing a number 12, 69, 70
- display
 - backlight 45
 - color 45
 - description 17
 - home screen 17

- language 67
- personalizing 67
- timeout 46
- distinctive ringer alert 65
- diverting calls 60
- DTMF tones
 - activating 70
 - sending 70

E

- earpiece volume 11
- emergency number 49
- end key 1
- ending a call 12
- Enter Unlock Code
 - message 37

F

- fax call 73
- 5-way navigation key 1, 22
- fixed dial 69

G

- games 77
- GPRS indicator 18
- groove tunes 78

H

- handsfree speaker 36
- headset jack 1
- hold a call 56

- home keys, personalizing 67
- home screen
 - defined 17
 - selecting clock view 66

I

- IM 61
- incoming call
 - answering 12
 - diverting 60
- Incoming Call message 48
- indicators
 - active line 19
 - battery level 22
 - GPRS 18
 - Java midlet 20
 - location 21
 - message 20
 - message waiting 16
 - messaging presence 20
 - ring style 21
 - roam 19
 - signal strength 18
 - text case 28
 - text entry method 21, 28
 - transmission 19
 - voicemail message 21, 55
- instant messaging. *See* IM
- international access code 50
- iTAP software 31

J

- Java applications 77
- Java midlet indicator 20
- joystick 1

K

- key
 - center select button 22
 - end 1
 - 5-way navigation 1, 22
 - left soft key 1, 17, 67
 - menu 1
 - power 1
 - right soft key 1, 17, 67
 - send 1
 - voice 1
 - volume control 1
- keypad
 - volume, setting 66

L

- language, setting 67
- left soft key
 - functions 1, 17
 - personalizing 67
- line, changing 47
- location indicator 21
- lock
 - application 76
 - phone 37
 - SIM card 76
- Low Battery message 22

M

- making a call 12
- master clear 68
- master reset 68
- menu
 - entering text 25
 - icons, changing in home screen 67
 - icons, converting to text 66
 - language, setting 67
 - personalizing 66
 - rearranging features 66
 - using 23
 - view, changing 66
- menu key 1
- message
 - chat 62
 - MMS template 61
 - MMS, defined 13
 - multimedia message 60
 - reading 61
 - text 60, 61
- message indicator 20
- message waiting indicator 16
- messaging presence indicator 20
- micro-browser
 - browser setup 76
 - Java applications 77
 - using 76
 - Web sessions 76

- MMS template 61
- MMS. *See* message
- MotoMixer 78
- multimedia message
 - receiving 16
 - sending 13, 60
- multimedia messaging service. *See* message
- my telephone number 12

N

- network settings 73
- notepad 52
- number
 - viewing your number 12
- numbers, entering 33

O

- 1-touch dial
 - setting preference 65
 - using 54
- optional accessory, defined 6
- optional feature, defined 6

P

- passwords. *See* codes
- phone
 - active line indicator 19
 - active line, changing 47
 - alert, turning off 11

- phone (continued)
 - clear stored information 68
 - codes 36
 - date, setting 42
 - language, setting 67
 - locking 37
 - network settings 73
 - open to answer 12
 - reset all options 68
 - ring style 11, 42, 65
 - security code 36
 - time, setting 42
 - turning on/off 10
 - unlock code 36
 - unlocking 11, 37
 - phone number
 - active line indicator 19
 - active line, changing 47
 - attaching 2 numbers 53
 - international access code 50
 - redialing 47
 - storing in phonebook 63
 - viewing your number 12
 - phone theme 77
 - phonebook
 - attaching 2 numbers 53
 - category for entry 64
 - category view 64
 - dialing a number 63
 - group mailing list 63
 - 1-touch dial 54
 - picture ID 40, 48, 64
 - primary number, setting 65
 - ringer ID 63, 65
 - sorting entries 41, 64
 - speed dial number 53
 - storing an entry 63
 - voice dialing 63
 - photo
 - downloading 76
 - picture ID 48
 - picture
 - downloading 76
 - screen saver 44
 - viewing 77
 - wallpaper 43
 - picture ID
 - caller ID 48
 - setting 40, 64
 - PIN code
 - changing 36
 - entering 76
 - PIN2 code, changing 36
 - power key 1
 - predictive text entry 31
 - primary text entry method 26
- Q**
- quick dial 70
- R**
- received calls list 50
 - recent calls 50

- redial
 - automatic redial 48
 - busy number 47
- right soft key
 - functions 1, 17
 - personalizing 67
- ring style indicators 21
- ring style, setting 11, 42, 65
- ring tone
 - creating 78
 - downloading 76
 - editing with MotoMixer 78
 - managing 78
- ringer ID
 - setting 63
 - turning on/off 65
- ringer volume, setting 11, 66
- roam indicator 19

S

- screen saver 44
- secondary text entry
 - method 26
- security code
 - changing 36
 - default 36
- send key 1
- service dial 69
- shortcuts 67
- signal strength indicator 18
- silent alert, setting 11, 42, 65

- SIM Blocked message 11, 76
- SIM card
 - defined 7
 - installing 7
 - locking 76
 - PIN code entry 11
 - PIN code, changing 36
 - PIN2 code, changing 36
 - precautions 7
 - SIM Blocked message 11, 76
- SIM PIN code
 - changing 36
 - entering 76
- SIM PIN2 code, changing 36
- soft keys
 - functions 17
 - illustration 1
 - personalizing 67
- sound
 - creating 78
 - downloading 76
 - managing 78
- Speaker On message 36
- speakerphone
 - automatic answer 72
- speed dial 53
- standby time, increasing 45
- symbol chart 34
- symbols, entering 34

T

- tap method text entry 28
- telephone number
 - viewing your number 12
- text
 - capitalization, changing 27
 - character chart 30
 - entering 25
 - entry method, selecting 26
 - entry method, setup 27
 - iTAP software predictive text entry 31
 - numeric method 33
 - symbol chart 34
 - symbol method 34
 - tap method 28
- text case indicator 28
- text entry method
 - selecting 26
 - setup 27
- text entry method indicator 21, 28
- theme 77
- time, setting 42
- timers 71
- transfer a call 57
- transmission indicator 19
- travel charger 10

U

- unlock
 - application 76
 - phone 37
- unlock code
 - bypassing 38
 - changing 36
 - default 36, 38
 - entering 11

V

- vibrate alert
 - setting 11, 42, 65
 - turning off 11
- voice dial 63, 72
- voice key
 - dialing a number 63
 - illustration 1
- voicemail 54
- voicemail message indicator 21, 55
- volume
 - earpiece 11
 - keypad 66
 - ringer 11, 66
- volume keys 1

W

- wallpaper 43
- Web pages 76
- Web sessions 76
- Welcome 1
- U.S. patent Re. 34,976

Bienvenido

¡Bienvenido al mundo de las comunicaciones celulares digitales de Motorola! Nos complace que haya elegido el teléfono celular V188 GSM de Motorola.



Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
1307 East Algonquin Road
Schaumburg, IL 60196

www.hellomoto.com

1-800-331-6456 (Estados Unidos)

1-888-390-6456 (TTY/TDD Estados Unidos)

1-800-461-4575 (Canadá)

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la Oficina de patentes y marcas registradas de los Estados Unidos. Java y todas las demás marcas basadas en Java son marcas registradas de Sun Microsystems, Inc. en Estados Unidos y otros países. Todos los otros nombres de productos o servicios pertenecen a sus respectivos propietarios.

© Motorola, Inc. 2005

La información contenida en las guías del usuario de Motorola se considera correcta al momento de la impresión. Motorola se reserva el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación sin previo aviso. El contenido de las guías del usuario de Motorola se proporciona “tal como está”. Salvo que alguna ley vigente lo demande específicamente, no hay garantías de ningún tipo, expresas o implícitas, lo que incluye, pero no se limita a las garantías implícitas de comercialización y adecuación para un propósito específico, en relación con la precisión, confiabilidad o contenido de esta guía.

Número de manual: 6809494A24-O

Contenido

Inicio	94
Acerca de esta guía	94
Instalación de la tarjeta SIM	95
Consejos acerca de la batería	95
Instalación de la batería	97
Carga de la batería	97
Encendido del teléfono	98
Ajuste de volumen	99
Realización de llamadas	100
Contestación de llamadas	100
Visualización de su número telefónico	101
Funciones destacadas	102
Conectividad USB	102
Envío de un mensaje multimedia	102
Recepción de un mensaje multimedia	105
Cómo usar el teléfono	107
Uso de la pantalla	107
Uso de la tecla de navegación con cinco direcciones	112
Uso de menús	113
Ingreso de texto	116
Uso de la pantalla externa	128
Uso del altavoz de manos libres	129
Cambio de un código, PIN o contraseña	129
Bloqueo y desbloqueo del teléfono	130
En caso de olvidar un código, PIN o contraseña	132
Uso del directorio telefónico	133

Programación del teléfono	136
Programación de la hora y fecha:	136
Programación de un estilo de timbre	136
Programación de una imagen de fondo	137
Programación de una imagen de protector de pantalla	139
Programación de colores de pantalla	140
Ajuste de la luz de fondo	141
Programación del tiempo activo de pantalla	141
Funciones de llamada	142
Cambio de la línea activa	142
Remarcación de un número	142
Uso de remarcación automática	143
Uso de la ID de llamada	143
Cancelación de una llamada entrante	145
Llamada a un número de emergencia	145
Marcación de números internacionales	146
Visualización de llamadas recientes	146
Devolución de una llamada no contestada	148
Uso de los apuntes	149
Adición de un número	150
Llamada con marcación rápida	150
Llamada con marcación con una sola tecla	151
Uso de correo de voz	151
Uso de llamada en espera	153
Puesta en espera de una llamada	154
Transferencia de llamadas	154
Funciones del teléfono	156
Mapa de menús	156
Funciones de llamada	158
Mensajes	159

Mensajería instantánea	160
Chat	161
Directorio telefónico	162
Personalización de funciones	166
Funciones de menú	168
Funciones de marcación.	169
Monitoreo de llamada	170
Funciones manos libres	171
Llamadas de datos y fax.	173
Funciones de red	174
Funciones del organizador personal.	175
Seguridad	176
Noticias y diversión.	178
Solución de problemas	181
Datos de índice de absorción específico	
para Estados Unidos	182
Índice	184



PRECAUCIÓN: antes de usar el teléfono por primera vez, lea la Información legal y de seguridad importante que se incluye en las páginas de bordes grises en la parte posterior de esta guía.

Acerca de esta guía

Esta guía describe las funciones básicas del teléfono inalámbrico Motorola.

Funciones opcionales



Esta etiqueta identifica una red opcional, tarjeta SIM o función dependiente de la suscripción, que posiblemente no la ofrezcan todos los proveedores de servicios en todas las áreas geográficas. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.

Accesorios opcionales



Esta etiqueta identifica una función que requiere un accesorio Motorola Original™ opcional.

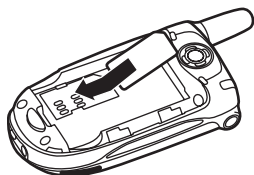
Instalación de la tarjeta SIM

Su tarjeta SIM (Módulo de identidad del abonado) contiene su número de teléfono, los detalles del servicio y la memoria del directorio telefónico/mensajes.

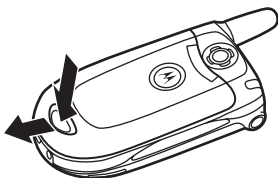


Inicio

Precaución: No doble ni raye la tarjeta SIM. Evite exponer la tarjeta SIM a la electricidad estática, el agua o la suciedad.



1



2

Consejos acerca de la batería

La vida útil de la batería depende de la red, la intensidad de la señal, la temperatura, las funciones y los accesorios utilizados.

- Use siempre baterías y cargadores Motorola Original™. La garantía no cubre daños provocados por el uso de baterías y/o cargadores que no sean Motorola.



TM



- Las baterías nuevas o almacenadas durante un período prolongado pueden demorarse más en cargar.
- Cuando cargue la batería, manténgala a temperatura ambiente o aproximada a ésta.
- Si guarda la batería, manténgala descargada en un lugar frío, oscuro y seco, como un refrigerador.
- Nunca exponga las baterías a temperaturas inferiores a -10°C (14°) o superiores a 45° (113°F). Cuando deje su vehículo, siempre lleve el teléfono consigo.
- Es normal que las baterías se desgasten gradualmente y necesiten cargarse por más tiempo. Si nota un cambio en la vida útil de la batería, significa que probablemente debe comprar una batería nueva.



Póngase en contacto con el centro de reciclaje local para conocer los métodos de desecho correctos.

Advertencia: Jamás arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Antes de usar su teléfono, lea la información sobre la seguridad de la batería en la sección *Información general y de seguridad* incluida en esta guía.

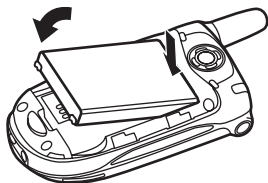
Instalación de la batería



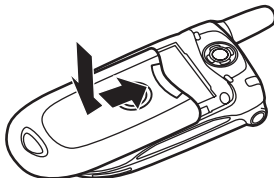
TM El teléfono está diseñado para usar sólo baterías y accesorios Motorola OriginalTM.



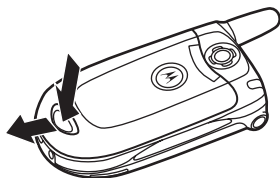
Inicio



1



2



3

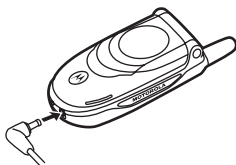
Carga de la batería

Las nuevas baterías vienen parcialmente cargadas. Antes de usar el teléfono, debe instalar y cargar la batería como se describe a continuación. Algunas baterías tienen mejor rendimiento después de varios ciclos completos de carga y descarga.



Acción

- 1 Conecte el cargador de viaje en la parte inferior del teléfono.



- 2 Conecte el otro extremo del cargador de viaje a la toma de corriente adecuada.
- 3 Cuando el teléfono indique **Carga completa**, retire el cargador de viaje.

Consejo: Puede dejar el cargador de viaje conectado al teléfono con toda seguridad luego de que la carga finalice. Esto no dañará la batería.

Encendido del teléfono

Acción

- 1 Mantenga oprimida la tecla  por dos segundos para encender el teléfono.



Tecla de encendido y fin

Acción

- 2 Si fuera necesario, ingrese el código PIN de la tarjeta SIM y oprima **OK** (↵) para desbloquear la tarjeta SIM.

Precaución: Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra en pantalla SIM bloqueada.

- 3 Si fuera necesario, ingrese su código de desbloqueo de cuatro dígitos y oprima **OK** (↵) para desbloquear el teléfono.

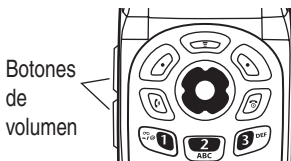


Inicio

Ajuste de volumen

Oprima los botones de volumen arriba y abajo para:

- aumentar o disminuir el volumen del auricular durante una llamada
- aumentar o disminuir el ajuste del volumen del timbre cuando la pantalla principal está visible



Consejo: En la programación de volumen más bajo, oprima una vez el botón de volumen abajo para cambiar a alerta de vibración. Oprímala nuevamente para cambiar a alerta silenciosa. Oprima el botón de volumen arriba para volver a la alerta de vibración y luego a la alerta de timbre.

- desactive la alerta de llamada entrante, programando el volumen de timbre en **Silencioso**



Realización de llamadas

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	marcar el número telefónico
2 	realizar la llamada
3 	finalizar la llamada y “colgar” el teléfono cuando haya terminado

Contestación de llamadas

Cuando recibe una llamada, el teléfono timbra y/o vibra y muestra un mensaje de llamada entrante.

Oprima	Para
1  o RSPONDR ()	contestar la llamada
2 	finalizar la llamada y “colgar” el teléfono cuando haya terminado

Visualización de su número telefónico

Para ver su número de teléfono en la pantalla principal, oprima  .

Mientras esté en una llamada, oprima  > **Mis núms de tel.**



Inicio

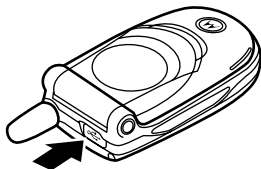
Funciones destacadas



¡Con su teléfono puede hacer mucho más que sólo hacer y recibir llamadas! Esta sección describe algunas de las funciones destacadas del teléfono.

Conectividad USB

Su teléfono tiene un puerto USB para realizar una conexión rápida y fácil a un PC, de modo que puede hacer llamadas de datos y fax (consulte la página 173).



Nota: Los cables de datos USB y el software de soporte se venden por separado.

Envío de un mensaje multimedia



Un mensaje del **Servicio de mensajería multimedia** (MMS) contiene una o más diapositivas con texto y objetos multimedia incorporados (incluidos imágenes, animaciones, sonidos o registros de voz). Puede enviar el mensaje multimedia a otros usuarios de teléfonos inalámbricos y a direcciones de correo electrónico.

Localización de funciones



> **Mensajes** > **Mensaje nuevo**
> **Nuevo msj multimedia**

Nota: Dependiendo del proveedor de servicio, su teléfono puede mostrar la opción anterior como **Nuevo msj de imagen** en

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	ingresar el texto de la diapositiva Consejo: Puede oprimir  para abrir el Menú MMS y seleccionar INGRESAR () para insertar una Imagen , Registro de voz , Sonido , Audio de fondo , Página nueva , Nota rápida o Info de contactos .
2 OK ()	almacenar el mensaje
3 	desplazarse a una opción Enviar a: • Resalte [Ingreso único] para ingresar uno o más números telefónicos y/o direcciones de correo electrónico. • Resalte [Nuevo Ingreso del directorio] para ingresar un número/dirección y agregarlo al directorio. • O resalte un ingreso del directorio existente.





Oprima	Para
4 SELECR (↵)	seleccionar [Ingreso único] o [Nuevo ingreso del directorio] e ingresar un número o dirección. Oprima OK (↵) cuando haya terminado.
O	
AGREGAR (↵)	agregar un ingreso del directorio a la lista de destinatarios. Oprima OK (↵) cuando haya terminado.
5 	desplazarse a Asunto
6 CAMBIAR (↵)	seleccionar Asunto
7 teclas correspondientes del teclado	ingresar el asunto
8 OK (↵)	guardar el asunto
9 CAMBIAR (↵)	seleccionar los Anexos
10 	desplácese a Imagen o Sonidos
11 SELECR (↵)	seleccionar el tipo de archivo
12 	resaltar el archivo que desea
13 SELECR (↵)	adjuntar el archivo
14 ATRÁS (↵)	volver al editor de mensajes
15 	desplazarse a Recibo
16 CAMBIAR (↵)	seleccionar Recibo





Oprima	Para
17 AGREGAR (⏏) o QUITAR (⏏)	activar/desactivar el reporte de envío
18 OK (⏏)	volver al editor de mensajes
19 ENVIAR (⏏) o 	enviar el mensaje enviar el mensaje, ver detalles del mensaje, guardarlo en la carpeta de borradores o cancelar el mensaje

Recepción de un mensaje multimedia



Cuando recibe un mensaje MMS, el teléfono muestra el indicador  (mensaje en espera) y una notificación **Mensaje nuevo** y suena una alerta.

Oprima	Para
LEER (⏏)	abrir el mensaje

Los mensajes MMS que recibe pueden contener los siguientes objetos multimedia:

- A medida que lee el mensaje, se muestran imágenes y animaciones.
- Un archivo de sonido comienza a reproducirse cuando aparece su diapositiva.
- Los archivos adjuntos están agregados al final del mensaje. Para abrir el archivo adjunto, resalte el



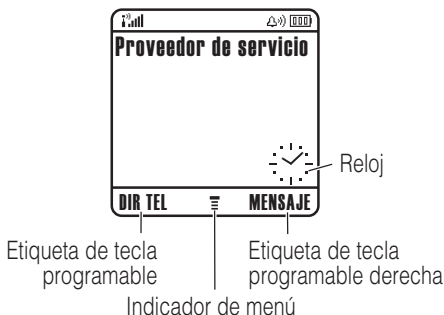
indicador/nombre del archivo y oprima **VER** (⏮) (tipo de archivo de imagen), **ESCUCHAR** (⏮) (archivo de sonido) o **ABRIR** (⏮) (un objeto, como por ejemplo, un ingreso del directorio telefónico o agenda o tipo de archivo desconocido).

Cómo usar el teléfono

Consulte la página 89 donde encontrará un diagrama básico del teléfono.

Uso de la pantalla

La *pantalla principal* aparece cuando **no** está en una llamada ni usando el menú. Debe estar en la pantalla principal para marcar un número telefónico.



Nota: Su pantalla principal puede ser distinta de la pantalla que se muestra anteriormente, lo que depende del proveedor de servicio.

El indicador ☰ (menú) indica que puede oprimir la tecla de menú (☷) para ingresar al menú principal.

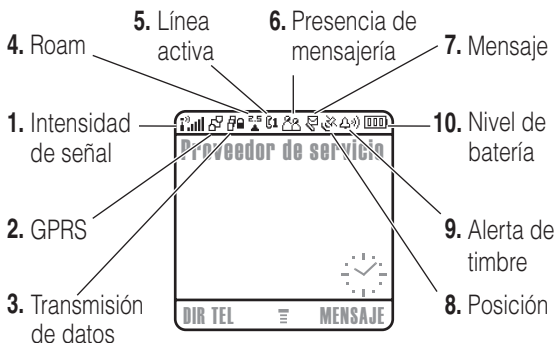
Las etiquetas de los ángulos inferiores de la pantalla muestran las funciones de la tecla programable actual. Oprima la tecla programable izquierda (☲) o derecha (☳)



para efectuar la función que indica la etiqueta de la tecla programable izquierda o derecha.

El teléfono puede mostrar un reloj digital o análogo en la pantalla principal (consulte la página 167).

Pueden aparecer los siguientes indicadores de estado:



1. Indicador de intensidad de la señal

Las barras verticales indican la intensidad de la conexión de red. No podrá realizar ni recibir llamadas cuando aparezca el indicador (sin señal) o el indicador (sin transmisión).

2. Indicador GPRS



Muestra que el teléfono está utilizando una conexión de red del Servicio general de paquetes de radio (GPRS) de alta velocidad. GPRS

permite velocidades de transferencia de datos más rápidas. Los indicadores pueden incluir:

 = contexto activo
GPRS PDP

 = disponible en datos
por paquete GPRS

3. Indicador de transmisión de datos

Muestra el estado de la conexión y la transmisión de datos. Los indicadores pueden incluir:

 = transferencia
segura de datos por
paquete

 = transferencia
insegura de datos por
paquete

 = conexión segura
para aplicaciones

 = conexión insegura
para aplicaciones

 = llamada segura de
Datos de cambio de
circuito (CSD)

 = llamada CSD
insegura

4. Indicador roam (usuario visitante)



Indica cuándo el teléfono está buscando o usando otra red fuera de la red local. Los indicadores pueden incluir:

 = 2,5 G local

 = 2,5 G roam

 = 2 G local

 = 2 G roam



5. Indicador de línea activa



Muestra o para indicar la actual línea telefónica activa. Otros indicadores pueden incluir:

= línea 1 activa,
desvío de llamada
activada

= línea 2 activa,
desvío de llamadas
activada

= alarma activada

6. Indicador de presencia de mensajería



Muestra cuando la mensajería instantánea (IM) está activa. Los indicadores pueden incluir:

= IM activa

= disponible para IM

= ocupado

= invisible para IM

= disponible para
llamadas telefónicas

= desconectado

Nota: La función de Mensajería instantánea puede tener un nombre diferente y puede mostrar diferentes iconos, según su proveedor de servicio.

Cuando una aplicación Java™ está activa, puede aparecer el indicador (Java midlet) en esa ubicación.

7. Indicador de mensaje



Aparece cuando recibe un nuevo mensaje. Los indicadores pueden incluir:

 = mensaje de texto

 = mensaje de correo de voz

 = mensaje IM

 = sesión de chat activa

 = mensaje de correo de voz y de texto

Cuando ingresa un mensaje, un número en esta ubicación muestra el número de caracteres que quedan en la página actual (mensaje de texto) o el tamaño del mensaje (mensaje multimedia).

8. Indicador de ubicación



Es posible que el teléfono envíe información de ubicación a la red durante una llamada de emergencia. Los indicadores muestran cuándo el teléfono está enviando información de ubicación:

 = ubicación activada

 = ubicación desactivada



9. Indicador de estilo de timbre

Muestra la programación del estilo de timbre.

📞 = timbre alto

📞 = timbre bajo

📞 = vibración

📞 = timbre y vibración

📞 = silencio



10. Indicador de nivel de batería

Las barras verticales indican el nivel de carga de la batería. Recargue la batería cuando aparezca **Batería baja** y suene la alerta de batería.

Uso de la tecla de navegación con cinco direcciones



Tecla de
navegación
de cinco
direcciones

Use la tecla de navegación con 5 direcciones (📞) para desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda o derecha por el sistema de menús, resaltar elementos del

menú, cambiar la programación de funciones y jugar. Oprima el botón de selección central para seleccionar un elemento de menú resaltado.

Uso de menús

Desde la pantalla principal, oprima  para ingresar al menú principal.

Tecla de navegación de cinco direcciones

Desplazarse hacia arriba, abajo, izquierda o derecha. Oprima en el centro para seleccionar.

Tecla programable izquierda

Ejecutar la función de la izquierda.



Tecla de menú

Ingresar al sistema de menús.

Tecla programable derecha

Ejecutar la función de la derecha.

Tecla fin

Salir del menú sin realizar cambios.



Oprima  para desplazarse y resaltar un icono de función del menú en el menú principal. Los siguientes iconos representan funciones que pueden aparecer en el menú principal, según el proveedor de servicio y las opciones de suscripción al servicio.

Icono	Función	Icono	Función
	Juegos y Aps		Multimedia
	Herr de oficina		Programación
	IM		Acceso Web
	Directorio telefónico		Llams recientes
	Mensajes		



Nota: El icono de menú de Mensajería instantánea puede ser diferente del que aparece más arriba, lo que depende de su proveedor de servicio.

Selección de una función del menú

Para seleccionar una función del menú, partiendo desde la pantalla principal:

Localización de funciones



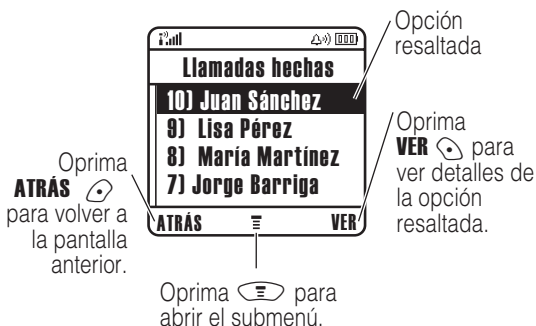
> **Llams recientes**

> **Llams hechas**

Este ejemplo muestra que, desde la pantalla principal, debe oprimir , desplazarse y seleccionar  **Llams recientes** desde el menú principal, luego desplazarse y seleccionar **Llams hechas**. Oprima  para desplazarse y las teclas programables izquierda/derecha para seleccionar las funciones que aparecen en los extremos inferior izquierdo y derecho de la pantalla.

Selección de una opción de función

Algunas funciones requieren que seleccione una opción de una lista:



Oprima para desplazarse hacia arriba o abajo para resaltar la opción que desea.

- En una lista numerada, oprima una tecla numérica para resaltar la opción.
- En una lista alfabética, oprima una tecla en forma repetida para recorrer las letras de la tecla y resaltar la opción más cercana que coincida de la lista.

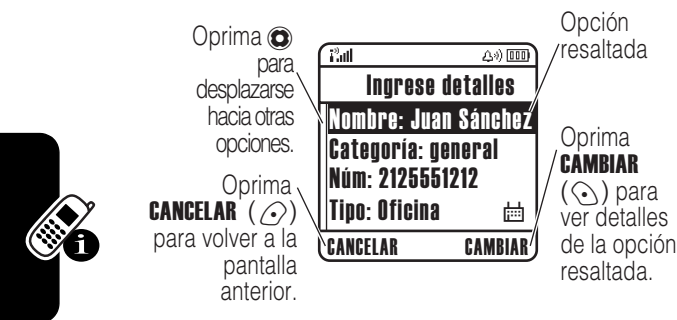
Cuando una opción muestre una lista de valores posibles, oprima a la izquierda o a la derecha para desplazarse por ella y seleccionar un valor.

Cuando una opción muestre una lista de valores numéricos posibles, oprima una tecla numérica para programar el valor.

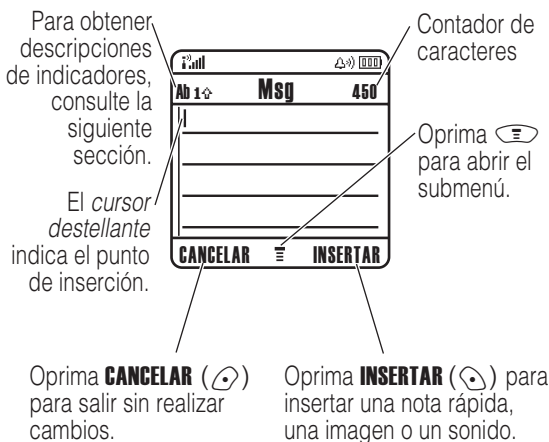


Ingreso de texto

Algunas funciones requieren que ingrese información.



El centro de mensajes le permite crear y enviar mensajes de texto. Un *Contador de caracteres* indica cuántos caracteres más caben en un mensaje.



Selección de un modo de ingreso de texto

Varios modos de ingreso de texto facilitan la escritura de nombres, números y mensajes. El método seleccionado permanece activo hasta que selecciona otro método.

Oprima  en cualquier pantalla de ingreso de texto para seleccionar uno de los siguientes modos de ingreso:

Primario	El modo de ingreso de texto primario (vea más adelante para programar).
Numérico	Ingresar sólo números (consulte la página 126).
Símbolo	Ingresar sólo símbolos (consulte la página 126).
Secundario	El modo de ingreso de texto secundario (vea más adelante para programar).

Como otra alternativa, puede seleccionar un modo de ingreso de texto en cualquier pantalla de ingreso de texto, oprimiendo  > **Modo de ingreso**.

Configuración de un modo de ingreso de texto

Oprima  > **Config de ingreso** desde cualquier pantalla de ingreso de texto. Seleccione **Config primaria** o **Config secundaria** y elija:





ITAP

Deje que el teléfono prediga cada palabra mientras la ingresa (consulte la página 123).

Tap

Ingrese letras y números oprimiendo una tecla una o más veces.

Tap extendido

Ingrese letras, números y símbolos oprimiendo una tecla una o más veces.

Ningún

Ocultar la programación Secundaria (sólo disponible para **Config secundaria**).

Uso de mayúsculas

Oprima  en cualquier pantalla de ingreso de texto para cambiar las mayúsculas o minúsculas del texto. Los siguientes indicadores de la pantalla del teléfono muestran el estado de minúscula o mayúscula:

abc = sin letras
mayúsculas

Abc = escribir en
mayúscula sólo la
siguiente letra

ABC = todas las letras
mayúsculas

Indicadores de modo de ingreso de texto

Cuando selecciona el modo de ingreso de texto **Primario** o **Secundario**, los siguientes indicadores identifican la programación de ingreso de texto:

Primario	Secundario	Descripción
1	2	Tap, sin letras mayúsculas
1↑	2↑	Tap, escribir en mayúscula sólo la siguiente letra
1↑	2↑	Tap, todas las letras mayúsculas
1□	2□	iTAP, sin letras mayúsculas
1↑	2↑	iTAP, escribir en mayúscula sólo la siguiente letra
1↑	2↑	iTAP, todas las letras mayúsculas

Los siguientes indicadores identifican el modo de ingreso **Número** o **Símbolo**:

123 = método numérico @ = método de símbolo



Uso del método tap

Éste es el método estándar para ingresar texto en el teléfono.

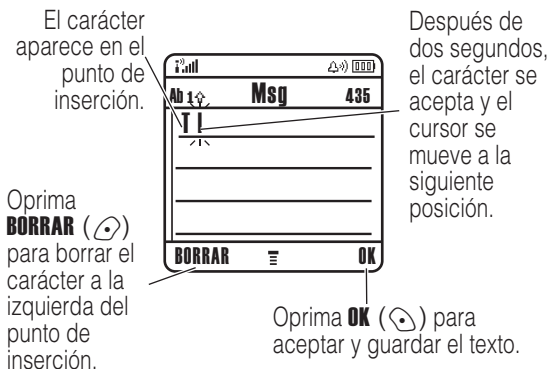
El método Tap regular se desplaza por las letras y número de la tecla que oprime. El método Tap extendido además se desplaza por símbolos adicionales, según se muestra en el cuadro de la página 122.



Oprima	Para
1 una tecla del teclado una o más veces	seleccionar una letra, número o símbolo
2 teclas correspondientes del teclado	ingresar los caracteres restantes
	Consejo: Oprima  a la derecha para aceptar una palabra completa o  para insertar un espacio.
3 OK ()	almacenar el texto

En una pantalla de ingreso de texto, puede oprimir  para cambiar los modos de ingreso. Si **Tap** o **Tap extendido** no está disponible como modo de ingreso **Primario** o **Secundario**, consulte la página 117.

Al ingresar texto con el método **Tap** o **Tap extendido**, las funciones de la tecla programable cambian.



Cuando ingresa 3 o más caracteres seguidos, el teléfono puede adivinar el resto de la palabra. Por ejemplo, si ingresa **prog**, podría ver:



Si desea una palabra diferente (como **progreso**) siga oprimiendo las teclas del teclado para ingresar el resto de los caracteres.



Tabla de caracteres

Use esta tabla como guía para ingresar caracteres con el método **Tap extendido**.

	. ? ! , @ ' - _ : ; () & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ \$ ¥ ¢ € + x * / \ [] = > < # §
	a b c 2 á à â ã ç æ
	d e f 3 é è ê ë
	g h i 4 í î ï
	j k l 5
	m n o 6 ñ ó ò ô õ œ
	p q r s 7
	t u v 8 ú ù û ü
	w x y z 9
	cambiar los caracteres de texto por letras mayúsculas
	ingresar un espacio (mantener oprimido para ingresar un retorno)
	cambiar el modo de ingreso de texto (mantener oprimida para predeterminado)

Nota: Esta tabla puede no reflejar el conjunto exacto de caracteres disponible en el teléfono. En una dirección de correo electrónico o editor URL,  muestra primero los caracteres comunes para ese editor.

Reglas de ingreso de texto con método tap

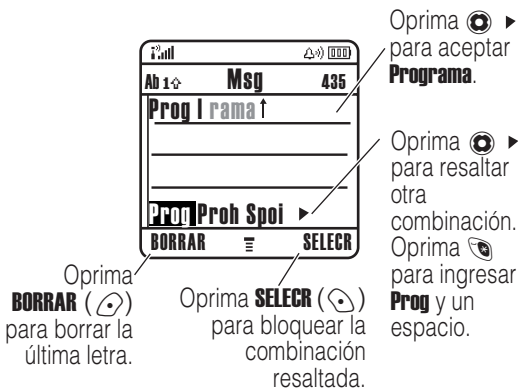
- Oprima varias veces una tecla del teclado para recorrer sus caracteres.
- Oprima ⤴ izquierda o derecha ⤵ para mover el cursor destellante hacia la izquierda o hacia la derecha en un mensaje de texto.
- El primer carácter de cada oración se escribe con mayúscula. Si fuese necesario, oprima ⤴ hacia abajo para cambiar el carácter a minúscula antes de que el cursor se mueva a la posición siguiente.
- Si ingresa o edita información y no desea guardar los cambios, oprima ↵ para salir sin guardar.



Uso del método iTAP®

El software iTAP® proporciona un modo de ingreso de texto predictivo que le permite escribir una palabra oprimiendo una tecla por letra. Éste puede ser más rápido que el método **Tap**, porque su teléfono combina las teclas presionadas para formar palabras comunes.

Por ejemplo, si oprime    , las combinaciones de letras que coinciden con las teclas presionadas muestran:



Si desea una palabra diferente (como **Progreso**), siga oprimiendo las teclas del teclado para ingresar el resto de los caracteres.

Ingreso de palabras

En una pantalla de ingreso de texto, puede oprimir  para cambiar los modos de ingreso. Un indicador muestra qué método está activo (consulte la página 119). Si el método **ITAP** no está disponible como modo de ingreso **Primario** o **Secundario**, consulte la página 117.

Oprima	Para
1 Teclas del teclado (oprima una vez por letra)	mostrar posibles combinaciones de letras en la parte inferior de la pantalla
2  izquierda o derecha	resaltar la combinación que desea
3 SELECR ()	bloquear una combinación resaltada
	Puede oprimir teclas del teclado para agregar más letras al final de la combinación.
o 	ingresar la combinación resaltada cuando deletrea una palabra
	Se insertará automáticamente un espacio después de la palabra.

Si ingresa una palabra que su teléfono no reconoce, éste la guarda para utilizarla como una de sus opciones de palabras. Cuando llena el espacio en memoria para palabras no reconocidas, su teléfono borra las palabras más antiguas para agregar nuevas palabras.



Nota: El método iTAP puede no estar disponible para todos los idiomas.

Uso del método numérico

En una pantalla de ingreso de texto, oprima para cambiar los modos de ingreso hasta que vea el indicador 123 (numérico).

Oprima las teclas correspondientes del teclado para ingresar los números que desea. Cuando termine de ingresar números, oprima para cambiar a otro modo de ingreso.

Uso del método símbolo

En una pantalla de ingreso de texto, oprima para cambiar los modos de ingreso hasta que aparezca el indicador @ (símbolo).

Oprima	Para
1 teclas del teclado (oprime una vez por símbolo)	mostrar posibles combinaciones de símbolos en la parte inferior de la pantalla
2 izquierda o derecha	resaltar la combinación que desea

Oprima**Para****3 SELECR** (☞)

bloquear una combinación resaltada

Puede oprimir teclas del teclado para agregar más símbolos al final de la combinación.

0

ingresar la combinación resaltada



Tabla de símbolos

Use esta tabla como guía para ingresar caracteres con el método de símbolos.

1-00	. ? ! , @ ' - _ : ; () & " ~ 1 0 ¿ ¡ % £ \$ ¥ ¢ € + x * / \ [] = > < # §
2 ABC	@ _ \ β
3 DEF	/ : ;
4 GHI	" & '
5 JKL	() [] {}
6 MNO	¿ ¡ ~
7 PQRS	< > =
8 TUV	\$ £ ¥ ¢
9 WXYZ	# % *
0 + *	+ - x * / = > < # §

	ingresar un espacio (mantener oprimido para ingresar un retorno)
	cambiar el modo de ingreso de texto (mantener oprimida para predeterminado)

Nota: Esta tabla puede no reflejar el conjunto exacto de caracteres disponible en el teléfono. En una dirección de correo electrónico o editor URL,  muestra primero los caracteres comunes para ese editor.

Borrado de letras y palabras

Use la tecla de navegación con cinco direcciones para poner el cursor a la derecha del texto que desea borrar, luego:

Acción

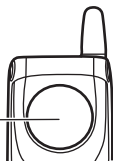
Oprima **BORRAR** () para borrar una letra a la vez.

Mantenga oprimido **BORRAR** () para borrar el mensaje completo.

Uso de la pantalla externa

Cuando se cierra la solapa, la pantalla externa muestra la hora. También muestra mensajes para notificarle las llamadas entrantes y otros eventos.

Pantalla externa



Uso del altavoz de manos libres

Al activar el altavoz integrado del manos libres del teléfono, podrá hablar con la otra persona sin sostener el teléfono junto a la oreja.

Oprima **ALTAVOZ** (📞) para encender y apagar el manos libres mientras hace una llamada o durante una llamada.

Cuando se activa el altavoz del manos libres, el teléfono muestra **Altavoz activado** en la pantalla principal. El altavoz del manos libres permanece activado hasta que oprima **ALTAVOZ** (📞) nuevamente o apague el teléfono.

Nota: El altavoz del manos libres se desactiva cuando conecta el teléfono a un equipo manos libres para vehículo o a un accesorio de audífonos.

Cambio de un código, PIN o contraseña

El código de desbloqueo de cuatro dígitos de su teléfono está programado originalmente como 1234 y el código de seguridad de seis dígitos está programado originalmente como 000000. Es posible que su proveedor de servicio reinicie estos códigos antes de que usted reciba su teléfono.

Si el proveedor de servicio no ha reiniciado estos códigos, recomendamos cambiarlos para evitar que otros puedan acceder a su información personal. El código de



desbloqueo debe contener cuatro dígitos y el código de seguridad debe contener seis dígitos.

También puede reiniciar el código PIN de la tarjeta SIM, el código PIN2 y/o la contraseña para bloqueo de llamadas si es necesario.

Para cambiar un código o contraseña:



Localización de
funciones



> **Programación > Seguridad**
> **Contraseñas nvas**

Bloqueo y desbloqueo del teléfono

Puede bloquear el teléfono manualmente o programarlo para que se bloquee en forma automática cada vez que lo apague.

Para usar un teléfono bloqueado, debe ingresar el código de desbloqueo. Un teléfono bloqueado aún tendrá activado el timbre o la vibración para llamadas o mensajes entrantes, pero deberá desbloquearlo para contestar.

Puede hacer llamadas de emergencia con el teléfono, aun cuando esté bloqueado (consulte la página 145).

Bloqueo manual del teléfono

Localización de
funciones



> **Programación > Seguridad**
> **Bloq de teléfono**
> **Bloquear ahora**

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2 OK (⏏)	bloquear el teléfono

Desbloqueo del teléfono

El código de desbloqueo de su teléfono está programado originalmente como 1234. Es posible que su proveedor de servicio reinicie estos códigos en los últimos cuatro dígitos de su número telefónico.

En la instrucción **Ingrese cód desbloq:**

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2 OK (⏏)	desbloquear el teléfono

Programación del teléfono para que se bloquee automáticamente

Puede programar el teléfono para que se bloquee cada vez que lo apague:

Localización de funciones



> **Programación > Seguridad**
 > **Bloq de teléfono**
 > **Bloqueo auto > Act**



Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de desbloqueo
2 OK (↵)	activar bloqueo automático

En caso de olvidar un código, PIN o contraseña



El código de desbloqueo de cuatro dígitos de su teléfono está programado originalmente como 1234 y el código de seguridad de seis dígitos está programado originalmente como 000000. Es posible que su proveedor de servicio reinicie el código de desbloqueo en los últimos cuatro dígitos de su número telefónico antes de que usted reciba el teléfono.

Si olvida el código de desbloqueo, intente con 1234 o los últimos cuatro dígitos de su número telefónico. Si eso no funciona, en la instrucción **Ingrese cód desbloq:**

Oprima	Para
1 	mostrar la pantalla de omisión de código de desbloqueo
2 teclas correspondientes del teclado	ingresar el código de seguridad
3 OK (↵)	enviar el código de seguridad

Si olvida el código de seguridad, código PIN de tarjeta SIM, código PIN2 o la contraseña para bloqueo de llamadas, comuníquese con su proveedor de servicio.

Uso del directorio telefónico

Esta sección describe brevemente las operaciones básicas del directorio. Para obtener más información acerca del uso del directorio, consulte la página 162.

Atajo: Para abrir el directorio telefónico desde la pantalla principal, oprima  hacia abajo.



Almacenamiento de un número telefónico

Escriba un número telefónico en la pantalla principal y luego oprima **ALMACNR** () para crear un ingreso del directorio telefónico con ese número. Llene los otros campos para finalizar el ingreso.

Seleccione **MÁS** para guardar otro número (por ejemplo, un número del trabajo) para el mismo **Nombre**.

Grabación de un nombre de voz

Nota: Esta opción no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.

Cuando cree un ingreso en el directorio, desplácese a **Nombre de voz** y oprima **GRABAR** (). Cuando esté listo, oprima **GRABAR** () nuevamente y diga el nombre del ingreso (antes de dos segundos). Cuando se le solicite, oprima

GRABAR (⏺) y repita el nombre. Oprima **OK** (⏵) para almacenar el nombre de voz.

Almacenamiento de una imagen para la ID de llamada

Nota: Esta opción no está disponible para los ingresos almacenados en la tarjeta SIM.

Puede almacenar una imagen para un ingreso del directorio telefónico. La imagen aparece cuando recibe una llamada del ingreso.

Cuando cree un ingreso en el directorio, desplácese a **Imagen** y oprima **CAMBIAR** (⏺). Oprima (⏵) para seleccionar una imagen y oprima **SELECR** (⏺) para almacenarla para el ingreso.

Marcación de un número

Oprima (☰) > **Directorio tel** > *ingreso para llamar* (☑).

Consejo: Para resaltar rápidamente los ingresos en su lista de **Directorio tel**: si sus ingresos están ordenados por **Marcado rápido**, oprima el número de marcado rápido de un ingreso para resaltarlo. Por ejemplo, oprima (☰) (5) para el ingreso número 15. Si sus ingresos están ordenados por **Nombre**, **Nombre de voz** o **Email**, escriba la primera letra del nombre del ingreso para resaltarlo. Por ejemplo, oprima (S) (S) para el primer ingreso que comience con la letra “K”.

Marcación a un número por voz

Oprima  > **Herr de oficina**, oprima **Servicios de marcación** > **Marcar voz** y diga el nombre del ingreso (antes de dos segundos).

Consejo: Para crear un atajo a **Marcar voz**, oprima  > **Herr de oficina** > **Servicios de marcación**, desplácese a **Marcar voz** y mantenga oprimida la tecla . Su teléfono le indica que guarde el atajo. Para usar un atajo, oprima  y la tecla del número del atajo.

Orden de ingresos del directorio

Oprima  > **Directorio tel**, oprima  > **Configuración** > **Ordenar por**, luego seleccione si desea ordenar la lista del directorio telefónico por **Nombre**, **Marcado rápido**, **Nombre de voz** o **Email**.

Al ordenar por nombre, podrá ver **Todos** los números o sólo el número **Primario** para cada nombre. Para programar el número primario para un nombre, consulte la página 165.

Visualización de ingresos por categoría

Oprima  > **Directorio tel**, oprima  > **Categorías**, luego seleccione si desea ver **Todos** los ingresos, los ingresos en una categoría predefinida (**Negocio**, **Personal**, **General**, **VIP**), o ingresos en una categoría creada por usted.

Para programar la categoría para un ingreso del directorio, vea la página 164.



Programación del teléfono

Programación de la hora y fecha:

El teléfono usa la hora y fecha para la **Agenda**. El teléfono puede sincronizar su hora y fecha con la red:

Localización de funciones



> **Programación** > **Config inicial**
> **Hora y fecha** > **Actualización**
> **Act**

Para programar la hora y fecha manualmente, configure **Actualización** en **Des** y luego configure las opciones de **Hora y Fecha**:

Localización de funciones



> **Programación** > **Config inicial**
> **Hora y Fecha** > **Hora o Fecha**

Programación de un estilo de timbre

El teléfono timbra o vibra para avisarle que tiene una llamada u otro evento. Este timbre o vibración se llama **alerta**.

Puede seleccionar uno de los cinco estilos de timbre diferentes. El indicador de estilo de timbre en pantalla muestra el estilo de timbre actual (consulte la página 112).



Para programar un estilo de timbre:

Localización de funciones



> **Programación**
> **Estilo de timbre** > **Estilo**

Oprima	Para
1 	desplazarse al estilo de timbre
2 SELECR ()	seleccionar el estilo de timbre

Cada estilo de timbre contiene una programación para alertas de eventos específicos, identificación de timbre y volumen de timbre y de teclado. Para cambiar esta programación, oprima  > **Programación** > **Estilo de timbre** > estilo **Detalle**.

Atajo: Para cambiar el volumen del timbre desde la pantalla principal, oprima  hacia la izquierda o derecha.

Programación de una imagen de fondo

Puede establecer una imagen o animación como imagen de fondo en la pantalla principal del teléfono. La imagen de fondo aparece como una leve filigrana en el texto y se muestra el menú.

Localización de funciones



> **Programación**
> **Personalizar**
> **Fondo de pantalla**





Oprima	Para
1 	desplazarse a Imagen
2 CAMBIAR ()	abrir el proyector de imagen
3  arriba o abajo	desplazarse a una imagen/animación
	Desplazarse a [Ningún] para desactivar la imagen de fondo.
4 SELECR ()	seleccionar la imagen
5 	desplazarse a Esquema
6 CAMBIAR ()	cambiar el esquema de imagen
7 	desplazarse a Centrar , Mosaico o Pantalla completa
	Centrar coloca la imagen en el centro de la pantalla.
	Mosaico llena la pantalla con múltiples copias de la imagen.
	Pantalla completa cambia el tamaño de la imagen, si fuera necesario, para llenar la pantalla.

Oprima	Para
8 SELECR (⏮)	confirmar la programación de esquema
9 ATRÁS (⏪)	guardar programación de fondo

Programación de una imagen de protector de pantalla

Programe una imagen o animación como imagen de protector de pantalla.

La imagen de protector de pantalla aparece cuando el teléfono está encendido y no se detecta actividad durante cierto tiempo. La imagen se encoge para ajustarse a la pantalla, si fuera necesario. La animación se repite durante un minuto y luego aparece su primer marco.

Apague el protector de pantalla para aumentar la vida útil de la batería.

Localización de funciones



> Programación > Personalizar
> Prot. pantalla

Oprima	Para
1	desplazarse a Imagen
2 CAMBIAR (⏮)	abrir el proyector de imagen





Oprima	Para
3  arriba o abajo	desplazarse a una imagen/animación
	Desplazarse a [Ningún] para desactivar la imagen de protector de pantalla.
4 SELECR ()	seleccionar la imagen
5 	desplazarse a Retraso
6 CAMBIAR ()	programar el intervalo de retraso
7 	desplazarse al intervalo de inactividad que inicia el protector de pantalla
8 SELECR ()	confirmar la programación de retraso
9 ATRÁS ()	guardar programación de protector de pantalla

Programación de colores de pantalla

Seleccione la paleta de colores que usa el teléfono para mostrar indicadores, elementos destacados y etiquetas de teclas programables.

Localización de funciones



- > Programación
- > Personalizar
- > Estilo de color

Ajuste de la luz de fondo

Programe la cantidad de tiempo que permanece encendida la luz de fondo de la pantalla y del teclado.

Localización de
funciones



> **Programación** > **Config inicial**
> **Luz de fondo**

Programación del tiempo activo de pantalla

Programe la pantalla para apagarse si no se detecta actividad durante un período determinado.

Localización de
funciones



> **Programación** > **Config inicial**
> **Tiempo activo de pantalla**



Funciones de llamada

Para obtener instrucciones básicas sobre cómo realizar y contestar llamadas, consulte la página 100.

Cambio de la línea activa



Cambiar la línea de teléfono activa para realizar y recibir llamadas desde su otro número de teléfono.

Nota: Esta función sólo está disponible para tarjetas SIM con línea dual activada.

Localización de funciones



- > Programación
- > Estado del teléfono
- > Línea activa

El indicador de línea activa en la pantalla muestra la línea telefónica activa actual (consulte la página 109).

Remarcación de un número

Oprima	Para
1	ver la lista de llamadas hechas
2	desplazarse al ingreso al que desea llamar
3	remarcar el número



Uso de remarcación automática



Cuando recibe una señal de ocupado, su teléfono muestra **Llamada falló, número ocupado**.

Para remarcar el número telefónico:

Oprima

 o **REINTEN** ()

Para

activar la remarcación automática

El teléfono remarca el número telefónico. Cuando se procesa la llamada, su teléfono timbra o vibra una vez, muestra **Remarcación exitosa**, y luego conecta la llamada.

Uso de la ID de llamada

Llamadas entrantes



Identificación de la línea que llama (ID de llamada) muestra el número de teléfono de las llamadas entrantes en la pantalla de su teléfono.

El teléfono muestra el nombre de la persona que llama (y la imagen, si está disponible) cuando éste se encuentra almacenado en el directorio o **Llamada entrante** cuando la información de identificación de llamada no está disponible.



También puede configurar el teléfono para que reproduzca una ID de timbre distintiva y/o una ID de luz para ingresos específicos almacenados en el directorio. Para obtener más información, vea la página 163.

Llamadas salientes



Puede mostrar u ocultar su número telefónico como identificación para las llamadas que usted realiza.

Localización de funciones



- > Programación
- > Config llam entrante
- > Mi ID de llamada

Puede anular la programación predeterminada de identificación de llamada cuando usted llama. Cuando marque (con dígitos visibles en la pantalla):

Oprima	Para
> Ocultar ID/ Mostrar ID	ocultar o mostrar su identificación de llamada para la siguiente llamada



Cancelación de una llamada entrante

Cuando el teléfono esté timbrando o vibrando:

Oprima	Para
IGNORAR (⏏)	cancelar la llamada entrante



Según la programación de su teléfono y/o suscripción de servicio, es posible que la llamada sea transferida a otro número, se envíe directamente a su correo de voz o quien llama puede escuchar una señal de ocupado.

Llamada a un número de emergencia

Su proveedor de servicio programa uno o más números de emergencia, como 911, a los cuales usted puede llamar en cualquier situación, incluso cuando su teléfono está bloqueado o no se ha insertado la tarjeta SIM.

Los números de emergencia varían según el país. El o los números de emergencia programados en su teléfono pueden no funcionar en todas las ubicaciones y, a veces, una llamada de emergencia puede no cursarse debido a problemas con la red, ambientales o de interferencia.



Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	marcar el número de emergencia
2 	llamar al número de emergencia

Marcación de números internacionales



Mantenga oprimida la tecla  para insertar el código de acceso internacional local (+) para el país desde el cual está llamando.

Visualización de llamadas recientes

Su teléfono mantiene listas de las llamadas recientemente recibidas y hechas, incluso si las llamadas no se conectaron. Las listas se ordenan del ingreso más nuevo al más antiguo. Los ingresos más antiguos se borran a medida que se agregan ingresos nuevos.

Atajo: oprima  en la pantalla principal para ver la lista de llamadas hechas.

Localización de
funciones



> Llams recientes

Oprima	Para
1 	desplazarse a Llams recibidas o Llams hechas
2 SELECR ()	seleccionar la lista
3 	desplazarse a un ingreso
	✓ significa que la llamada se conectó.
4 	llamar al número del ingreso
o	Mantenga oprimida  durante dos segundos para enviar el número como tonos DTMF durante una llamada.
VER ()	ver detalles de ingreso
o	
	abrir el Menú últ llams para ver las opciones disponibles para el ingreso

El **Menú últ llams** puede incluir las siguientes opciones:

Opción	Descripción
Almacenar	Crea un ingreso en el directorio telefónico con el número en el campo Núm.
Borrar	Borra el ingreso.
Borrar todo	Borrar todos los ingresos en la lista.



Opción	Descripción
Ocultar ID/Mostrar ID	Ocultar o muestra su identificación de llamada para la siguiente llamada.
Enviar mensaje	Abrir un mensaje de texto nuevo con el número en el campo A .
Agregar dígitos	Agrega dígitos después del número.
Agregar número	Agrega un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes.
Envío de tonos	Enviar el número a la red como tonos DTMF. Esta opción se muestra solamente durante una llamada.
Voz después fax	Hablar y después enviar un fax en la misma llamada (consulte la página 174).



Devolución de una llamada no contestada

Cuando el teléfono está encendido, lleva un registro de las llamadas no contestadas y muestra:

- **X Llams perdidas**, donde **X** es el número de llamadas perdidas

Oprima	Para
1 VER (☎)	ver la lista de llamadas recibidas
2 	seleccionar una llamada para devolverla
3 	realizar la llamada

Uso de los apuntes

El juego de dígitos más recientes ingresados en el teclado se almacena en la memoria de apuntes del teléfono. Este puede ser un número de teléfono al que llamó o un número que ingresó, pero al que no llamó. Para recuperar el número almacenado en los apuntes:

Localización de funciones

 > **Llams recientes** > **Apuntes**

Oprima	Para
	llamar al número
o	
	abrir el Menú de Marcación para agregar un número o insertar un carácter especial
o	
ALMACNR (☎)	crear un ingreso en el directorio telefónico con el número en el campo Núm.



Adición de un número

Cuando marque (con dígitos visibles en la pantalla):

Oprima	Para
 > Agregar número	agregar un número del directorio telefónico o de las listas de llamadas recientes

Llamada con marcación rápida

A cada ingreso que almacene en su directorio telefónico se le asigna un número único de marcación rápida.

Para ver el número de marcación rápida de un ingreso, oprima  > **Directorio tel**, desplácese al ingreso, oprima **VER** ().

Para llamar a un ingreso del directorio telefónico mediante marcación rápida:

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	escribir el número de marcación rápida para el ingreso al que desea llamar
2 	enviar el número
3 	llamar al ingreso



Llamada con marcación con una sola tecla

Para llamar a los ingresos 1 a 9 del directorio telefónico, mantenga oprimido el número de marcación rápida de un dígito durante un segundo.

Consejo: debe especificar cuál lista de números de teléfonos desea usar con esta función: directorio telefónico de la memoria de su teléfono o directorio telefónico de la tarjeta SIM (consulte la página 165).

Uso de correo de voz



Los mensajes de correo de voz que recibe se almacenan en la red. Para escuchar sus mensajes, debe llamar al número telefónico que corresponda a su correo de voz.

Su proveedor de servicio puede incluir información adicional acerca de la utilización de esta función.

Reproducción de mensajes de correo de voz

Localización de funciones



> **Mensajes > Correo de voz**

El teléfono llama a su número de correo de voz. Si no hay un número de correo de voz almacenado, el teléfono le solicita que guarde uno.



Recepción de mensajes de correo de voz

Cuando recibe un mensaje de correo de voz, el teléfono muestra el indicador  (mensaje de correo de voz) y la notificación Correo de voz nuevo.

Oprima	Para
LLAMAR ()	escuchar el mensaje

El teléfono llama a su número de correo de voz. Si no hay un número de correo de voz almacenado, el teléfono le solicita que guarde uno.

Almacenamiento de su número de correo de voz

De ser necesario, utilice el siguiente procedimiento para almacenar su número de teléfono de correo de voz en su teléfono. Por lo general, esto ya ha sido realizado por su proveedor de servicio.

Localización de
funciones



> Mensajes



> Config correo voz

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	ingresar su número de correo de voz
2 OK ()	guardar el número

No puede almacenar un carácter **p** (pausa), **w** (espera) o **n** (número) en este número. Si desea almacenar un número de correo de voz con estos caracteres, cree un ingreso en el directorio para él. Luego, puede usar el ingreso para llamar a su correo de voz.

Uso de llamada en espera



Cuando está en una llamada, suena un tono de alerta para indicar que recibió otra llamada.

Oprima	Para
1	contestar la llamada nueva
2 CAMBIAR (	cambiar entre llamadas
o	
ENLACE (	conectar las dos llamadas
o	
	terminar la llamada en espera
> Terminar llamada en espera	

Debe activar llamada en espera para usar esta función. Para activar o desactivar la llamada en espera:

Localización de funciones



- > **Programación**
- > **Config llam entrante**
- > **Llam en espera**



Puesta en espera de una llamada

Oprima	Para
ESPERA () (si está disponible)	poner la llamada en espera
o	
 > Espera	

Transferencia de llamadas



Puede anunciar que está transfiriendo una llamada activa a un tercero o puede transferir la llamada directamente sin anunciar la transferencia.

Anunciar la transferencia de llamada

Localización de funciones

 > Espera

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	marcar el número al cual está transfiriendo la llamada
2 	llamar al número y hablar con la persona que conteste
3 	abrir el menú
4 	desplazarse a Transferir



Oprima	Para
5 SELECR (⏏)	seleccionar Transferir
6 OK (⏏)	confirmar la transferencia

Sin anuncio de la transferencia de llamada

Localización de
funciones

 > **Transferir**

Oprima	Para
1 teclas correspondientes del teclado	marcar el número al cual está transfiriendo la llamada
2 	transferir la llamada



Funciones del teléfono

Mapa de menús

Menú principal



Directorio telefónico



Llams recientes

- Llams recibidas
- Llams hechas
- Apuntes
- Duración de llams
- Tiempos de datos
- Volúmenes de datos



Mensajes

- Mensaje nuevo
- Buzón de mensaje
- Correo de voz
- Msjs Browser
- Servicios de info
- Notas rápidas
- Buzón de salida
- Borradores
- Plantillas MMS



Herr de oficina

- Aplicaciones del equipo de herramientas SIM *
- Calculadora
- Agenda
- Atajos
- Despertador
- Chat
- Servicios de marcación
 - Marcado fijo
 - Marcado rápido
 - Marcar a servicio *



Juegos y Aps



Acceso Web

- Browser
- Atajos Web
- Páginas guardadas
- Historial
- Ir a URL
- Config Browser
- Sesiones Web



Multimedia

- Temas
- Imágenes
- Sonidos
- MotoMixer



IM

- Registrarse
- Convs. sin conexión
- Prog. sin conexión
- Ayuda



Programación

- (vea la página siguiente)

* funciones opcionales

Ésta es la disposición estándar del menú principal. La organización del menú y los nombres de funciones pueden variar en su teléfono. Puede que no todas las funciones estén disponibles en el teléfono.

Menú Programación



Personalizar

- Pantalla principal
- Menú principal
- Estilo de color
- Saludo
- Fondo de pantalla
- Protector de pantalla
- Marcado rápido



Estilo de timbre

- Estilo
- estilo Detalle



Desvío de llamadas

- Llams de voz
- Llams de fax
- Llams de datos
- Cancelar todo
- Estado de desvío



Config llam entrante

- Cronóm llam entrante
- Costo de llamada
- Mi ID de llamada
- Voz y fax
- Opc para contestar
- Llam en espera



Config inicial

- Hora y fecha
- Marcado 1 tecla
- Tiempo activo de pantalla
- Luz de fondo
- Desplazar
- Idioma
- Contraste
- DTMF
- Reinicio General
- Borrado General



Estado del teléfono

- Mis núms de tel
- Info de crédito/saldo disponible *
- Línea activa *
- Medidor de bat
- Otra información



Audífono

- Contestar auto
- Marcación por voz



Prog. para auto

- Contestar auto
- Manos libres auto
- Retraso al apagarse
- Tiempo de carga



Red

- Red nueva
- Configuración red
- Redes disponibles
- Mi lista de redes
- Tono de servicio
- Tono llam perdida



Seguridad

- Bloq de teléfono
- Bloq de funciones
- Marcado fijo
- Bloqueo de llamadas
- PIN SIM
- Contraseñas nvas
- Admin de certificado



Config. Java

- Sistema Java
- Borrar aplicaciones
- Vibración de la aplicación
- Volumen de la aplicación

* funciones opcionales

Funciones de llamada

Función	Descripción
Conferencia	Durante una llamada:  > Espera, marque el siguiente número, oprima , oprima ENLACE ()  Función depende de red y suscripción
Desvío de llamadas	Configura o cancela el desvío de llamadas:  > Programación > Desvío de llams  Función depende de red y suscripción
Bloqueo de llamadas	Restricción de llamadas salientes o entrantes:  > Programación > Seguridad > Bloq de llamadas  Función depende de red y suscripción



Mensajes

Función	Descripción
Envío de mensaje de texto	Envía un mensaje de texto:  > Mensajes > Crear msj > Nuevo msj corto 
Envío de mensaje multimedia	Envía un mensaje multimedia:  > Mensajes > Crear msj > Nuevo msj multimedia 
Uso de plantilla MMS	Abre una plantilla MMS con medios precargados:  > Mensajes > Crear msj > Plantillas MMS corto 
Lectura de mensaje	Lee un nuevo mensaje de texto o multimedia recibido: Oprima LEER () 
Almacenamiento de objetos de mensaje	Va a una diapositiva de mensaje multimedia, luego:  > Almacenar 



Mensajería instantánea

Función	Descripción
Registrarse	Registrarse a mensajería instantánea:  > IM > Registrarse 
Buscar a otros en línea	Después de registrarse: Seleccione Lista de contactos para ver una lista de otros usuarios. 
Iniciar una conversación	Iniciar una conversación: De su Lista de contactos, resalte un nombre en Contactos en línea, oprima SEND IM (). 
Abrir una conversación activa	Abrir una conversación en progreso: De su Lista de contactos, resalte un nombre de Conversaciones, oprima VER (). 



Función	Descripción
Terminar conversación	Desde la pantalla de conversación:  > Terminar conversación
Desconectarse	Desconectarse de mensajería instantánea: Seleccione Desconectarse en el menú IM con conexión .

Chat

Función	Descripción
Inicio de chat	Inicia una nueva sesión de chat:  > Herr de oficina > Chat  > Chat nuevo
Recibo de solicitud de chat	Cuando recibe una solicitud de chat: Oprima ACEPTAR (☺) o IGNORAR (☹).
Terminar chat	Durante una sesión de chat:  > Terminar chat



Directorio telefónico

Función	Descripción
Creación de ingreso	Crea un nuevo ingreso de directorio:  > Directorio telefónico  > Nuevo > Número telefónico o Dirección de email
Crear lista de correo de grupo	Crear una lista de correo de grupo como ingreso de directorio:  > Directorio telefónico  > Nuevo > Lista de correo
Marcación de un número	Llama a un número almacenado en el directorio:  > Directorio tel, resalte el ingreso del directorio, oprima  para llamar
Número de marcado por voz	Llama por voz a un número almacenado en el directorio: > Herr de oficina > Servicios de marcación > Marcar voz Diga el nombre del ingreso cuando se le solicite (antes de dos segundos).





Función	Descripción
Programación de ID de timbre para ingreso	Asigna una alerta de timbre distintivo a un ingreso del directorio:  > Directorio tel > <i>ingreso</i>  > Editar > ID de timbre > <i>nombre de timbre</i> Nota: La opción ID de timbre no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.
Programación de ID de imagen para ingreso	Asigna una imagen a una pantalla cuando recibe llamadas de un ingreso:  > Directorio tel > <i>ingreso</i>  > Editar > Imagen > <i>imagen</i> Nota: La opción Imagen no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.

Función	Descripción
Programación de categoría para ingreso	Programa la categoría para un ingreso del directorio:  > Directorio tel > ingreso  > Editar > Categoría > nombre de categoría Nota: La opción Categoría no está disponible para los ingresos guardados en la tarjeta SIM.
Programación de vista de categoría	Programa una vista de categoría de directorio:  > Directorio telefónico  > Categorías > vista de categorías
Orden de lista de directorio	Programa el orden en que se enumeran los ingresos del directorio:  > Directorio telefónico  > Configuración > Ordenar por > orden de clasificación





Función	Descripción
Programación de número primario	Programa el número primario para un ingreso del directorio con múltiples números:  > Directorio tel, desplácese a ingreso, oprima  > Programar primario > número telefónico
Marcado 1 tecla	Programe marcado con una tecla para llamar a ingresos almacenados en el directorio telefónico de la memoria de su teléfono o en el directorio telefónico de la tarjeta SIM:  > Programación > Config Inicial > Marcado 1 tecla

Personalización de funciones

Función	Descripción
Estilo de timbre	Cambia la alerta de timbre para un evento:  > Programación > Estilos de timbre > estilo Detalle > nombre de evento
IDs de timbre	Activar las alertas de timbre distintivo asignadas a los ingresos del directorio:  > Programación > Estilos de timbre > estilo Detalle > IDs de timbre
Volumen de timbre	Ajusta el volumen del timbre:  > Programación > Estilos de timbre > estilo Detalle > Vol de timbre Atajo: Oprima  a derecha o izquierda en la pantalla principal.
Volumen de teclado	Programa el volumen del teclado al oprimir las teclas:  > Programación > Estilos de timbre > estilo Detalle > Vol de teclado





Función	Descripción
Vista de reloj	Muestra un reloj análogo o lectura de hora digital en la pantalla principal:  > Programación > Personalizar > Pantalla principal > Reloj
Vista menú	Muestra el menú principal como iconos gráficos con una lista de texto:  > Programación > Personalizar > Menú principal > Vista
Menú principal	Reorganiza el menú principal de su teléfono:  > Programación > Personalizar > Menú principal > Reordenar
Cambio de etiquetas de teclas programables	Cambia las etiquetas de las teclas programables de la pantalla principal  > Programación > Personalizar > Pantalla principal > Teclas principales
Atajos	Crear un atajo para un elemento de menú: Destaque el elemento de menú, luego mantenga oprimida . Seleccionar un atajo:  > Herr de oficina > Atajos > nombre de atajo

Funciones de menú

Función	Descripción
Idioma	Programar idioma de menú:  > Programación > Config inicial > Idioma
Reinicio General	Reiniciar todas las opciones, excepto código de desbloqueo, código de seguridad y cronómetro de duración:  > Programación > Config inicial > Reinicio General
Borrado General	Reinicia todas las opciones, excepto el código de desbloqueo, código de seguridad y cronómetro de duración y borra todas las programaciones e ingresos del usuario, excepto información de tarjeta SIM:  > Programación > Config inicial > Borrado General



Funciones de marcación

Función	Descripción
Marcado fijo	Cuando activa la marcación fija, sólo puede llamar a los números almacenados en la lista de marcado fijo. Activa o desactiva la marcación fija:  > Programación > Seguridad > Marcado fijo Usar la lista de marcado fijo:  > Herr de oficina > Servicios de marcación > Marcado fijo
Marcar a servicio	Marca números de teléfono de servicio:  > Herr de oficina > Servicios de discado > Marcar a servicio
Núm marc rápido	Su proveedor de servicio puede programar su teléfono con uno o más números de marcado rápido, por ejemplo, el número de servicio al cliente. Marque números de teléfono preprogramados:  > Herr de oficina > Servicios de discado > Núm marc rápido



Función	Descripción
Tonos DTMF	Activar tonos DTMF:  > Programación > Config inicial > DTMF Enviar tonos DTMF durante una llamada: Oprima las teclas numéricas. Enviar números almacenados como tonos DTMF durante una llamada: Resalte un número en el directorio o en la lista de llamadas recientes, luego oprima  > Enviar timbres.

Monitoreo de llamada

Tiempo de conexión de red es el tiempo transcurrido desde el momento en que se conecta a la red de su proveedor de servicio hasta el momento en que termina la llamada al oprimir . Este tiempo incluye las señales de ocupado y de timbre.

Es posible que el tiempo de conexión de red que selecciona en su cronómetro reinicializable no sea igual al tiempo que le factura su proveedor de servicio. Para obtener información de facturación, comuníquese con su proveedor de servicio.

Función	Descripción
Duración de llams	Ve los cronómetros de llamadas:  > Llams recientes > Duración de llams 
Cronómetro llam entrante	Muestra información de hora o costo durante una llamada:  > Programación > Config llam entrante > Cronómetro llam entrante 
Costo de llamada	Muestra información de costos de llamadas:  > Config llam entrante > Costo de llamada 

Funciones manos libres

Nota: El uso de dispositivos inalámbricos y sus accesorios puede estar prohibido o restringido en ciertas áreas. Obedezca siempre las leyes y las regulaciones sobre el uso de estos productos.



Función	Descripción
Contestar auto (equipo para automóvil o audífono)	Conteste automáticamente las llamadas cuando esté conectado con un equipo para automóvil o con un audífono:   > Programación > Prog. para auto o Audífono > Contestar auto
Marcado por voz (audífono)	Active marcado por voz con tecla enviar/fin del audífono:   > Programación > Audífono > Marcar voz
Manos libres auto (equipo para automóvil)	Enrutar automáticamente las llamadas hacia un equipo para automóvil cuando esté conectado:   > Programación > Prog. para auto > Manos libres auto



Función	Descripción
Retraso al apagarse (equipo para automóvil)	Programe el teléfono para que quede activado por un período específico después de apagar el motor del automóvil:  > Programación > Prog. para auto > Retraso al apagarse
Tiempo de carga (equipo para automóvil)	Cargue el teléfono por un lapso de tiempo específico después de apagar el motor del automóvil:  > Programación > Prog. para auto > Tiempo de carga

Llamadas de datos y fax

Función	Descripción
Enviar datos o fax	Conecte el teléfono al dispositivo, luego realice la llamada a través de la aplicación del dispositivo.
Recibir datos o fax	Conecte el teléfono al dispositivo, luego conteste la llamada a través de la aplicación del dispositivo.



Función	Descripción
Voz después fax	Conecte el teléfono al dispositivo, ingrese el número, oprima  > Voz después fax, luego oprima  para hacer la llamada. 

Funciones de red

Función	Descripción
Programación de red	Ve la información de red y ajusta la programación de la red:  > Programación > Red 



Funciones del organizador personal

Función	Descripción
Crear evento de agenda	Crea un nuevo evento de agenda:  > Herr de oficina > Agenda, resalte el día, oprima el botón de selección central, oprima  > Nuevo
Vista o edición de eventos de agenda	Ve o edita detalles de eventos:  > Herr de oficina > Agenda, resalte el día, oprima el botón de selección central, oprima VER ()
Recordatorio evento	Vista de recordatorio de evento: VER () Cierre un recordatorio de evento: ATRÁS ()
Programación de alarma	Programe una alarma:  > Herr de oficina > Despertador



Función	Descripción
Desactivación de alarma	Desactive la alarma: Oprima DESACT () u . Programa un retraso de 8 minutos: Oprima POSPONR ()
Calculadora	Calcule números:  > Herr de oficina > Calculadora
Convertidor de moneda	Convierta monedas:  > Herr de oficina > Calculadora  > Tipo de cambio Ingrese un tipo de cambio, oprima OK () , ingrese un monto y seleccione \$ en la parte inferior de la pantalla.

Seguridad

Administración de certificados de seguridad

Use la función **Manejo de certificado** para activar o desactivar los certificados de seguridad almacenados en el teléfono. Los certificados se usan para verificar la

identidad y seguridad de los sitios Web cuando descarga archivos o comparte información.

Localización de funciones



> **Programación > Seguridad**
> **Manejo de certificados**

Otras funciones de seguridad

Función	Descripción
PIN SIM	Bloquee o desbloquee la tarjeta SIM:  > Programación > Seguridad > PIN SIM Precaución: Si ingresa un código PIN incorrecto tres veces seguidas, la tarjeta SIM se desactiva y el teléfono muestra en pantalla SIM bloqueada.
Bloq de funciones	Bloquee las funciones del teléfono:  > Programación > Seguridad > Bloq de funciones



Noticias y diversión

Función	Descripción
Iniciar Micro-browser	Inicie una sesión de micro-browser:  > Acceso Web > Browser 
Descarga de objetos desde una página Web	Descargue un archivo de imágenes, sonido o tema de teléfono desde una página Web: Resalte el archivo, oprima SELECR (⏏), oprima ALMACNR (⏏). 
Sesiones Web	Seleccione o cree una sesión Web:  > Acceso Web > Sesión Web 
Aplicación de tema de teléfono	Aplique un conjunto de imágenes y archivos de sonido agrupados en su teléfono:  > Multimedia > Temas > tema 



Función	Descripción
Descarga de juego o aplicación (microbrowser)	Descargue un juego o aplicación Java™ con el micro-browser:  > Acceso Web > Browser , resalte la aplicación, oprima SELECR (⏏), oprima BAJAR (⏏) 
Descarga de juego o aplicación (computadora)	Descargue un juego o aplicación Java™ desde una computadora: Conecte el teléfono a la computadora, oprima  > Programación > Programación Java > Cargador de ap Java . 
Inicio de juego o aplicación	Inicie un juego o aplicación Java:  > Juegos y aplicaciones , resalte la aplicación, oprima SELECR (⏏) 
Administración de imágenes	Administre imágenes y animaciones:  > Multimedia > Imágenes 



Función	Descripción
Administrar sonidos	Administre tonos de timbre, sonidos que usted ha compuesto o descargado:  > Multimedia > Sonidos
Edición de sonidos con MotoMixer	Edite archivos de sonido basados en MIDI que puede usar con su teléfono:  > Multimedia > MotoMixer > [Mix nuevo] o mezcle el nombre del archivo
Creación de tonos de timbre	Cree tonos de timbre que puede usar con su teléfono:  > Multimedia > Sonidos > [Melody nueva]



Solución de problemas



Si tiene dudas o necesita asesoría, con gusto le ayudaremos.

Vaya al sitio www.motorola.com/consumer/support, donde podrá seleccionar diferentes opciones de atención al cliente. También puede comunicarse con el Centro de atención a clientes de Motorola, llamando al 1-800-331-6456 (Estados Unidos), 1-888-390-6456 (TTY/TDD en Estados Unidos, para personas con problemas de audición) o al 1-800-461-4575 (Canadá).

Datos de índice de absorción específico para Estados Unidos

El modelo de teléfono celular cumple con las exigencias del gobierno para la exposición a ondas de radio.

Su teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Se ha diseñado y fabricado para no exceder los límites para la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF) establecidos por la Federal Communications Commission (FCC) el Gobierno de Estados Unidos y por los organismos reguladores de Canadá. Estos límites forman parte de directrices globales y establecen los niveles permitidos de energía RF para la población general. Las directrices se basan en estándares preparados por organizaciones científicas independientes mediante la evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Los estándares incluyen un margen de seguridad considerable destinado a garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o salud.

El estándar de exposición para teléfonos celulares móviles emplea una unidad de medición conocida como Índice de absorción específico o SAR. El límite SAR establecido por la FCC y por los organismos reguladores de Canadá es de $1,6\text{W/kg}$.¹ Las pruebas de SAR se realizan utilizando posiciones de operación estándar aceptadas por la FCC y por Industry Canada en que el teléfono transmite con su nivel de potencia certificado más alto en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque el índice SAR se determina al nivel de potencia certificado más alto, el nivel real de SAR del teléfono durante el funcionamiento puede encontrarse muy por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el teléfono está diseñado para funcionar en niveles de potencia múltiples, de modo que sólo usa la potencia necesaria para conectarse con la red. En general, mientras más cerca se encuentre de una estación base celular, menor será la potencia de salida.

Antes de que un modelo de teléfono esté disponible para la venta al público de Estados Unidos y Canadá, debe ser probado y certificado ante la FCC e Industry Canada para verificar que no exceda el límite

establecido por cada gobierno para la exposición segura. Las pruebas se realizan en las posiciones y lugares (por ejemplo, en la oreja y en el cuerpo) informados a la FCC y disponibles para la revisión por Industry Canada. El valor de índice SAR más alto para este modelo de teléfono en las pruebas para uso en la oreja es de 1,39 W/kg y cuando se usa en el cuerpo, como se describe en esta guía del usuario, es de 0,57 W/kg. El valor SAR para este producto en el modo de transmisión de datos (uso cerca del cuerpo) es 1,17 W/kg . (Las mediciones del teléfono usado en el cuerpo difieren según el modelo de teléfono, dependiendo de los accesorios disponibles y de las exigencias de regulación).²

Aunque puede haber diferencias entre los niveles de índice SAR de los diferentes teléfonos y las distintas posiciones, todas cumplen con las exigencias gubernamentales para exposición segura. Tenga en cuenta que las mejoras a este modelo podrían ocasionar diferencias en el índice SAR para los productos más nuevos, de todas maneras, los productos se diseñan para que cumplan con las directrices.

Se puede encontrar información adicional sobre Índices de absorción específicos (SAR) en el sitio Web de Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA):

<http://www.phonefacts.net>

o en el sitio Web de Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA):

<http://www.cwta.ca>

1. En Estados Unidos y Canadá, el límite de SAR para teléfonos celulares usados por el público es de 1,6 W/kg promediados sobre un gramo de tejido. El estándar incorpora un margen de seguridad significativo que proporciona protección adicional al público y que considera cualquier variación en las mediciones.
2. La información sobre SAR incluye el protocolo de prueba, el procedimiento de evaluación y la escala de incertidumbre de medición de Motorola para este producto.

Índice

A

- accesorio opcional,
 - definición 94
- accesorios 94
- agenda 175
- alerta
 - creación 180
 - definición 136
 - desactivar 100
 - programación 99, 136, 166
- alerta de timbre distintiva 166
- alerta de vibración
 - desactivar 100
 - programación 99, 136, 166
- alerta silenciosa,
 - programación 99, 136, 166
- altavoz
 - contestación automática 172
- altavoz del manos libres 129
- animación
 - descarga 178
 - fondo 137

- protector de pantalla 139
- visualización 179

- aplicaciones Java 179
- apuntes 149
- atajos 167

B

- batería
 - carga 97
 - indicador de nivel 112
 - instalación 97
 - prolongación de la vida útil de la batería 95, 141
- Bienvenido 89
- bloquear
 - función 177
 - tarjeta SIM 177
 - teléfono 130
- bloqueo de llamadas 158
- borrado general 168
- botón de selección central 112
- botón de voz
 - marcación de un número 162
- botones de volumen 89

browser. *Vea* microbrowser

C

calculadora 176

cargador de viaje 98

categoría

 ingreso del directorio
 telefónico 164

 ver 164

chat 161

código de acceso
 internacional 146

código de desbloqueo

 cambio 129

 ingreso 99

 omisión 132

 predeterminado 129, 132

código de seguridad

 cambio 129

 predeterminado 129

código PIN

 cambio 129

 ingreso 177

código PIN SIM

 cambio 129

 ingreso 177

código PIN2 SIM, cambio
 129

código PIN2, cambio 129

códigos

 cambio 129

 olvido 132

 predeterminado 129, 132

color, programación 140

conector para audífonos 89

conferencia 158

contestación de llamadas
 100

contraseñas. *Vea* códigos

correo de voz 151

cronómetros 171

D

desbloquear

 función 177

 teléfono 130

despertador 175

desvío de llamadas 158

directorío telefónico

 adición de 2 números 150

 almacenamiento de un
 ingreso 162

 categoría para el ingreso
 164

 ID con imagen 134, 143,
 163

 ID de timbre 163, 166

 lista de correo de grupo
 162

directorio telefónico
 (siguiente)
 marcación de un número
 162
 marcación por voz 162
 marcado con 1 tecla 151
 número de marcación
 rápida 150
 número primario,
 programación 165
 orden de ingresos 135,
 164
 vistas por categoría 164

E

estilo de timbre,
 programación 99,
 136, 166

F

fecha, programación 136
finalización de llamadas
 100
fondo 137
fotografía
 descarga 178
 ID con imagen 143
función opcional, definición
 94
función, bloquear y
 desbloquear 177

G

groove tunes 180

H

hora, programación 136

I

ID con imagen
 ID de llamada 143
 programación 134, 163
ID de llamada 143
ID de timbre
 encendido/apagado 166
 programación 163
identificación de la línea que
 llama. Vea ID de
 llamada
idioma, programación 168
IM 160
imagen
 descarga 178
 fondo 137
 protector de pantalla 139
 visualización 179
indicador de carácter de
 texto 119
indicador de intensidad de
 la señal 108
indicador de línea activa
 110
indicador de mensaje 111

- indicador de mensaje de correo de voz 111, 152
- indicador de mensaje en espera 105
- indicador de presencia de mensajería 110
- indicador de transmisión 109
- indicador de ubicación 111
- indicador del método de ingreso de texto 111, 119
- indicador GPRS 108
- indicador Java midlet 110
- indicador roam (usuario visitante) 109
- indicadores
 - carácter de texto 119
 - estilo de timbre 112
 - GPRS 108
 - intensidad de la señal 108
 - Java midlet 110
 - línea activa 110
 - mensaje 111
 - mensaje de correo de voz 111, 152
 - mensaje en espera 105
 - método de ingreso de texto 111, 119

- nivel de batería 112
- presencia de mensajería 110
- roam 109
- transmisión 109
- ubicación 111
- indicadores de estilo de timbre 112
- ingreso de texto con método tap 120
- ingreso de texto predictivo 123

J

- joystick 89
- juegos 179

L

- línea activa, cambio 142
- línea, cambio 142
- lista de llamadas hechas 146
- lista de llamadas recibidas 146
- llamada
 - alerta, desactivar 100
 - altavoz del manos libres 129
 - bloqueo 158
 - código de acceso internacional 146
 - contestación 100

- llamada (siguiente)
 - contraseña para bloqueo, cambio 129
 - costos 171
 - cronómetros 171
 - desvío 158
 - espera 154
 - estilo de timbre 99, 136, 166
 - finalización 100
 - lista de llamadas hechas 146
 - lista de llamadas recibidas 146
 - llamada en espera 153
 - llamada no contestada 148
 - marcación 100
 - número de emergencia 145
 - realización de 100
 - recepción 100
 - transferencia 154
- llamada de datos 173
- llamada de fax 173, 174
- llamada en espera 153
- llamada entrante
 - contestación 100
 - desvío 158
- llamadas recientes 146

luz de fondo 141

M

- marcación de un número 100, 169
- marcación rápida 150
- marcado con 1 tecla
 - programación de preferencia 165
 - uso 151
- marcado fijo 169
- marcado por voz 162, 172
- marcado rápido 169
- marcar a servicio 169
- mensaje
 - chat 161
 - lectura 159
 - mensaje multimedia 159
 - MMS, definición 102
 - plantilla MMS 159
 - texto 159
- Mensaje Altavoz activado 129
- mensaje Batería baja 112
- mensaje Ingrese código de desbloqueo 131
- mensaje Llamada entrante 143
- mensaje Llamada falló, número ocupado 143

- mensaje multimedia
 - envío 102, 159
 - recepción 105
- mensaje SIM bloqueada 99
- mensaje SIM bloqueado 177
- mensajería instantánea.
 - Vea IM
- menú
 - iconos, cambio en la pantalla principal 167
 - iconos, conversión a texto 167
 - idioma, programación 168
 - ingreso de texto 116
 - personalización 167
 - reorganización de funciones 167
 - uso 113
 - vista, cambio 167
- método de ingreso de texto
 - configuración 117
 - selección 117
- método de ingreso de texto primario 117
- método de ingreso de texto secundario 117
- mi número telefónico 101

- microbrowser
 - aplicaciones Java 179
 - configuración de browser 178
 - sesiones Web 178
 - uso 178
- MMS. Vea mensaje
- MotoMixer 180

N

- número
 - visualización de su número 101
- número de emergencia 145
- número telefónico
 - adición de 2 números 150
 - almacenamiento en el directorio telefónico 162
 - código de acceso internacional 146
 - indicador de línea activa 110
 - línea activa, cambio 142
 - remarcación 142
 - visualización de su número 101
- números, ingreso 126

P

- páginas Web 178

- pantalla
 - color 140
 - descripción 107
 - idioma 168
 - luz de fondo 141
 - pantalla principal 107
 - personalización 167
 - tiempo de expiración 141
- pantalla principal
 - definición 107
 - selección de la vista del reloj 167
- personalización del menú 167
- plantilla MMS 159
- poner una llamada en espera 154
- programación de red 174
- protector de pantalla 139
- puerto de conexión de accesorios 89

R

- realización de una llamada 100
- reinicio general 168
- reloj
 - programación 136
 - selección de análogo o digital 167

- remarcación automática 143
- remarcar
 - número ocupado 142
 - remarcación automática 143

S

- servicio de mensajería multimedia. *Vea* mensaje
- sesiones Web 178
- símbolos, ingreso 126
- software iTAP 123
- sonido
 - administración 180
 - creación 180
 - descarga 178

T

- tabla de caracteres 122
- tabla de símbolos 127
- tarjeta SIM
 - bloqueo 177
 - código PIN, cambio 129
 - código PIN2, cambio 129
 - definición 95
 - ingreso de código PIN 99
 - instalación 95
 - mensaje SIM bloqueada 99

- tarjeta SIM (siguiente)
 - mensaje SIM bloqueado 177
 - precauciones 95
- tecla
 - botón de selección central 112
 - control de volumen 89
 - encendido 89
 - enviar 89
 - fin 89
 - menú 89
 - navegación con cinco direcciones 112
 - navegación de cinco direcciones 89
 - tecla programable
 - derecha 89, 107, 167
 - tecla programable
 - izquierda 89, 107, 167
 - voz 89
- tecla de encendido 89
- tecla de menú 89
- tecla de navegación con cinco direcciones 112
- tecla de navegación de cinco direcciones 89

- tecla de voz
 - ilustración 89
- tecla enviar 89
- tecla fin 89
- tecla programable derecha
 - funciones 89, 107
 - personalización 167
- tecla programable izquierda
 - funciones 89, 107
 - personalización 167
- teclado
 - volumen, programación 166
- teclas principales,
 - personalización 167
- teclas programables
 - funciones 107
 - ilustración 89
 - personalización 167
- teléfono
 - alerta, desactivar 100
 - bloqueo 130
 - borrar información almacenada 168
 - código de desbloqueo 129
 - código de seguridad 129
 - códigos 129
 - contesta al abrir 100
 - desbloqueo 99, 130

- teléfono (siguiente)
 - encendido/apagado 98
 - estilo de timbre 99, 136, 166
 - fecha, programación 136
 - hora, programación 136
 - idioma, programación 168
 - indicador de línea activa 110
 - línea activa, cambio 142
 - programación de red 174
 - reiniciar todas las opciones 168
- tema 178
- tema del teléfono 178
- texto
 - ingreso 116
 - ingreso de texto
 - predictivo con software iTAP 123
 - mayúsculas, cambio 118
 - método de ingreso, configuración 117
 - método de ingreso, selección 117
 - método numérico 126
 - método símbolo 126
 - método tap 120
 - tabla de caracteres 122

- tabla de símbolos 127
- tiempo de espera, aumento 141
- tono de timbre
 - administración 180
 - creación 180
 - descarga 178
 - edición con MotoMixer 180
- tonos DTMF
 - activación 170
 - envío 170
- transferencia de llamadas 154

V

- volumen
 - auricular 99
 - teclado 166
 - timbre 99, 166
- volumen de timbre, programación 99, 166
- volumen del auricular 99

Patente en EE.UU. 34,976



MOTOROLA

***IMPORTANT SAFETY AND LEGAL
INFORMATION>***

Software Copyright Notice

The Motorola products described in this manual may include copyrighted Motorola and third party software stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola and third party software providers certain exclusive rights for copyrighted software, such as the exclusive rights to distribute or reproduce the copyrighted software. Accordingly, any copyrighted software contained in the Motorola products may not be modified, reverse-engineered, distributed, or reproduced in any manner to the extent allowed by law. Furthermore, the purchase of the Motorola products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents, or patent applications of Motorola or any third party software provider, except for the normal, non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Contents

Safety and General Information	4
FDA Consumer Information on Wireless Phones	10
Product Registration	20
RF Energy Interference	20
Export Law Assurances.	20
Wireless: The New Recyclable	21
Wireless Phone Safety Tips	23

Safety and General Information

IMPORTANT INFORMATION ON SAFE AND EFFICIENT OPERATION.
READ THIS INFORMATION BEFORE USING YOUR PHONE.

The information provided in this document supersedes the general safety information in user's guides published prior to December 1, 2002.

Exposure To Radio Frequency (RF) Energy

Your phone contains a transmitter and a receiver. When it is ON, it receives and transmits RF energy. When you communicate with your phone, the system handling your call controls the power level at which your phone transmits.

Your Motorola phone is designed to comply with local regulatory requirements in your country concerning exposure of human beings to RF energy.

Operational Precautions

To assure optimal phone performance and make sure human exposure to RF energy is within the guidelines set forth in the relevant standards, always adhere to the following procedures.

External Antenna Care

Use only the supplied or Motorola-approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the phone.

Do NOT hold the external antenna when the phone is IN USE. Holding the external antenna affects call quality and may cause the phone to operate at a higher power level than needed. In addition, use of unauthorized antennas may result in non-compliance with the local regulatory requirements in your country.

Phone Operation

When placing or receiving a phone call, hold your phone as you would a wireline telephone.

Body-Worn Operation

To maintain compliance with RF energy exposure guidelines, if you wear a phone on your body when transmitting, always place the phone in a Motorola-supplied or approved clip, holder, holster, case, or body harness for this phone, if available. Use of accessories not approved by Motorola may exceed RF energy exposure guidelines. If you do not use one of the body-worn accessories approved or supplied by Motorola, and are not using the phone held in the normal use position, ensure the phone and its antenna are at least 1 inch (2.5 centimeters) from your body when transmitting.

Data Operation

When using any data feature of the phone, with or without an accessory cable, position the phone and its antenna at least 1 inch (2.5 centimeters) from your body.

Approved Accessories

Use of accessories not approved by Motorola, including but not limited to batteries and antennas, may cause your phone to exceed RF energy exposure guidelines. For a list of approved Motorola accessories, visit our website at www.Motorola.com.

RF Energy Interference/Compatibility

Note: Nearly every electronic device is susceptible to RF energy interference from external sources if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for RF energy compatibility. In some circumstances your phone may cause interference.

Facilities

Turn off your phone in any facility where posted notices instruct you to do so. These facilities may include hospitals or health care facilities that may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

Aircraft

When instructed to do so, turn off your phone when on board an aircraft. Any use of a phone must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Medical Devices

Pacemakers

Pacemaker manufacturers recommend that a minimum separation of 6 inches (15 centimeters) be maintained between a handheld wireless phone and a pacemaker.

Persons with pacemakers should:

- ALWAYS keep the phone more than 6 inches (15 centimeters) from your pacemaker when the phone is turned ON.
- NOT carry the phone in the breast pocket.
- Use the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference.
- Turn OFF the phone immediately if you have any reason to suspect that interference is taking place.

Hearing Aids

Some digital wireless phones may interfere with some hearing aids. In the event of such interference, you may want to consult your hearing aid manufacturer to discuss alternatives.

Other Medical Devices

If you use any other personal medical device, consult the manufacturer of your device to determine if it is adequately shielded from RF energy. Your physician may be able to assist you in obtaining this information.

Use While Driving

Check the laws and regulations on the use of phones in the area where you drive. Always obey them.

When using your phone while driving, please:

- Give full attention to driving and to the road.
- Use handsfree operation, if available.
- Pull off the road and park before making or answering a call if driving conditions so require.

Responsible driving best practices may be found in the “Wireless Phone Safety Tips” at the end of this manual and at the Motorola website: www.Motorola.com/callsmart.

Operational Warnings

For Vehicles With an Air Bag

Do not place a phone in the area over an air bag or in the air bag deployment area. Air bags inflate with great force. If a phone is placed in the air bag deployment area and the air bag inflates, the phone may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle.

Potentially Explosive Atmospheres

Turn off your phone prior to entering any area with a potentially explosive atmosphere. Do not remove, install, or charge batteries in such areas. Sparks in a potentially explosive atmosphere can cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death.

Note: The areas with potentially explosive atmospheres referred to above include fueling areas such as below decks on boats, fuel or chemical transfer or storage facilities, areas where the air contains chemicals or particles, such as grain, dust, or metal powders. Areas with potentially explosive atmospheres are often but not always posted.

Blasting Caps and Areas

To avoid possible interference with blasting operations, turn OFF your phone when you are near electrical blasting caps, in a blasting area, or in areas posted “Turn off electronic devices.” Obey all signs and instructions.

Batteries

Batteries can cause property damage and/or bodily injury such as burns if a conductive material such as jewelry, keys, or beaded chains touch exposed terminals. The conductive material may complete an electrical circuit (short circuit) and become quite hot. Exercise care in handling any charged battery, particularly when placing it inside a pocket, purse, or other container with metal objects. **Use only Motorola original batteries and chargers.**

Your battery or phone may contain symbols, defined as follows:

Symbol	Definition
	Important safety information will follow.
	Your battery or phone should not be disposed of in a fire.
	Your battery or phone may require recycling in accordance with local laws. Contact your local regulatory authorities for more information.
	Your battery or phone should not be thrown in the trash.
	Your phone contains an internal lithium ion battery.

Seizures/Blackouts

Some people may be susceptible to epileptic seizures or blackouts when exposed to flashing lights, such as when watching television or playing

video games. These seizures or blackouts may occur even if a person never had a previous seizure or blackout.

If you have experienced seizures or blackouts, or if you have a family history of such occurrences, please consult with your doctor before playing video games on your phone or enabling a flashing-lights feature on your phone. (The flashing-light feature is not available on all products.)

Parents should monitor their children's use of video game or other features that incorporate flashing lights on the phones. All persons should discontinue use and consult a doctor if any of the following symptoms occur: convulsion, eye or muscle twitching, loss of awareness, involuntary movements, or disorientation.

To limit the likelihood of such symptoms, please take the following safety precautions:

- Do not play or use a flashing-lights feature if you are tired or need sleep.
- Take a minimum of a 15-minute break hourly.
- Play in a room in which all lights are on.
- Play at the farthest distance possible from the screen.

Repetitive Motion Injuries

When you play games on your phone, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. Follow these instructions to avoid problems such as tendonitis, carpal tunnel syndrome, or other musculoskeletal disorders:

- Take a minimum 15-minute break every hour of game playing.
- If your hands, wrists, or arms become tired or sore while playing, stop and rest for several hours before playing again.
- If you continue to have sore hands, wrists, or arms during or after play, stop playing and see a doctor.

FDA Consumer Information on Wireless Phones



The U.S. Food and Drug Administration (FDA) provides consumer information on wireless phones at:

<http://www.fda.gov/cellphones/qa.html>

Following are safety-related questions and answers discussed at this web site.

Do wireless phones pose a health hazard?

The available scientific evidence does not show that any health problems are associated with using wireless phones. There is no proof, however, that wireless phones are absolutely safe. Wireless phones emit low levels of radio frequency energy (RF) in the microwave range while being used. They also emit very low levels of RF when in the stand-by mode. Whereas high levels of RF can produce health effects (by heating tissue), exposure to low level RF that does not produce heating effects causes no known adverse health effects. Many studies of low level RF exposures have not found any biological effects. Some studies have suggested that some biological effects may occur, but such findings have not been confirmed by additional research. In some cases, other researchers have had difficulty in reproducing those studies, or in determining the reasons for inconsistent results.

What is FDA's role concerning the safety of wireless phones?

Under the law, FDA does not review the safety of radiation-emitting consumer products such as wireless phones before they can be sold, as it does with new drugs or medical devices. However, the agency has authority to take action if wireless phones are shown to emit radio

frequency energy (RF) at a level that is hazardous to the user. In such a case, FDA could require the manufacturers of wireless phones to notify users of the health hazard and to repair, replace or recall the phones so that the hazard no longer exists.

Although the existing scientific data do not justify FDA regulatory actions, FDA has urged the wireless phone industry to take a number of steps, including the following:

- Support needed research into possible biological effects of RF of the type emitted by wireless phones;
- Design wireless phones in a way that minimizes any RF exposure to the user that is not necessary for device function; and
- Cooperate in providing users of wireless phones with the best possible information on possible effects of wireless phone use on human health.

FDA belongs to an interagency working group of the federal agencies that have responsibility for different aspects of RF safety to ensure coordinated efforts at the federal level. The following agencies belong to this working group:

- National Institute for Occupational Safety and Health
- Environmental Protection Agency
- Federal Communications Commission
- Occupational Safety and Health Administration
- National Telecommunications and Information Administration

The National Institutes of Health participates in some interagency working group activities, as well.

FDA shares regulatory responsibilities for wireless phones with the Federal Communications Commission (FCC). All phones that are sold in the United States must comply with FCC safety guidelines that limit RF exposure. FCC relies on FDA and other health agencies for safety questions about wireless phones.

FCC also regulates the base stations that the wireless phone networks rely upon. While these base stations operate at higher power than do the wireless phones themselves, the RF exposures that people get from these base stations are typically thousands of times lower than those they can get from wireless phones. Base stations are thus not the primary subject of the safety questions discussed in this document.

What is FDA doing to find out more about the possible health effects of wireless phone RF?

FDA is working with the U.S. National Toxicology Program and with groups of investigators around the world to ensure that high priority animal studies are conducted to address important questions about the effects of exposure to radio frequency energy (RF).

FDA has been a leading participant in the World Health Organization International Electromagnetic Fields (EMF) Project since its inception in 1996. An influential result of this work has been the development of a detailed agenda of research needs that has driven the establishment of new research programs around the world. The Project has also helped develop a series of public information documents on EMF issues.

FDA and the Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) have a formal Cooperative Research and Development Agreement (CRADA) to do research on wireless phone safety. FDA provides the scientific oversight, obtaining input from experts in government, industry, and academic organizations. CTIA-funded research is conducted through contracts to independent investigators. The initial research will include both laboratory studies and studies of wireless phone users. The CRADA will also include a broad assessment of additional research needs in the context of the latest research developments around the world.

What steps can I take to reduce my exposure to radio frequency energy from my wireless phone?

If there is a risk from these products--and at this point we do not know that there is--it is probably very small. But if you are concerned about avoiding even potential risks, you can take a few simple steps to minimize your exposure to radio frequency energy (RF). Since time is a key factor in how much exposure a person receives, reducing the amount of time spent using a wireless phone will reduce RF exposure.

If you must conduct extended conversations by wireless phone every day, you could place more distance between your body and the source of the RF, since the exposure level drops off dramatically with distance. For example, you could use a headset and carry the wireless phone away from your body or use a wireless phone connected to a remote antenna

Again, the scientific data do not demonstrate that wireless phones are harmful. But if you are concerned about the RF exposure from these products, you can use measures like those described above to reduce your RF exposure from wireless phone use.

What about children using wireless phones?

The scientific evidence does not show a danger to users of wireless phones, including children and teenagers. If you want to take steps to lower exposure to radio frequency energy (RF), the measures described above would apply to children and teenagers using wireless phones. Reducing the time of wireless phone use and increasing the distance between the user and the RF source will reduce RF exposure.

Some groups sponsored by other national governments have advised that children be discouraged from using wireless phones at all. For example, the government in the United Kingdom distributed leaflets containing such a recommendation in December 2000. They noted that no evidence exists that using a wireless phone causes brain tumors or other ill effects. Their recommendation to limit wireless phone use by children was strictly

precautionary; it was not based on scientific evidence that any health hazard exists.

Do hands-free kits for wireless phones reduce risks from exposure to RF emissions?

Since there are no known risks from exposure to RF emissions from wireless phones, there is no reason to believe that hands-free kits reduce risks. Hands-free kits can be used with wireless phones for convenience and comfort. These systems reduce the absorption of RF energy in the head because the phone, which is the source of the RF emissions, will not be placed against the head. On the other hand, if the phone is mounted against the waist or other part of the body during use, then that part of the body will absorb more RF energy. Wireless phones marketed in the U.S. are required to meet safety requirements regardless of whether they are used against the head or against the body. Either configuration should result in compliance with the safety limit.

Do wireless phone accessories that claim to shield the head from RF radiation work?

Since there are no known risks from exposure to RF emissions from wireless phones, there is no reason to believe that accessories that claim to shield the head from those emissions reduce risks. Some products that claim to shield the user from RF absorption use special phone cases, while others involve nothing more than a metallic accessory attached to the phone. Studies have shown that these products generally do not work as advertised. Unlike “hand-free” kits, these so-called “shields” may interfere with proper operation of the phone. The phone may be forced to boost its power to compensate, leading to an increase in RF absorption. In February 2002, the Federal Trade Commission (FTC) *charged two companies* that sold devices that claimed to protect wireless phone users from radiation with making false and unsubstantiated claims. According to FTC, these defendants lacked a reasonable basis to substantiate their claim.

Motorola Limited Warranty for the United States and Canada

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, Motorola, Inc. warrants its telephones, pagers, messaging devices, and consumer and professional two-way radios (excluding commercial, government or industrial radios) that operate via Family Radio Service or General Mobile Radio Service, Motorola-branded or certified accessories sold for use with these Products ("Accessories") and Motorola software contained on CD-ROMs or other tangible media and sold for use with these Products ("Software") to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period(s) outlined below. This limited warranty is a consumer's exclusive remedy, and applies as follows to new Motorola Products, Accessories and Software purchased by consumers in the United States or Canada, which are accompanied by this written warranty:

Products and Accessories

Products Covered	Length of Coverage
Products and Accessories as defined above, unless otherwise provided for below.	One (1) year from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product unless otherwise provided for below.
Decorative Accessories and Cases. Decorative covers, bezels, PhoneWrap™ covers and cases.	Limited lifetime warranty for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.

Products Covered	Length of Coverage
Monaural Headsets. Ear buds and boom headsets that transmit mono sound through a wired connection.	Limited lifetime warranty for the lifetime of ownership by the first consumer purchaser of the product.
Consumer and Professional Two-Way Radio Accessories.	Ninety (90) days from the date of purchase by the first consumer purchaser of the product.
Products and Accessories that are Repaired or Replaced.	The balance of the original warranty or for ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer.

Exclusions

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this limited warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of Motorola, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products, Accessories, Software or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than Motorola, or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products, Accessories or Software due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products Accessories or Software is excluded from coverage.

Software

Products Covered	Length of Coverage
Software. Applies only to physical defects in the media that embodies the copy of the software (e.g. CD-ROM, or floppy disk).	Ninety (90) days from the date of purchase.

Exclusions

Software Embodied in Physical Media. No warranty is made that the software will meet your requirements or will work in combination with any hardware or software applications provided by third parties, that the operation of the software products will be uninterrupted or error free, or that all defects in the software products will be corrected.

Software NOT Embodied in Physical Media. Software that is not embodied in physical media (e.g. software that is downloaded from the internet), is provided “as is” and without warranty.

Who is Covered?

This warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What Will Motorola Do?

Motorola, at its option, will at no charge repair, replace or refund the purchase price of any Products, Accessories or Software that does not conform to this warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/refurbished/pre-owned or new Products, Accessories or parts. No data, software or applications added to your Product, Accessory or Software, including but not limited to personal contacts, games and ringer tones, will be reinstalled. To avoid losing such data, software and applications please create a back up prior to requesting service.

How to Obtain Warranty Service or Other Information

USA	Phones 1-800-331-6456 Pagers 1-800-548-9954 Two-Way Radios and Messaging Devices 1-800-353-2729
Canada	All Products 1-800-461-4575
TTY	TTY 1-888-390-6456
For Accessories and Software , please call the telephone number designated above for the product with which they are used.	

You will receive instructions on how to ship the Products, Accessories or Software, at your expense, to a Motorola Authorized Repair Center. To obtain service, you must include: (a) a copy of your receipt, bill of sale or other comparable proof of purchase; (b) a written description of the problem; (c) the name of your service provider, if applicable; (d) the name and location of the installation facility (if applicable) and, most importantly; (e) your address and telephone number.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A

PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR, REPLACEMENT, OR REFUND AS PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA BE LIABLE, WHETHER IN CONTRACT OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, ACCESSORY OR SOFTWARE, OR FOR ANY INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, OR LOSS OF REVENUE OR PROFITS, LOSS OF BUSINESS, LOSS OF INFORMATION OR DATA, SOFTWARE OR APPLICATIONS OR OTHER FINANCIAL LOSS ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE ABILITY OR INABILITY TO USE THE PRODUCTS, ACCESSORIES OR SOFTWARE TO THE FULL EXTENT THESE DAMAGES MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

Some states and jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state or from one jurisdiction to another.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola certain exclusive rights for copyrighted Motorola software such as the exclusive rights to reproduce and distribute copies of the Motorola software. Motorola software may only be copied into, used in, and redistributed with, the Products associated with such Motorola software. No other use, including without limitation disassembly of such Motorola software or exercise of the exclusive rights reserved for Motorola, is permitted.

Product Registration

Online Product Registration:

<http://www.motorola.com/warranty>

Product registration is an important step toward enjoying your new Motorola product. Registering helps us facilitate warranty service, and permits us to contact you should your product require an update or other service. Registration is for U.S. residents only and is not required for warranty coverage.

Please retain your original dated sales receipt for your records. For warranty service of your Motorola Personal Communications Product you will need to provide a copy of your dated sales receipt to confirm warranty status.

Thank you for choosing a Motorola product.

RF Energy Interference

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Export Law Assurances

This product is controlled under the export regulations of the United States of America and Canada. The Governments of the United States of America and Canada may restrict the exportation or re-exportation of this product to certain destinations. For further information contact the U.S. Department of Commerce or the Canadian Department of Foreign Affairs and International Trade.

Wireless: The New Recyclable

Your wireless phone can be recycled. Recycling your wireless phone reduces the amount of waste disposed in landfills and allows recycled materials to be incorporated into new products.

The Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) and its members encourage consumers to recycle their phones and have taken steps to promote the collection and environmentally sound recycling of end-of-life wireless devices.

As a wireless phone user, you have an important role in ensuring that this phone is recycled properly. When it comes time to give this phone up or trade it in for a new one, please remember that the phone, the charger, and many of its accessories can be recycled. It's easy. To learn more about CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices in the United States, including information on where to recycle wireless devices near you, please visit www.recyclewirelessphones.com.



MOTOROLA

Wireless Phone Safety Tips

"Safety is your most important call!"

Your Motorola wireless telephone gives you the powerful ability to communicate by voice—almost anywhere, anytime, wherever wireless phone service is available and safe conditions allow. But an important responsibility accompanies the benefits of wireless phones, one that every user must uphold.

When driving a car, driving is your first responsibility. If you find it necessary to use your wireless phone while behind the wheel of a car, practice good common sense and remember the following tips:

- 1 Get to know your Motorola wireless phone and its features such as speed dial and redial.** If available, these features help you to place your call without taking your attention off the road.



- 2 **When available, use a hands-free device.** If possible, add an additional layer of convenience to your wireless phone with one of the many Motorola Original™ hands-free accessories available today.
- 3 **Position your wireless phone within easy reach.** Be able to access your wireless phone without removing your eyes from the road. If you receive an incoming call at an inconvenient time, if possible, let your voice mail answer it for you.
- 4 **Let the person you are speaking with know you are driving; if necessary, suspend the call in heavy traffic or hazardous weather conditions.** Rain, sleet, snow, ice, and even heavy traffic can be hazardous.
- 5 **If you receive an incoming call at an inconvenient time do not take notes or look up phone numbers while driving.** Jotting down a “to do” list or going through your address book takes attention away from your primary responsibility—driving safely.
- 6 **Dial sensibly and assess the traffic; if possible, place calls when you are not moving or before pulling into traffic.** Try to plan calls when your car will be stationary. If you need to make a call while moving, dial only a few numbers, check the road and your mirrors, then continue.
- 7 **Do not engage in stressful or emotional conversations that may be distracting.** Make people you are talking with aware you are driving and suspend conversations which have the potential to divert your attention away from the road.

- 
- 8 **Use your wireless phone to call for help.** Dial 9-1-1 or other local emergency number in the case of fire, traffic accident or medical emergencies.*
- 9 **Use your wireless phone to help others in emergencies.** If you see an auto accident, crime in progress or other serious emergency where lives are in danger, call 9-1-1 or other local emergency number, as you would want others to do for you.*
- 10 **Call roadside assistance or a special non-emergency wireless assistance number when necessary.** If you see a broken-down vehicle posing no serious hazard, a broken traffic signal, a minor traffic accident where no one appears injured, or a vehicle you know to be stolen, call roadside assistance or other special non-emergency wireless number.*

* Wherever wireless phone service is available.

Check the laws and regulations on the use of wireless telephones and their accessories in the areas where you drive. Always obey them. The use of these devices may be prohibited or restricted in certain areas.



For more information,
please call
1-888-901-SAFE
or visit the
CTIA Web site at
www.wow-com.comTM





MOTOROLA

***IMPORTANTE INFORMACIÓN
LEGAL Y DE SEGURIDAD>***

Aviso de derechos de autor de software

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir software protegido por derechos de autor Motorola y de terceros almacenado en las memorias de los semiconductores u otros medios. Las leyes de los Estados Unidos y otros países reservan para Motorola y para otros proveedores de software ciertos derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor, como los derechos exclusivos para distribuir o reproducir dicho software. En consecuencia, no podrá modificarse, someterse a operaciones de ingeniería inversa, distribuirse ni reproducirse de forma alguna, según lo permitido por la ley, ningún software protegido por derechos de autor contenido en los productos Motorola. Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola otorgue en forma directa, implícita, de hecho o de ningún otro modo una licencia de los derechos de autor, patentes o aplicaciones de patentes de Motorola o ningún otro proveedor de software, excepto la licencia normal, no exclusiva y sin regalías de uso que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Contenido

Información general y de seguridad	4
Información al consumidor proporcionada por la FDA acerca de los teléfonos inalámbricos	11
Garantía para México	17
Garantía para Latinoamérica	20
Garantía para los Estados Unidos	25
Registro del producto	32
Garantías de la ley de exportaciones	32
Interferencias por señales de RF	32
Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables	33
Consejos de seguridad de CTIA	35

Información general y de seguridad

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE UNA OPERACIÓN SEGURA Y EFICIENTE. LEA ESTA INFORMACIÓN ANTES DE UTILIZAR SU TELÉFONO.

La información provista en este documento reemplaza a la información de seguridad general contenida en las guías del usuario publicadas hasta el 1 de diciembre de 2002.

Exposición a señales de radio frecuencia (RF)

El teléfono contiene un transmisor y un receptor. Cuando está encendido, recibe y transmite señales de radio frecuencia (RF). Cuando usted se comunica con el teléfono, el sistema que administra las llamadas controla los niveles de potencia que transmite el teléfono.

El teléfono Motorola fue diseñado para cumplir con las exigencias de regulación locales de su país respecto a la exposición de seres humanos a las señales de RF.

Precauciones de operación

Con el fin de asegurar el rendimiento óptimo del teléfono y mantener la exposición de seres humanos a las señales de RF dentro de los límites establecidos en las reglamentaciones que corresponden, respete siempre los siguientes procedimientos:

Cuidado de la antena externa

Utilice sólo la antena provista o una antena de reemplazo aprobada. Las antenas, modificaciones a las antenas o los accesorios para antenas no autorizados podrían dañar el teléfono.

NO toque la antena cuando el teléfono esté en uso. El tocar la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el teléfono funcione a un nivel de potencia mayor que el necesario. Además, el uso de antenas

no autorizadas puede provocar el no cumplimiento de las exigencias de regulación locales de su país.

Funcionamiento del teléfono

Cuando realice o reciba una llamada, tome el teléfono como tomaría una unidad convencional.

Uso sobre el cuerpo

Para mantener la conformidad con las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF, si va a llevar consigo una unidad en funcionamiento, coloque siempre el teléfono en un broche, soporte, portatéfonos, estuche o arnés para el cuerpo provisto o aprobado por Motorola para este producto. Es posible que el uso de accesorios no aprobados por Motorola exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si usted no utiliza uno de los accesorios provistos por Motorola o aprobados para ser llevados cerca del cuerpo y no utiliza el teléfono sosteniéndolo en la posición de uso normal, asegúrese de que el teléfono y su antena se encuentren a no menos de 2,5 cm (1 pulgada) de su cuerpo al transmitir señales.

Operación de transmisión de datos

Cuando use alguna de las funciones de datos del teléfono, con un cable para accesorios conectado o sin él, coloque el teléfono con su antena a no menos de 2,5 cm (1 pulgada) del cuerpo.

Accesorios aprobados

El uso de accesorios no aprobados por Motorola, incluidos entre otros, baterías y antenas, puede hacer que el teléfono exceda las reglamentaciones sobre la exposición a las señales de RF. Si desea obtener una lista de los accesorios aprobados por Motorola, visite nuestro sitio de Internet www.Motorola.com.

Interferencia y compatibilidad de señales de RF

Nota: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a sufrir interferencias por señales de RF desde fuentes externas si están protegidos, diseñados y de algún otro modo incorrectamente configurados para la compatibilidad de señales de RF. Bajo determinadas circunstancias, el teléfono podría producir interferencia.

Instalaciones

Apague el teléfono en todas las instalaciones donde existan avisos consignados que señalen que debe hacerlo. Estas instalaciones pueden incluir hospitales o establecimientos para el cuidado de la salud que puedan usar equipos sensibles a señales de RF externa.

Aviones

Cuando reciba instrucciones para hacerlo, apague el teléfono al abordar un avión. El uso de un teléfono debe respetar las reglamentaciones que se aplican según las instrucciones impartidas por el personal de la aerolínea.

Dispositivos de uso médico

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia de por lo menos 15 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono celular portátil y un marcapasos.

Las personas con marcapasos:

- deben mantener el teléfono a más de 15 cm (6 pulgadas) del marcapasos SIEMPRE que el teléfono esté ENCENDIDO.
- NO DEBEN transportar el teléfono en un bolsillo a la altura del pecho.
- deben usar el oído del lado opuesto al del marcapasos para minimizar la posibilidad de interferencia.
- deben APAGAR inmediatamente el teléfono si tienen alguna razón para sospechar que se está produciendo una interferencia.

Prótesis auditivas

Algunos teléfonos celulares pueden interferir con algunas prótesis auditivas. En ese caso, solicite asesoramiento al fabricante del dispositivo para analizar las alternativas.

Otros dispositivos médicos

Si usted tiene cualquier otro dispositivo personal de uso médico, consulte al fabricante del dispositivo para determinar si está correctamente protegido contra las señales de radiofrecuencia. Su médico puede ayudarle a obtener esa información.

Uso durante la conducción de vehículos

Verifique las leyes y reglamentaciones acerca del uso de teléfonos celulares en las zonas donde conduzca. Obedézcalas siempre.

Cuando utilice el teléfono mientras conduce:

- preste completa atención a la conducción del vehículo y a la carretera.
- si el teléfono cuenta con la función de manos libres, utilícela.
- salga del camino y estacione el vehículo antes de realizar o contestar una llamada si las condiciones de conducción lo requieren.

Podrá encontrar las mejores prácticas para una conducción responsable en “Consejos de seguridad para uso de teléfonos celulares” al final de este manual y en el sitio de Internet de Motorola:

www.Motorola.com/callsmart.

Advertencias de uso

En vehículos equipados con bolsa de aire

No coloque un equipo celular en la zona directamente encima de la bolsa de aire o en la zona donde ésta se infla. Las bolsas de aire se inflan con mucha fuerza. Si se coloca un teléfono celular en la zona donde se infla la bolsa de aire y ésta se inflara, el teléfono podría ser despedido con gran fuerza y provocar lesiones graves a los ocupantes del vehículo.

Ambientes con peligro de explosión

Apague el teléfono antes de ingresar a algún área con un ambiente con peligro de explosión. No retire, instale o cargue baterías en zonas con tales características. Las chispas en una atmósfera potencialmente explosiva pueden provocar una explosión o incendio y causar lesiones o incluso, la muerte.

Nota: Las zonas con peligro de explosión antes indicadas suelen incluir los lugares de abastecimiento de combustible, como la cubierta inferior de los barcos, instalaciones de almacenamiento o transferencia de combustible o productos químicos, zonas donde el aire contiene productos químicos o partículas, como grano en polvo, polvo o polvos de metal. Las zonas con ambientes con peligro de explosión suelen estar, aunque no siempre, claramente marcadas.

Zonas donde se realizan explosiones y hay detonadores

Para evitar la posible interferencia con operaciones de voladura, DESCONECTE el teléfono cuando se encuentre cerca de detonadores eléctricos, en una zona de voladuras o donde aparezca la advertencia "Apague los dispositivos electrónicos". Obedezca todos los carteles e instrucciones.

Baterías

Las baterías pueden causar daños a los objetos o lesiones corporales como quemaduras si un material conductivo, como el de alhajas, llaves o cadenas de cuentas, hace contacto con los terminales expuestos. Este material puede completar un circuito eléctrico (cortocircuito) y calentarse

mucho. Tenga cuidado cuando toque baterías cargadas, particularmente cuando las coloca en el bolsillo, una bolsa o en cualquier otro lugar con objetos metálicos. **Use sólo baterías y cargadores originales Motorola.**

La batería o el teléfono pueden tener símbolos que se definen a continuación:

Símbolo	Definición
	Importante información de seguridad a continuación.
	La batería o el teléfono no debe desecharse en el fuego.
	Es posible que la batería o el teléfono deban reciclarse de acuerdo con las leyes locales. Comuníquese con las autoridades de regulación locales para obtener más información.
	La batería o el teléfono no debe eliminarse en la basura.
	El teléfono cuenta con una batería de litio-ion interna.

Ataques o pérdida de conocimiento

Es posible que algunas personas sean susceptibles de sufrir ataques epilépticos o pérdida de conocimiento cuando se exponen a luces destellantes, como por ejemplo al ver televisión o jugar juegos de video. Estos ataques o pérdida de conocimiento pueden producirse incluso si la persona nunca ha sufrido un ataque o pérdida de conocimiento.

En el caso de que haya experimentado ataques o pérdida de conocimiento o si tiene antecedentes familiares de dichos problemas, consulte a su médico antes de usar juegos de video o de activar la función de luces destellantes en el teléfono. (La función de luces destellantes no está disponible en todos los productos).

Los padres deben supervisar el uso de juegos de video de sus hijos o de otras funciones que incorporan luces destellantes en los teléfonos. Todas las personas deben suspender el uso y consultar a un médico si aparece alguno de los siguientes síntomas: convulsiones, movimiento ocular o muscular nervioso, pérdida de la conciencia, movimientos involuntarios o desorientación.

Para limitar la probabilidad de tales síntomas, siga las siguientes precauciones de seguridad:

- No juegue o utilice la función de luces destellantes si está cansado o falto de sueño.
- Tome una pausa de al menos 15 minutos por hora.
- Juegue en una habitación con todas las luces encendidas.
- Juegue a lo más lejos posible de la pantalla.

Lesiones por movimientos repetitivos

Al usar los juegos del teléfono, es posible que experimente molestias ocasionales en las manos, brazos, hombros, cuello u otras partes del cuerpo. Siga estas instrucciones para evitar problemas como tendinitis, síndrome del túnel carpiano u otras afecciones musculoesqueléticas:

- Tome una pausa de al menos 15 minutos por cada hora que use los juegos de video.
- Si se le cansan o le duelen las manos, muñecas o brazos al jugar, deténgase y descanse varias horas antes de jugar nuevamente.
- Si sigue experimentando dolor en las manos, muñecas o brazos durante o después del juego, deje de jugar y consulte un médico.

Información al consumidor



proporcionada por la FDA acerca de los teléfonos inalámbricos

La Administración de Drogas y Alimentos de los Estados Unidos (FDA, por sus siglas en inglés) proporciona información al consumidor acerca de los teléfonos inalámbricos en:

<http://www.fda.gov/cellphones/qa.html>

A continuación, aparece una serie de preguntas y respuestas relacionadas con la seguridad que se analizan en este sitio Web.

¿Representan los teléfonos inalámbricos un riesgo para la salud?

Las pruebas científicas disponibles no revelan problemas de salud asociados al uso de teléfonos inalámbricos. Sin embargo, no existe evidencia de que dichos teléfonos sean absolutamente seguros. Mientras se usan, los teléfonos inalámbricos emiten bajos niveles de energía de radiofrecuencia (RF, por sus siglas en inglés) en el rango de microondas. También emiten bajos niveles de RF cuando están en el modo en espera. Mientras los altos niveles de RF pueden producir efectos en la salud (al calentar los tejidos), no se tiene conocimiento de que la exposición a bajos niveles de RF que no producen efectos de calentamiento tengan efectos negativos para la salud. Muchos estudios sobre exposiciones a bajos niveles de RF no han descubierto efectos biológicos. Algunos estudios han sugerido que pueden producirse algunos efectos biológicos, pero sus resultados no han sido confirmados por otras investigaciones. En algunos casos, otros investigadores han tenido dificultades para reproducir dichos estudios o para determinar las razones de los resultados incoherentes.

¿Cuál es el papel de la FDA con respecto a la seguridad de los teléfonos inalámbricos?

De acuerdo con la ley, la FDA no revisa la seguridad de los productos de consumo que emiten radiaciones, como los teléfonos inalámbricos, antes de ponerse a la venta, como lo hace con los nuevos medicamentos o dispositivos médicos. Sin embargo, la administración está facultada para tomar medidas en caso de que se demuestre que los teléfonos inalámbricos emiten energía de radiofrecuencia (RF) en un nivel estimado peligroso para el usuario. En tales casos, la FDA puede exigir a los fabricantes de teléfonos inalámbricos que notifiquen a los usuarios los riesgos para la salud y que reparen, cambien o retiren los teléfonos para eliminar dichos riesgos.

Aunque los datos científicos existentes no justifican las medidas de regulación de la FDA, ésta ha obligado a la industria de telefonía inalámbrica a adoptar algunas medidas, entre otras:

- Apoyar las investigaciones necesarias sobre posibles efectos biológicos de la RF del tipo emitido por los teléfonos inalámbricos;
- Diseñar teléfonos inalámbricos de manera de reducir al mínimo cualquier exposición a la RF para el usuario que no sea necesaria para el funcionamiento del dispositivo; y
- Cooperar en proporcionar a los usuarios de teléfonos inalámbricos la mejor información disponible acerca de los posibles efectos de estos teléfonos en la salud humana.

La FDA pertenece a un grupo de agencias federales interrelacionadas que tiene la responsabilidad de diferentes aspectos de la seguridad de la RF para asegurar los esfuerzos coordinados a nivel federal. Las siguientes agencias forman parte de este grupo de trabajo:

- Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional
- Agencia de Protección Ambiental
- Comisión Federal de Comunicaciones
- Administración de la Seguridad y Salud Ocupacional

- Administración Nacional de Telecomunicaciones e Información

El Instituto Nacional de la Salud también participa en algunas actividades de trabajo grupal entre agencias.

La FDA comparte las responsabilidades de regulación de los teléfonos inalámbricos con la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC). Todos los teléfonos que se venden en los Estados Unidos deben cumplir con las pautas de seguridad de la FCC que limitan la exposición a la RF. La FCC depende de la FDA y de otros organismos de la salud para responder a las preguntas sobre la seguridad de los teléfonos inalámbricos.

La FCC también regula las estaciones base que dependen de las redes de teléfonos inalámbricos. Aunque estas estaciones base operan a una potencia mayor que los teléfonos inalámbricos, la RF a la que están expuestas las personas que allí trabajan normalmente son menores que aquellas que reciben de los teléfonos inalámbricos. De este modo, las estaciones base no son el tema principal de las preguntas sobre seguridad que se tratan en este documento.

¿Qué está haciendo la FDA para averiguar más acerca de los efectos que la RF de los teléfonos inalámbricos podría tener en la salud?

La FDA trabaja con el Programa Nacional de Toxicología de los Estados Unidos y con grupos de investigadores de todo el mundo para asegurar que se realicen estudios en animales de alta prioridad que permitan responder importantes preguntas acerca de los efectos de la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF).

La FDA ha sido uno de los principales participantes del Proyecto de Campos Electromagnéticos Internacional (EMF, por sus siglas en inglés) de la Organización Mundial de la Salud desde sus inicios en 1996. Un resultado influyente de este trabajo ha sido el desarrollo de un detallado programa de necesidades de investigación que ha generado nuevos programas de investigación en todo el mundo. El Proyecto también ha

ayudado a desarrollar una serie de documentos de información pública acerca de los temas de EMF.

La FDA y la Asociación de Telecomunicaciones Celulares e Internet (CTIA, por sus siglas en inglés) tienen un Acuerdo de Investigación y Desarrollo Cooperativo (CRADA, por sus siglas en inglés) para realizar investigaciones acerca de la seguridad de los teléfonos inalámbricos. La FDA ofrece la supervisión científica, obteniendo información de expertos de organizaciones gubernamentales, industriales y académicas. Las investigaciones financiadas por la CTIA se realizan a través de contratos con investigadores independientes. La investigación inicial incluirá estudios de laboratorio y estudios de usuarios de teléfonos inalámbricos. El CRADA también incluirá una amplia evaluación de otras necesidades de investigación en el marco de los últimos avances de la investigación en el mundo.

¿Qué puedo hacer para reducir mi exposición a la energía de radiofrecuencia de mi teléfono inalámbrico?

Si estos productos representaran algún riesgo, que en estos momentos desconocemos, probablemente sea muy pequeño. Sin embargo, si desea evitar posibles riesgos, puede tomar algunas medidas simples para minimizar su exposición a la energía de radiofrecuencia (RF). Debido a que el tiempo es un factor clave directamente relacionado con el nivel de exposición de una persona, al reducir la cantidad de tiempo que se usa un teléfono inalámbrico, se reducirá la exposición a la RF.

Si a diario debe sostener largas conversaciones por un teléfono inalámbrico, podría distanciar más su cuerpo de la fuente de RF, ya que los niveles de exposición disminuyen significativamente con la distancia. Por ejemplo, podría usar un audífono y colocar el teléfono inalámbrico lo más lejos posible de su cuerpo o bien, usar un teléfono inalámbrico conectado a una antena remota.

Nuevamente, los datos científicos no demuestran que los teléfonos inalámbricos sean dañinos. Sin embargo, si le preocupa la exposición a la

RF de estos productos, puede tomar medidas como las señaladas anteriormente para reducir su exposición a la RF de los teléfonos inalámbricos.

¿Qué sucede con los niños que usan teléfonos inalámbricos?

Las pruebas científicas no arrojan señales de peligro para los usuarios de teléfonos inalámbricos, incluidos los niños y adolescentes. Si desea tomar medidas para disminuir la exposición a la energía de radiofrecuencia (RF), puede aplicar las medidas antes señaladas a los niños y adolescentes que usen teléfonos inalámbricos. Al reducir el tiempo de uso de un teléfono inalámbrico y aumentar la distancia entre el usuario y la fuente de RF, disminuirá la exposición a la RF.

Algunos grupos patrocinados por otros gobiernos nacionales han aconsejado instar a los niños a no utilizar teléfonos inalámbricos. Por ejemplo, el gobierno del Reino Unido distribuyó panfletos que contenían dichas recomendaciones en diciembre de 2000. Ellos señalaron que no existen pruebas de que el uso del teléfono inalámbrico produzca tumores cerebrales u otras enfermedades. Su recomendación de limitar entre los niños el uso de teléfonos inalámbricos fue estrictamente precautoria, y no se basó en pruebas científicas de la existencia de riesgos para la salud.

¿Reducen los equipos a manos libres para teléfonos inalámbricos la exposición a las emisiones de la RF?

Debido a que no se tiene conocimiento de riesgos derivados de la exposición a las emisiones de la RF de los teléfonos inalámbricos, no hay razón para creer que los equipos a manos libres reduzcan los riesgos. Los equipos a manos libres se pueden usar con teléfonos inalámbricos por conveniencia y comodidad. Estos sistemas reducen la absorción de energía RF en la cabeza ya que el teléfono, que es la fuente de las emisiones de RF, no estará colocado contra ella. Por otro lado, si el teléfono se coloca en la cintura o en otra parte del cuerpo durante su uso,

esa parte absorberá más energía de RF. Los teléfonos inalámbricos comercializados en los Estados Unidos deben cumplir con los requisitos de seguridad, independientemente de que se usen junto a la cabeza o en otra parte del cuerpo. Cualquiera de las dos configuraciones deberá cumplir con los límites de seguridad.

¿Son eficaces los accesorios de teléfonos inalámbricos que aseguran proteger la cabeza de las radiaciones de RF?

Debido a que no se tiene conocimiento de riesgos derivados de la exposición a las emisiones de RF de los teléfonos inalámbricos, no existen razones para creer que los accesorios que aseguran proteger la cabeza de dichas radiaciones reduzcan los riesgos. Algunos productos que aseguran proteger a los usuarios de la absorción de la RF usan estuches de teléfonos especiales, en tanto otros sólo incluyen un accesorio metálico conectado al teléfono. Los estudios demuestran que estos productos normalmente no funcionan como se ha señalado. A diferencia de los equipos a “manos libres”, los llamados “protectores” pueden interferir con el funcionamiento correcto del teléfono. El teléfono puede verse obligado a aumentar su potencia para compensar, produciendo un aumento en la absorción de la RF. En febrero de 2002, la Comisión Federal de Comercio (FTC, por sus siglas en inglés) *acusó a dos empresas* que vendían dispositivos que aseguraban proteger a los usuarios de teléfonos inalámbricos de la radiación con afirmaciones falsas y sin fundamento. De acuerdo con la FTC, los acusados carecían de una base razonable para justificar sus afirmaciones.

Garantía Limitada

Para los Productos y Accesorios de Comunicación Personal Motorola que se adquieren en México

I. Conceptos que cubre esta Garantía

Ampara los defectos de fábrica de los **“Productos”** Motorola cuyos empaques o manuales incluyan la presente garantía, esto es, cubre todas las piezas, componentes, accesorios y la mano de obra de los **“Productos”** Motorola. Los **“Productos”** Motorola que ampara esta garantía pueden ser: (a) teléfonos celulares, (b) radiolocalizadores, (c) radios de dos vías y (d) teléfonos inalámbricos.

Motorola de México S.A., y sin cargo para usted, tendrá la opción de reparar o reemplazar los Productos que presenten problemas cubiertos por la Garantía, o bien, de reembolsar el precio de compra del Producto. Podemos usar productos o piezas de funciones equivalentes, reacondicionados, reparados o de segunda mano, o nuevos. No se proveerán actualizaciones en el software.

II. Duración de la Garantía

La duración de la garantía será de un año contado a partir de la fecha de compra del **“Producto”** nuevo ante un establecimiento autorizado.

III. Denominación y domicilio del responsable de los “Productos” en México, lugar en donde los consumidores pueden hacer efectiva la garantía, así como obtener partes, componentes, consumibles y accesorios.

Motorola de México, S.A.
Bosques de Alisos 125
Col. Bosques de las Lomas
Del. Cuajimalpa
Tel. (55) 5257 6700

IV. Procedimiento para hacer efectiva la Garantía

Para exigir el cumplimiento de esta garantía deberá acudir al domicilio en donde adquirió el **“Producto”**, al domicilio señalado en el inciso III de la garantía o al domicilio de un Centro de Servicio Autorizado (que puede consultar gratuitamente llamando al teléfono 01 800 021 0000) y presentar el **“Producto”** con sus piezas, componentes y accesorios, tales como baterías, antenas y cargadores. Además, deberá presentar la presente póliza de garantía sellada por el establecimiento donde lo adquirió para acreditar la compra del **“Producto”**.

V. Limitaciones o excepciones a la presente Garantía

La garantía no se hará válida:

- a) Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales.
- b) Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se le acompaña.
- c) Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas no autorizadas por el fabricante nacional, importador o comercializador responsable respectivo.

En caso de que las reparaciones no estén cubiertas por esta garantía Motorola, a solicitud del consumidor, podrá informarle la disponibilidad, precios y demás condiciones aplicables para la reparación de los **“Productos”**. Para obtener información sobre Productos que necesitan reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al 01 800 021 0000.

Modelo del “Producto”:	Fecha de compra del “Producto”: Sello del distribuidor autorizado o establecimiento donde se adquirió el producto:
-----------------------------------	---

Nota: En otros países consulte las leyes y los reglamentos locales referentes a garantía y su oficial local de Motorola.

Garantía para Latinoamérica, excepto México

Garantía para Latinoamérica

MOTOROLA INC.

División Celular/Subscriptores

A través de sus centros de servicio propios y/o sus centros de servicio autorizados, Motorola garantiza por un año este teléfono celular en todas sus partes y mano de obra contra cualquier defecto de fabricación y funcionamiento siempre y cuando el mismo sea operado bajo condiciones de uso y manejo normales. El plazo de un año comenzará a contar a partir del momento en que fue adquirido.

CONDICIONES

- 1 Para hacer efectiva esta garantía, presente su equipo junto con esta póliza en el lugar donde fue adquirido, o en cualquiera de los centros de servicio autorizados por Motorola.

Si necesita obtener información adicional, por favor comuníquese con nuestros centros de servicio propios:

Motorola de México, S.A.
Bosques Alisos No. 125
Bosques de las Lomas
CP 05120 México, D.F.
Teléfono:257-6700

Motorola Industrial Ltda
Rodovia SP-340, km 128,7
Jaguariuna - SP - CEP 13820-000
Teléfono:821-9991

Centro de Servicio
Motorola de Colombia
Diagonal 127A N. 17-64
Bogotá, Colombia
Teléfonos: 615-5759
615-5769
216-1743

En el supuesto de que el teléfono celular se haya instalado en un vehículo, éste deberá ser llevado al taller o agencia de servicio, ya que puede ser necesario que para analizar un determinado problema se necesite inspeccionar la instalación realizada en el vehículo. La instalación del teléfono celular no está cubierta por esta garantía.

- 2 Motorola Inc. a través de sus centros de servicio propios y/o sus centros de servicio autorizados se compromete a reparar o cambiar el teléfono celular, así como las piezas y componentes defectuosos del mismo sin ningún cargo para el consumidor. Esta garantía cubre los gastos de envío que en su caso sean necesarios efectuar para hacerla efectiva.

Motorola Inc. a través de sus centros de servicio propios, y/o sus centros de servicio autorizados, a su entera discreción, podrá sin cargo alguno para el consumidor, ya sea reparar, reemplazar o reembolsar el precio de compra del teléfono celular que resulte defectuoso durante el período de garantía, siempre y cuando se devuelva el producto de conformidad con las condiciones establecidas en la presente garantía, a los centros de servicio de Motorola o a los centros de servicio autorizados por Motorola. Todos los accesorios, baterías, partes, tabllas o equipo del teléfono celular que en virtud de ser defectuosos sean reemplazados en cumplimiento de esta garantía, pasarán a ser propiedad de Motorola Inc.

- 3 Para recibir el servicio de garantía, presente su teléfono celular o accesorio a cualquiera de los centros de servicio propios de Motorola o centros de servicio autorizados junto con su recibo de compra o sustituto comparable que indique la fecha de adquisición, número de serie del transceptor y/o número de serie electrónico.
- 4 El tiempo de reparación en ningún caso será mayor a 30 días contados a partir de la recepción del equipo en cualquiera de los sitios en donde pueda hacerse efectiva la garantía.
- 5 Para la adquisición de partes, refacciones, accesorios y servicio no cubiertos por esta garantía, el consumidor podrá dirigirse a:

Motorola de México, S.A.
Bosques Alisos No. 125
Bosques de las Lomas
CP 05120 México, D.F.
Teléfono:257-6700

Motorola do Brasil
Rua Bandeira, Paulista 580
Sao Paulo, Brasil 05424-010
Teléfono:821-9991

Centro de Servicio
Motorola de Colombia
Diagonal 127A N. 17-64
Bogotá, Colombia
Teléfonos: 615-5759
615-5769
216-1743

O a cualquiera de los centros de servicio autorizados que se encuentran en su localidad.

- 6** Esta garantía no es válida en los siguientes casos:
- a** Defectos o daños derivados del uso anormal del producto.
 - b** Defectos o daños derivados del mal uso, accidente o negligencia.
 - c** Defectos o daños derivados de pruebas, operación, mantenimiento, instalación y ajustes inapropiados, o derivados de cualquier alteración o modificación de cualquier tipo.
 - d** Rupturas o daños causados a las antenas, a menos que los mismos sean consecuencias de defectos en el material o mano de obra.
 - e** Cuando el teléfono celular haya sido desarmado o reparado de tal manera que su funcionamiento se haya visto afectado o que evite la revisión y pruebas adecuadas para verificar cualquier reclamación que otorga la presente garantía.
 - f** Los teléfonos a los cuales se les haya retirado el número de serie o que el mismo sea ilegible.
 - g** Defectos o daños debido a derrames de comida o líquidos.
 - h** Cuando los cables rizados de la unidad de control hayan sido estirados o tengan rota la lengüeta modular.
 - i** Todas las superficies de plástico y todas las piezas expuestas al exterior que hayan sido rayadas o dañadas debido al uso normal del consumidor.
 - j** Los estuches de piel.
 - k** Los teléfonos celulares rentados.
 - l** Cuando el producto ha sido alterado o reparado por personas no autorizadas por Motorola.
 - m** Cuando el producto no sea operado de acuerdo con el instructivo de operación que se acompaña.

Las baterías (“Niquel-Cadmio”) se encuentran garantizadas solo en el supuesto de que la capacidad de las mismas se reduzca en un 80% por debajo de su capacidad prevista o si las mismas tienen fugas. Esta garantía es nula para todo tipo de baterías si:

- a** Las baterías son cargadas por cualquier otro cargador que no haya sido aprobado por MOTOROLA para el desempeño de dicha función.
- b** Si cualquiera de los sellos de las baterías se encuentra roto o violado.
- c** Si las baterías fueron usadas o instaladas en equipo distinto al del teléfono celular de la marca MOTOROLA.

Producto: _____

Marca: Motorola Modelo: _____

Nº de serie mecánico: _____

Nº de serie electrónico: _____

Nombre del distribuidor: _____

Calle y número: _____

Colonia y poblado: _____

Delegación o municipio: _____

Código postal, ciudad y estado: _____

Teléfono: _____

Fecha de entrega o instalación: _____

Garantía para los Estados Unidos

IMPORTANTE:

La información que se encuentra a continuación sólo es pertinente para usuarios de productos Motorola de Estados Unidos de Norteamérica.

Garantía limitada para productos de comunicaciones personales Motorola comprados en los Estados Unidos y el Canadá.

I. Qué cubre esta garantía

- Productos. Defectos en los materiales y la mano de obra en los teléfonos celulares inalámbricos, radiolocalizadores y/o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con los mismos, tales como la batería, el cargador de batería y el portatéfonos fabricado y/o vendido por Motorola (los productos).
- Baterías. Defectos en los materiales y la mano de obra en los teléfonos celulares inalámbricos, radiolocalizadores y/o radios bidireccionales y determinados accesorios que se venden con los mismos, tales como la batería, el cargador de batería y el portatéfonos fabricado y/o vendido por Motorola (los productos).
- Software. Defectos físicos en los medios en que está registrada físicamente cada copia del software provisto con los productos.

II. Cuánto dura el período de cobertura

Desde la fecha de compra de los productos por el primer usuario final:

- Productos. La garantía es de un año. Excepción: La garantía de los accesorios de radios bidireccionales de las series Spirit GT y Talkabout es de 90 días.
- Software. La garantía es de 90 días.

- Reparaciones y reemplazos. La garantía cubre el plazo restante de la garantía original o 90 días desde la fecha en que usted la reciba, cualquiera sea más prolongado.

III. Quiénes están cubiertos

Esta garantía se extiende sólo al primer comprador usuario final.

IV. Qué haremos para corregir los problemas cubiertos por la garantía

Sin cargo para usted, tenemos la opción de reparar o reemplazar los productos o el software que no resulten adecuados según la garantía o de reembolsar el precio de compra del producto. Podemos usar productos o piezas de funciones equivalentes reacondicionados, reparados o de segunda mano, o nuevos. No se proveerán actualizaciones de software.

V. Cómo obtener servicio cubierto por la garantía

Sírvase llamar a:

Estados Unidos

Celular 1-800-331-6456

Radiolocalizadores 1-800-548-9954

Radios bidireccionales 1-800-353-2729

TTY (terminal de texto) 1-888-390-6456

Canadá

Todos los productos 1-800-461-4575

TTY (terminal de texto) 1-888-390-6456

Recibirá instrucciones para enviar los productos por correo a Motorola. Debe enviar los productos a Motorola con el flete, los impuestos y el seguro prepagados. Junto con los productos, debe incluir: a) una copia de su recibo, factura de venta u otra prueba de compra comparable, b) una descripción del problema por escrito, c) el nombre de su proveedor de servicio (si el producto requiere la suscripción a un servicio), d) el

nombre y la ubicación de las instalaciones de servicio (si corresponde) y, lo que es muy importante, e) su dirección y número telefónico. Si se le solicita, debe devolver también todas las partes desmontables tales como antenas, baterías y cargadores. **GUARDE SU PRUEBA DE COMPRA ORIGINAL.**

Enviaremos los productos reparados o reemplazados con el flete y el seguro a nuestro cargo, pero todos los gastos por impuesto a su cargo. Si requiere información adicional, sírvase comunicarse con nosotros al número telefónico antes indicado.

VI. Qué no está cubierto por esta garantía

- Productos utilizados en combinación con equipos o software auxiliares o periféricos no provistos por Motorola para su uso con los productos (“equipos auxiliares”) o cualquier daño a los productos o equipos auxiliares que resulten de dicho uso. Entre otros, los “equipos auxiliares” incluyen baterías, cargadores, adaptadores y fuentes de alimentación no fabricados o no provistos por Motorola. Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Pruebas, ajustes, instalaciones, servicio de mantenimiento, alteraciones, modificaciones o servicios realizados en los productos por cualquier persona no perteneciente a Motorola (o a sus centros de servicio autorizados). Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Baterías recargables que: a) sean cargadas con cargadores diferentes de los cargadores de baterías aprobados por Motorola y especificados para cargar dichas baterías, b) tengan algún sello roto o que muestre evidencias de haber sido alterado, c) sean utilizadas en equipos diferentes del producto para el cual se especifican o d) sean cargadas y almacenadas a temperaturas superiores a 60 grados centígrados. Cualquiera de ellos anula esta garantía.
- Productos que tengan: a) números de serie o etiquetas de fecha eliminadas, alteradas o tachadas, b) números de serie de tarjetas que no coincidan entre sí, o números de serie de tarjetas que no

coincidan con la carcasa o c) carcassas o piezas no compatibles o de marca diferente de Motorola. Cualquiera de ellos anula esta garantía.

- Defectos o daños causados por: a) uso de los productos de manera diferente de la normal y usual, b) operación o uso indebido, c) accidentes o negligencia tales como caídas de los productos sobre superficies duras, d) contacto con agua, lluvia, humedad excesiva o transpiración abundante, e) contacto con arena, polvo o similar o f) contacto con calor excesivo o derrames de alimentos o líquidos.
- Daños físicos a la superficie de los productos, incluidas rayaduras, quebraduras u otro daño en una pantalla, lente u otra parte expuesta al exterior.
- Falla de los productos que se deba principalmente a un servicio de comunicaciones o una señal a los que usted se haya suscrito o utilizado con los productos.
- Cables en espiral estirados o con fichas modulares rotas.
- Productos de uso en alquiler o arrendamiento.

Se pueden aplicar tarifas de reparación fijas a los productos no cubiertos por esta garantía. Para obtener información sobre productos que necesitan reparaciones no cubiertas por esta garantía, sírvase llamar al número telefónico antes indicado. Proporcionaremos información acerca de la disponibilidad, tarifas y métodos de pago de la reparación, así como dónde enviar los productos, etc.

VII. Otras limitaciones

Esta es la única garantía de Motorola por los productos y establece su único recurso. Esta garantía se otorga en lugar de toda otra garantía expresa. Las garantías implícitas, incluidas sin limitaciones las garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud para un propósito específico, se otorgan sólo si lo requiere específicamente la ley vigente. En caso contrario, quedan expresamente excluidas.

No se extiende garantía alguna respecto de cobertura, disponibilidad o calidad de servicio provista para los productos, tanto por intermedio de un proveedor de servicio como de algún otro modo.

No se extiende garantía alguna de que el software cumpla con los requisitos o funcione en combinación con productos de hardware o de aplicaciones de software provistos por terceros, de que el funcionamiento de los productos de software será ininterrumpido o sin errores, o de que se corregirán todos los defectos de los productos de software.

La responsabilidad de Motorola por daños y perjuicios en los ámbitos contractual o civil (incluida negligencia) o por daños indirectos o accesorios de ningún tipo, pérdida de ganancias o lucro cesante, pérdida de negocios, pérdida de información o datos u otra pérdida financiera que surjan de la capacidad o incapacidad de usar los productos o en relación con las mismas, no excederá en ningún caso el precio de compra del producto dentro de lo permitido por la ley.

VIII. Disposiciones acerca de patentes y software

A cargo de Motorola, le defenderemos y pagaremos los costos y daños que puedan serle adjudicados en su contra en el caso de que un juicio se base en un reclamo de que los productos infringen directamente una patente de los Estados Unidos. Nuestra obligación estará limitada por las siguientes condiciones: a) usted nos notifica de inmediato y por escrito que ha recibido un aviso de la demanda, b) usted nos otorga el control total de la defensa en el juicio y de todas las negociaciones para su cancelación o compromiso y c) en caso de que los productos se conviertan —o que, en opinión de Motorola, puedan convertirse— en objeto de una demanda por violación de una patente de los Estados Unidos, usted nos permita, a nuestra opción y cargo: procurarle el derecho a continuar usando los productos; reemplazar o modificar los productos de manera que no violen ninguna patente; o bien otorgarle un crédito por dichos productos, según su depreciación, y aceptar la

devolución de los mismos. La depreciación será un monto uniforme por año durante la vida útil de los productos, según lo determine Motorola.

Motorola no tendrá ninguna responsabilidad ante usted respecto de ninguna demanda por violación de patente sustentada en una combinación de productos auxiliares y los productos o las piezas provistos conforme a esta garantía limitada, tal como se los define en el punto VI. anterior.

Ésta es la única responsabilidad de Motorola respecto de la violación de patentes de los productos.

Las leyes de los Estados Unidos y de otros países reservan para Motorola y otros proveedores externos de software, determinados derechos exclusivos sobre el software protegido por derechos de autor (copyright), tales como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software. El software puede copiarse, utilizarse y redistribuirse sólo para los productos relacionados con dicho software. No se permite ningún otro uso del software de Motorola, incluidos sin limitaciones el desmontaje o la ingeniería inversa de dicho software, y tampoco se autoriza el ejercicio de derechos exclusivos sobre el mismo.

IX. Derechos de las leyes estatales y de otras jurisdicciones

Algunos estados y otras jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de los daños accesorios o indirectos, o la limitación de la duración de una garantía implícita, por lo que es posible que no corresponda aplicar a su caso particular las limitaciones o exclusiones antes indicadas.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y también es posible que tenga otros derechos que varían de jurisdicción en jurisdicción.

Para obtener información acerca de los productos de comunicaciones personales de Motorola, incluido el servicio de garantía, los accesorios y las garantías extendidas opcionales para productos seleccionados, llame al siguiente número:

Estados Unidos

Celular 1-800-331-6456

Radiolocalizadores 1-800-548-9954

Radios bidireccionales 1-800-353-2729

TTY (terminal de texto) 1-888-390-6456

Canadá

Todos los productos 1-800-461-4575

TTY (terminal de texto) 1-888-390-6456

Para consultar a Motorola acerca de los productos, escribanos desde <http://www.motorola.com/> o a:

En los Estados Unidos:

Motorola, Inc.

600 North U.S. Highway 45

Libertyville, IL 60048

En el Canadá:

Motorola Canada Limited

5875 Whittle Road

Mississauga, ON L4Z 2H4

Registro del producto

Registro del producto en línea:

<http://www.motorola.com/warranty>

El registro del producto es un paso importante para disfrutar su nuevo teléfono Motorola. Registrarse nos ayuda a facilitar el servicio de garantía y nos permite comunicarnos con usted, en caso de que su teléfono requiera una actualización u otro tipo de servicio. El registro es solamente para residentes en los Estados Unidos y no se requiere para efectos de la cobertura de la garantía.

Conserve en sus registros, el recibo de compra original con la fecha indicada en el mismo. Para obtener el servicio de garantía de su producto de Comunicaciones personales Motorola, debe entregarnos una copia de su recibo de compra con la fecha para confirmar el estado de la garantía.

Gracias por elegir un producto Motorola.

Garantías de la ley de exportaciones

Este producto está controlado por las regulaciones de exportación de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá. Los gobiernos de Estados Unidos de Norteamérica y Canadá pueden restringir la exportación o reexportación de este producto a ciertos destinos. Para obtener más información, póngase en contacto con el Departamento de Comercio de Estados Unidos o el Departamento de Asuntos extranjeros y Comercio internacional de Canadá.

Interferencias por señales de RF

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede provocar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, lo que incluye interferencia que puede provocar un funcionamiento no deseado.

Teléfonos inalámbricos: Los nuevos reciclables

Puede reciclar su teléfono inalámbrico. Si lo recicla, se reduce la cantidad de basura desechada en vertederos y permite que los materiales reciclados se incorporen a nuevos productos. La Cellular Telecommunications Industry Association (CTIA) y sus miembros incentivan a los consumidores a reciclar sus teléfonos y han tomado medidas para promover la recolección y reciclaje ambientalmente estable de dispositivos inalámbricos que ya han terminado su vida útil.

Como usuario de teléfonos inalámbricos, usted cumple un papel fundamental al asegurar que este teléfono se recicle adecuadamente. Cuando llegue el momento de dejar este teléfono o de cambiarlo por uno nuevo, recuerde que el teléfono, el cargador y muchos de sus accesorios pueden reciclarse. Es fácil. Para conocer más acerca del CTIA's Recycling Program for Used Wireless Devices (Programa de reciclaje de CTIA para dispositivos inalámbricos usados) en Estados Unidos, incluida la información sobre el lugar de reciclaje de dispositivos inalámbricos más cercano a usted, visite www.recyclewirelessphones.com.



MOTOROLA

Consejos de seguridad de CTIA

Recomendaciones de seguridad para teléfonos celulares

¡La seguridad es la llamada más importante!

Su teléfono celular Motorola le brinda la poderosa capacidad de comunicarse por voz —prácticamente en cualquier lugar, en cualquier momento, siempre que haya servicio celular disponible y las condiciones de seguridad lo permitan. Pero además de los beneficios que proporciona el uso del teléfono celular, éste requiere o implica una gran responsabilidad; algo importante que el usuario siempre debe recordar.

Cuando se encuentre conduciendo un vehículo, la conducción es su primera responsabilidad. Si le resulta necesario utilizar el teléfono celular mientras se encuentra al volante, ponga en práctica su sentido común y recuerde los siguientes consejos:



- 1 **Familiarícese con el teléfono celular Motorola y sus funciones, tales como el marcado rápido y el remarcado.** Si se encuentran disponibles, estas funciones le ayudarán a realizar su llamada sin distraerle de la conducción del vehículo.
- 2 **Siempre que esté disponible, utilice un dispositivo a manos libres.** De ser posible, agregue conveniencia al teléfono celular con los diversos accesorios de manos libres originales de Motorola disponibles actualmente.
- 3 **Coloque el teléfono celular en un sitio fácilmente accesible.** Es importante que pueda acceder al teléfono celular sin quitar la vista de la carretera. Si recibe una llamada entrante en un momento poco conveniente, de ser posible, permita que la conteste el buzón de voz.
- 4 **Hágale saber a su interlocutor que se encuentra en su automóvil conduciendo; si es necesario, suspenda la llamada cuando haya mucho tránsito o si las condiciones del clima son riesgosas.** La lluvia, nieve, hielo y el tráfico pesado pueden ser peligrosos.
- 5 **Si recibe un llamada mientras está conduciendo, no tome notas ni busque números telefónicos.** Anotar una lista de tareas pendientes o revisar sus contactos distrae la atención de su primera responsabilidad: conducir en forma segura.
- 6 **Sea prudente y tome en cuenta el tráfico a su alrededor. De ser posible, realice sus llamadas cuando el vehículo no esté en movimiento.** Intente planear sus llamadas para cuando su automóvil se encuentre detenido. En caso de que necesite hacer una



llamada mientras el automóvil está en movimiento, es preferible que marque unos cuantos números, observe la carretera y los retrovisores y después continúe marcando.

- 7 No participe en conversaciones estresantes o llenas de tensión, este tipo de conversaciones podrían distraer su atención.** Háglele saber a su interlocutor que usted está conduciendo en ese momento y suspenda este tipo de conversaciones, ya que pueden desviar su atención del camino.
- 8 Utilice el teléfono celular para pedir ayuda.** Marque 9-1-1 u otro número local para emergencia en el caso de incendios, accidentes de tránsito o emergencias médicas.*
- 9 Utilice el teléfono celular para ayudar a otras personas en situaciones de emergencia.** Si presencia un accidente automovilístico, un crimen o alguna emergencia grave en los que existan vidas en peligro, llame al 9-1-1 u otro número local para emergencias, del mismo modo que le gustaría que otros hicieran por usted*.
- 10 Llame a la asistencia de carretera u otro número especial celular de ayuda que no sea para emergencia cuando sea necesario.** Si usted ve un automóvil averiado que no representa peligro, una señal de tráfico destruida, un accidente de tráfico menor donde ninguno de los ocupantes está lesionado o un vehículo que está siendo robado, llame para asistencia en el camino o, en caso necesario, llame al número del sistema celular para casos especiales que no son emergencia.
- 11** *En las zonas donde haya servicio celular disponible.

Obtenga información acerca de las leyes y reglamentaciones sobre el uso de teléfonos celulares en las zonas donde conduzca. Obedézcalas siempre. El uso de estos dispositivos puede estar prohibido o restringido en ciertas zonas.

Para obtener más información,
llame al
1-888-901-SAFE
o visite el sitio de Internet de CTIA
en
<http://www.wow-com.com>TM



motorola.com